中華民國僑委會登記證台救新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印 工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電話：編輯部：七七六〇七；採訪部：七六二一九二；營業部：七七三二〇七；社長室：七四八五四；中區辦事處：二二一六〇、二二二三八、三五四九五
電報掛號五七〇二號 郵政信箱六十二號
今日出紙三張半
（外埠版精編壹大張）
新聞紙第壹弍一二三號

今日出紙三張半仍售壹毫

美陸戰隊一個空運師
東南亞海面候命
隨時向共黨出擊

南越參謀長謂需要時卽向北越進攻

【馬尼剌十七日法新社電】據「馬尼剌晚報」本日引述軍方消息稱：美國一枝海軍陸戰隊空運師，現時留駐於「東南亞海面」，傳準備於接獲通知時向共軍各項目標出擊。該報謂此師降傘部隊，幾在約有五十架噴射轟炸機於本月初由日本調來馬尼剌北部美軍克拉克基地之同時卽已處於廿四小時戒備之狀態。該報幷謂該枝部隊（係「在第二次世界大戰期間在西太平洋參加多次戰役之老兵」）駐紮於第七艦隊一艘運兵艦。

【台北十七日中央社電】南越共和國三軍參謀長阮文紹少將說：「當我們認爲需要的時候，我們將向北越反攻，完成越南的統一。」這位南越軍事革命委員會秘書長，是于今晨從西貢飛到台北時，對記者發表上述談話。他說：目前中共正在幕後操縱越共向南越滲透和顛覆，「我們對這件事，有充份的証據」。阮文紹少將說，目前南越剿共戰爭發展得很樂觀，南越政府和全國軍民，都有勝利的信心。他指出：「我們很感激中華民國和友邦國家的援助，我們需要一切的援助，並且希望這些援助，能够及時到達。」

這位南越二星將軍于今晨九時零五分飛到台北，訪問一週，六位隨員同行。他說：「我這次率領南越軍事訪問團來台訪問的目的，一方面是想向中華民國學習，另一方面是想借此一機會，增進兩國間的軍事合作和友誼。」他說：「中華民國是我們的老大哥，我們應該學習中華民國三軍的長處。」他非常讚譽中國三軍政工制度，他說：「我們的政工制度，還沒有建立。」

費爾特上將指出 中共是紙老虎
促美在東南亞切勿畏懼 費氏今天抵台向蔣總統辭行

【檀香山十七日合衆國際社電】卽將退休之美國太平洋部隊總司令費爾特上將，於星期二晚在此間稱：對於中共之暗示其對美國在東南亞之行動，有所反應時，美國不應「畏懼而逃」。渠謂：「中共行事之基本方式，乃運用政治與政治戰。彼等實不願與美國進行一場射擊戰」。

費爾特將於本年七月一日退休，渠在一次表彰其功勳之宴會中發表此項演說。該宴會係由夏威夷軍方文職人員與外交團之六十八位領袖所發起者。費爾特上將在過去六年來，充任美國太平洋部隊總司令之職。渠謂：一般人認爲渠熱心爲亞洲人爭取自由。渠謂：「余幷不作此種想法，余所熱心者，乃爲美國人維持其自由。假如亞洲人喪失自由，則吾人亦將會喪失自由。余確熱心幫助我國之友人，使彼等自助，亦卽可使吾人維持自由」。費爾特謂：亞洲人將爲自由而戰。

【檀香山十七日合衆國際社電】美軍駐太平洋部隊總司令費爾特上將，應中華民國府總統之邀，於今日離開此間，前往台灣。費爾特之夫人與數位隨員，將陪同前往。他們預定於星期六日歸來。

美軍太平洋總部一位發言人稱：費爾特此次旅行，將屬於「例行性質」。費爾特將於本月底退休，其遺缺將由太平洋艦隊司令夏普上將繼任。

南越總理阮慶 傳將退位讓賢 專心掌理軍務

【西貢十六日路透社電】幾間西貢報紙今日報導，阮慶準備將政府移交一位文人總理。最低限度有兩張報紙，提名駐英大使陳文畝出任總理，但消息未獲証實。阮慶最近曾與許多著名政客會談，包括討論政府可能改組。據說他有意將總理職位，移交文人。他依然保留強有力的軍委會主席。今日若干消息說：已有電報致陳文畝要求他返西貢出任總理。

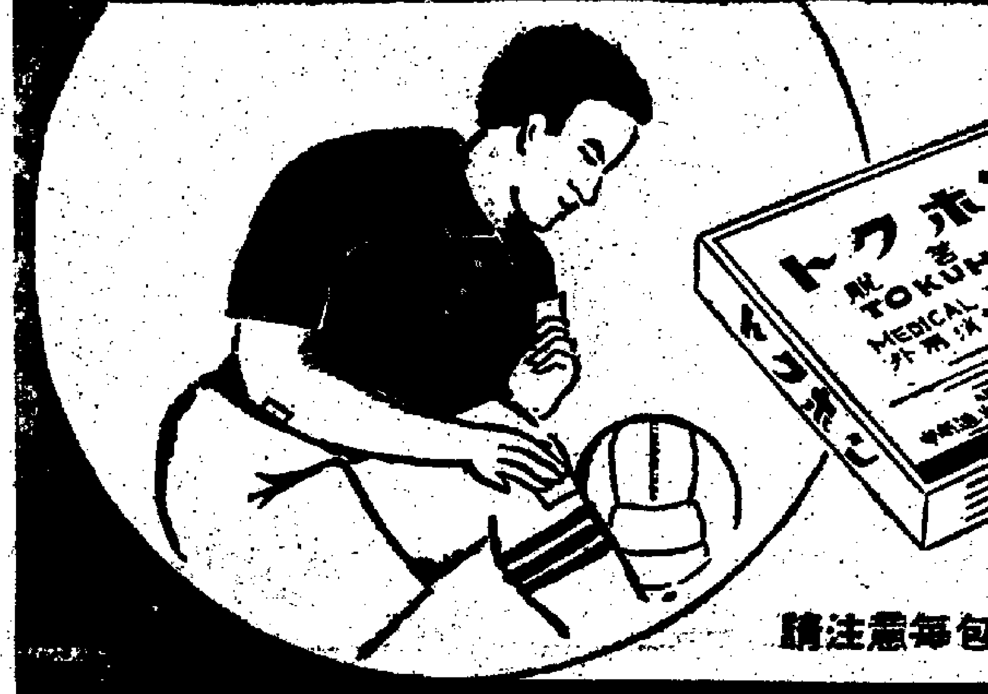
新瀉居民在水深火熱中
信濃川濁流泛濫後之新瀉市內來往之難民，與傾斜之大廈，背景係燃燒中之汽油庫所冒黑烟。

火車大劫案贓款 用外交文袋運走
已在某國家購買工業股票 一名曾任蘇格蘭場偵探透露

【倫敦十七日路透社電】一名曾任蘇格蘭場偵探之人，於此間今日出版之一冊書籍內稱：有人正利用某外國駐英大使館之外交公文袋，而將去夏英國火車大劫案內被劫款二百五十萬英鎊中未起回之數，逐漸携出英國。此一退休偵探會同與之合著該書之人稱：此等劫款正在每週携出三、四萬鎊之速度下被携離英國，至今年底前，將被掃數携走，以換成某一外國之國營工業股票與証券。此書名爲「火車大劫案」，由阿倫公司出版，撰寫人爲曾任蘇格蘭場偵探主任之戈斯林與犯案題材作家克雷格。

書內未道明涉其事之國家爲何，惟謂相信本案未起回之劫款將無歸回之可能。迄今爲止，本案被劫款在英境起回者僅[illegible]萬鎊，[illegible]被劫款總數之[illegible]分之二而已。

最新藥物治療
未老先衰 氣血兩虛
身體是否發育健全，體力精神是否充沛，皆賴先天良好與後天之體內各腺內分泌之正常與否而定，此外，則兩者人之體力創伐與消耗之是否過度爲斷，故不論男女老少，不論先天與後天，凡屬內分泌腺調整不力與消耗過度，至未老先衰，血氣兩虛，精神疲乏……
中醫寓九龍彌敦道四五四號



日本膏布之王 （外用鎮痛劑）
海苦脫
功效主治
頭痛·跌打·風濕痛·牙痛
肩膊酸痛·刀傷·關節炎
腰痛·胸痛·乳腺炎
每月壹萬元大贈送 人人可得 歡迎參加
請注意每包十二片
鈴木日本堂股份公司製造
香港告羅士打行九樓502室 電話36833-22948
總代理：華商進出口有限公司

法辦指戒 足金送贈
凡海苦脫空盒及膏布上之玻璃紙，不論幾套（空盒一隻玻璃紙十二張合成一套）均可向本公司換取名貴實用品。凡有五套以上者，除換取實用品外，由本公司登記交來之套數，到每月底總結一次，以最多之首先一百名各再贈送金戒子一只。
加贈羽毛牌被龍尼褥墊
凡來登記空盒者均贈價值拾元之供被會之首期，最多者加贈羽毛牌尼龍安眠枕壹對請踴躍參加。
上列辦法本公司得隨時變更或停止

新蒲崗大厦
面對巴士總站 彩虹道
起見百三千伍萬一 售 住宅五樓
地點旺盛 交通便利
戶戶單邊 電梯八部
樓閣有附 位舖下樓
大潤方地
五年付款
建築期內（不加利息）

裕利有限公司
僑豐建業有限公司

合時工廠大厦
柴灣內地段第三號
一年付款 二年付款
特設載重4500磅快捷電梯兩部，專供貨品上落

東祥工廠大厦
北角英皇道
接近汽車渡海碼頭
貨物運輸 最為便利

華人商業中心區寫字樓
啓發大厦
前向海 干諾道西45至47號
後向南 永樂西街204至210號
每層均設獨立廚房及水廁
適合寫字樓住宅之用

東合大厦
香港德輔道西111至117號
（高陞茶樓右側）
優待期間 九五折優待 年期999
地點旺盛·交通便利
正面向南·居住舒適

雲峯花園大厦
銅鑼灣天后廟道
工程趕快
材料上乘 氣派豪華

分層出售 分期付款
詳細說明書備索
洽購處
東建置業有限公司
安華置業有限公司
東合置業有限公司
啟發置業有限公司
合時置業有限公司
大道中興瑋大厦308室
電話 27422·32817·27411

獅華大厦 九龍旺角獅街二十五至二十九號
正面向南 地點最旺 ……
裕華大厦 官塘最旺地點·三〇九號
正面向南 ……
五洲大厦 北角英皇道·銀都戲院對面
租售均可 ……
錦園大厦 山頂道三號
租售均可 住層可即
懋華大厦 B至D號
……
高華大厦 灣仔告士打道二八五至二九五號
起價廉售 ……
光華大厦 灣仔軒尼詩道二六九至二七三號
……
德華大厦 灣仔軒尼詩道二九〇至二九六號
灣仔最旺中心 ……
合購處：大生銀行有限公司地產部

地震後大火未熄洪水橫流
新潟陷水深火熱中
油庫續爆炸燃燒情形比大轟炸更可怖

[illegible]

日本新潟大地震
死亡雖不大 毀屋卻驚人
二萬七千棟已全毀

【東京十七日中央社專電】昨天下午發生於本州北部新潟、山形和秋田等三縣的大地震，死傷數字已達二十四人喪生，十一人失蹤，二百五十二人受傷。[illegible]

【東京十七日路透社電】日本官方今天中午稱：仍有十一人失蹤，有二萬七千間屋宇全毀，損壞或被水淹浸。救災總部稱：六千五百名自衛隊員，正在進行救援工作，另有一萬六千三百人則在待命中。[illegible]

圖爲新潟大地震中，全國運動會建築完成不久之昭和大橋鐵架當中折斷，墮於信濃川濁流中。

塞島戰事再起
續土總理訪華府後 希揆亦定下週飛美

[illegible]

日政府成立機構
緊急救濟地震災民

[illegible]

在新潟震源附近
粟島升高一公尺半

[illegible]

老克自認愚蠢
謂願向丹麥人學習農業技術

[illegible]

新任駐越美軍司令稱
向北越進攻並非無可能

[illegible]

馬菲印尼均同意今舉行外長會議

[illegible]

英陸軍防衛大臣藍斯頓稱
決全力協防大馬
倘局勢轉劣予以一切援助

[illegible]

日本撫卹陣亡台人 立委認爲有辱國體

[illegible]

寮中立派部隊
克復福高山
寮機曾誤炸自家人

[illegible]

摩斯又曉舌
促美人及時阻止擴張東南亞戰事

[illegible]

美軍使用新步槍
一發可射兩彈
速度及命中率強

[illegible]

蘇俄文學雜誌以小說體裁
揭露史達林時代黑幕
描繪集中營內的恐怖真相 抨擊毛澤東個人崇拜作風

[illegible]

羅共在本年八月釋放全國政治犯

[illegible]

蔣總統伉儷昨探蔣夢麟病

[illegible]

大陸問題專家指出
張國華遭整肅乃爲代罪羔羊

[illegible]

高華德發表政見
不抨擊史克蘭頓

[illegible]

少年不滿法庭審訊
擊斃法官後復舉槍自戕

[illegible]

社論
再論外地公務員額外津貼的不當
——對香港電台公開辯論的補充意見

關於港府聘用「外地」公務員，對其兒女在原地讀書，給以額外津貼一事，本報日前曾予評論，並獲得社會各方的熱烈反應。前天晚上香港廣播電台又把這個問題舉行公開辯論，由香港歐籍公務員協會顧問兼駐英代表士丹利梅恩和曾投函報章反對此事的聖公會朱高島特牧師，分別提出正反兩方的論點，益更引起社會廣大人士的注意。但是經過這次電台辯論之後，我們覺得「正」方理由並不足使人折服，因而必須在此再提一些補充的意見。

首先，我們認爲梅恩爲外地公務員享受特別教育津貼所提出的辯護論點，殊不充分，當然更不是港府每年增加百萬港元額外支出的「最佳理由」。[illegible]

農林業管理處公告 [illegible]

工商業管理處通告 [illegible]

拍賣什貨充公貨車輛及無人認領之貨物廣告 [illegible]

申請入英籍啟事 [illegible]

申請入英籍啟事 [illegible]

東華醫院招投 [illegible]

東華三院主席何世壯

鳴謝 老醫生 謝仲 愈我病 [illegible]

信不信由你！ 但不由你不信！
美國「利害」ME-HI
電子殺蟲器
最簡便．最有效．最潔淨．最理想
[illegible]
東南亞總代理：馬港貿易公司

美百萬人委會發宣言 反對允許中共入聯合國 並反對美政府與中共建立關係

【紐約十六日中央社專電】在三百卅八位國會議員的支持下，美國百萬人委員會發表了一項宣言，反對允許中共匪幫進入聯合國，反對建立中共匪幫與美國之間的任何外交貿易關係。簽名於該項文件的國會議員包括兩黨的四十八位參議員及二百九十位眾議員。委員會的發言人周以德博士說：「我們切實相信這項宣言的本文係代表絕大多數美國人民熟慮的思想，兩黨國會議員聯合起來為一個始終超越政黨政治而且關係使其超越政黨政治的問題，而給予這項宣言以國會支持最能動人地反映出此一情緒。」眾院的大多數議員已參加支持這項宣言。對此宣言加以支持的參議員是多的其他參眾議員支持這項宣言，要求所有其他正在進行參眾議員競選活動的候選人，參加支持這項宣言。」

高華德獲票超過法定數 除非下月有變化 否則已勝券在握

克蘭頓抵達時，聯邦調查局稱：有一廣播台謂接到一個電話，內謂「史克蘭頓州長將被暗殺。」此項暗殺之恐嚇，驚動機場人士。

【達拉斯十七日合眾國際社電】參議員高華德昨日指摘詹森政府之意傷自由世界領導工作，並在南越戰爭中「走向失敗」。他對此間有史以來最大一次之德克薩斯州共和黨大會致辭。在大會中每一次提及高華德之名，引起各代表如雷似之喧動。此一亞利桑那州參議員，被視為有收集出席全國共和黨大會之德克薩斯州五十六名代表。

高華德在德克薩斯州共和黨大會演說時提起空軍上尉桑克事件。桑克於南越戰爭中喪生。他致其妻之書信在生活雜誌刊登時引起一陣激動。高華德稱：「余以為此等類如桑克上尉之人，被派遣駕駛陳舊飛機前往越南，此等會喪生，國防與外交政策設計者之良心不能辭其咎。設計者迄今已有肯定走向失敗途徑。」高華德並稱：「吾人需知何以白宮之燈光，世界不能獲得鼓勵。吾人需要白宮之光，而不是較少之光，吾人需要世界各地有更多之光——即是美國領導行動之光及自由之光。」上面提及之燈光，係關於詹森總統在白宮談及電力法案時發表之談話。詹森談及該法案時，曾謂燈滅不必要之燈光。此次德克薩斯州共和黨大會，從表面看來，似更類一次七千名熱心代表之擁護高華德大會。

【費城十六日美聯社電】賓州州長史克蘭頓招待記者時，記者詢以是否擬自掏腰包，以角逐共和黨總統候選人之提名。史氏答稱：「參加競選，則須投入一注，而I願意為此。」一九六二年十一月八日，史氏宣告當選賓州州長，記者詢問呼之為巨富是否無誤。史氏答稱：「任何人提出問題余均作答，惟直告以有錢多少。」記者詢問究有多少，史氏稱：「數在八百萬元與九百萬元之間。」史氏之財產，為其家族四代人辛勞經營煤礦與實業積聚而得。美國之史克蘭頓城，係以史克蘭頓家族之名為名。史氏之父已於一九五五年去逝，遺產達一千三百萬美元，當時之受益人，為史氏。

老寡婦為實現祖父預言 希望五十九小時飛行環遊全世界

【紐約十七日合眾國際社電】一位現年七十二歲的寡婦赫爾寶堡太太，希望在本週以五十九小時五分鐘的時間作環球飛行，以使他祖父一九〇二年的預測實現。

赫爾寶堡太太為新德西荷柏康湖人，她於週二晚由甘洒迪機場首途在舊金山換機後於週五晨早返回該機場。她說：「一九〇二年當我十歲時，我祖父告訴我，有一天我將能乘一機器飛繞全球，即時我們覺得那是怪言，但現要我實的要這樣做了」。

她說，三週前當她飛往新奧良時，決定還球的飛行。她說：「我噴射班機很舒服，我覺得自己希望能乘之旅行全球而非僅限於新奧良，然後我記起祖父的預言，就在當時決定作環球飛行。」

赫爾寶堡太太說：她已向她曾孫預言，「有一天他們將在外太空飛行至其他星球」。同時，她說，我在他們以我的飛行回憶過去，並了解「不可能」的事如何成為事實。

「在六十小時內環遊全球看來似乎很微妙，但他們有一天想起來會覺得很慢」。赫爾寶堡太太將以五十一小時半的時間，由紐約乘東飛的泛美世界航線噴射機經舊金山，並途經倫敦、法蘭克福、伊士坦堡爾、貝魯特、喀拉蚩、曼谷、西貢、香港、東京及檀香山。」她將於舊金山乘美國航空公司航機經紐約的終點。泛美航空公司說，赫爾寶堡太太的環球飛行將為婦女所作之最快飛行，打破了一九六〇年史疋德的紀錄。後者現年廿六歲，芝加哥人。她的旅程為六十二小時五十分。她也是乘泛美機者。赫爾寶堡太太一路上皆乘頭等，票價為二千零一十元。

日未考慮承認中共 決不排中華民國出聯國 松井明發表演說

【聯合國十六日法新社電】日本駐聯合國首席代表松井明今日在此宣稱：日本政府在此時並未打算仿效法國之承認中共。在聯合國記者協會午餐席上致辭時，松井明稱：日本反對驅逐中華民國政府於聯合國之外，他稱：該政府堅定控制台灣一千一百萬反共人民。有以日本政府將否在聯合國贊成「兩個中國」政策為問者，松井明答稱：對於此事未曾採取決定，但此事關問題「需要深長研究並須在國際方面解決。」談及東南亞時，他稱：兩種事實，必須予以考慮：即是尋求政治解決之需要，與及戰爭之事實。他以為法國之印度支那中立化意見，從長遠觀點看來，應加以慎重研究，但以現時而論，此種意見，是抽象理想，而且不能構成具體解決方法。松井明認為東南亞形勢太過複雜，使聯合國不能作有效之居間調停。他並未排除召開十四國日內瓦會議之可能性，但他並不相信該會議於此時將能導致確實效果。

日外相與僚屬 商討訪華問題

【東京十七日時事社電】日本外相大平正芳，十六日傍晚在外務省與政務次官毛利松平、事務次官黃田、駐華大使木村四郎七、亞洲局長後宮虎郎等，舉行會議，討論大平訪問台灣的問題。會中決定，大平於七月初以兩三天的日程，前往台北訪問。此事將由大平報告池田首相，並與中華民國政府洽妥訪問日程與正式議題後，再正式發表。大平訪台時，將與總統，總統府秘書長張羣，行政院長嚴家淦及外交部長沈昌煥等舉行會談，磋商兩國有關問題。日本外相的訪問台北，在池田內閣成立後尚屬初次。中華民國與日本關係，自去年日本將繼尼龍廠成套工廠設備以分期付款方式輸銷中共後，即陷於低潮。由於日本前首相吉田茂等有關人士正式或非正式的疏通努力，始逐漸好轉，中國政府并已正式派魏道明為新任駐日大使，預定三十日來日履新。所以，日本方面乃決定派大平訪台，俾以平此次訪台，得藉以輕鬆方式前往，擬偕帶少數隨員。據觀察，大平訪台時，大日本紡織公司維尼龍廠設備輸出問題，杉村、中共交換記者協議之日本、易聯絡員等問題，勢必提出討論，為了使兩國關係圓滑交換意見起見，事前將與中國政府有所會商。

世界什景

【華盛頓十七日電】「柏林電影節」定於六月二十六日至七月七日舉行，美國派往出席之代表團，決由本屆「金像獎」得主薛尼·波達(見圖)擔任團長。

率領美國代表團 黑人影帝赴柏林

薛尼·波達為一黑人，曾以「原野游龍」中之優秀演技，榮獲一九六四年度電影藝術科學院最佳男主角「金像獎」；同時亦因該片演出，獲得去年「柏林影展」最佳男演員獎。

薛尼·波達之出任美國「柏林電影節」代表團團長，係由美國新聞總署電影部主任雷治·史蒂芬斯宣佈。美國官方參加國際電影節事宜，向由新聞總署統籌辦理。波達赴柏林前，將先與美國新聞總署署長羅文及國務院官員會談。

美國自一九五六年起接受西德邀請，每年參加「柏林電影節」，以迄於今。

懲處頑童有妙法 罰抄十誡二千遍

【舊金山十六日美聯社電】一有子女五個之婦人於昨日控告一名法官，要求賠償十萬美元，因該法官見伊夫不付子女生活維持費，而將伊夫與入監牢。然而，未獲伊夫給予生活維持費者並非此婦所生之兒女，而係伊夫前妻之兒女。本案之原告為西頓太太，被告則為法官奧布遜。上週，奧氏因西頓漠視法庭，而將之送入監獄，將至其以一百五十美元付交前妻尤妮絲時為止。

【印第安納州·哈蒙德十六日美聯社電】兩名青年在街上爭吵，被罰抄聖經的十誡二千遍。史多比拉法官向現年十五歲的賈丹奴及現年十七歲的本納斯作上述判決。他們是週日玩弄一汽車窗碎事的一群駛人並打破青年中的兩個。

印度國會議員 集體訪問台灣

【台北十七日美聯社電】印度國會議員訪問團十人，定明日自香港飛抵自由中國作五天訪問。該團名稱為「亞盟放察團」，但訪華意義顯不止限於亞盟方面之活動，而印度議員集體訪台，更為印度一九四九年承認中共以來之第一次。該團原係印度前總理尼赫魯在世時即經尼氏批准成行者，其訪問地區為南韓、中華民國、日本、南越，旋以尼赫魯逝世，行程遂告延擱。本月六日新總理沙斯特里再批准他們出國，遂於十日抵達西貢，訪問一週，今日自西貢飛香港後，將留宿一宵。該團名單如下：團長白德爾，副團長魏介斐義，團員辛格(均屬國大黨)，尼白德爾(自由黨)，雷介辛加(人民黨)，曼洛哈倫(進步同盟黨)，雷德(自由黨)，史尼普(印度亞盟印度人)。

游擊隊三義士 自印返台歸隊

【台北十七日中央社電】曾經參加大陸反共游擊隊，呂育汶、鄭宗芳、傅紹林三位義士，十七日上午從印度加爾各答經香港坐四川輪抵達台北。大陸災胞救濟總會秘書長方治，以及他們的親友，都到碼頭歡迎他們，方治並囑附救總職員妥善照料。

聖公會政府津貼 李求恩紀念中學招生

本校為中文中學，設於九龍新蒲崗新九龍地段四六四四，新校舍于本年底完成。本年九月一日起，暫借諸聖中學上課。

招考班級：中一至中四（男女生）
報名日期：由即日起
考試日期：七月十一日上午九時
考試地點：九龍旺角白布街諸聖中學

校董會主席何明華會督
校董兼校長李守慧

耶魯英文書院 上午 下午 校招生

班級：PRIMARY 6——FORM 4
報名：即日開始　電話：七六八八五八
考期：一九六四年六月廿八日上午十時　報名手續：寸半照片兩張另繳交報名費弍元
校址：香港司徒拔道肇輝台十四號
交通：乘搭 6, 6A, 6B, 15, 號綫巴士直達校門，或由華仁書院側直上約七分鐘可達
附註：凡持有升中試或特別中學一年級証件者，可申請免試入學就讀 FORM 1 或 FORM 2 班
監督王淑陶

眞理英文中學

招生　本校續招P1至F4各級男女插班生報名請到本校即日開始
本校增設英文夜校專修班及各科補習班
敦請教師　本校敦聘國內外大學教授及畢業生各師範學院畢業生及有經驗之英文教師多名
校址　北角繼園街38至44號地下
中學部電話：七一三三七一一
小學部電話：七〇八五八六
校長徐虹磯

香港室內設計學院招生

初級班：課程分廿四節，定三個月完成，學費每月四十元
時間：（A班）逢星期一、四晚六時一刻至七時三刻，七月六日開課（B班）逢星期一、四晚八時至九時半，六月廿二日開課
教材：本校特聘立體透視學、色彩結構學、經濟心理學之權威人士授課講義（中英文對照）並配合幻燈教授法及實物操作法
課室：本港西摩道二號C二樓▲全部冷氣調節
校址：九龍元洲街閣宮商業大廈陳羅嘉玻璃鏡業

建造商會學校招生

班級：幼稚園高初級及小學各級（均新制）小一不限年齡
試期：六月廿七日（星期六）下午一時半
校址：銅鑼灣天后廟道62號電話七〇一六七三
董事長林植豪　校監何耀光　校長楊維忠

永光小學招男女生

基督教五旬節聖潔會
級別：上午一年級九十名 上午二至六年級各十餘名 下午新制一年級九十名 下午新制二三年級十餘名 下午舊制三至六年級各十餘名
報名日期：由即日起至七月廿四日止
考試日期：七月廿五日上午九時考
校址：筲箕灣東民街五十五至五十七號
監督：麥耀華
校長：蒙恩賜

麗澤中學招生

班級：中學一年級至四年級 小學一年級至六年級 幼稚園初級新生高級插班生
報名：即日開始須攜帶成績表或證件及相片二張
考試：中學小學七月一日 幼稚園七月四日 上午九時
校址：廣東道一八〇號電話661124 666318
監督梁校長梁逸芬　副校長葉若昭

天主教鳴遠中學招生

一、班級：中學部：高中二三年級，新制一二三四年級
小學部：一年級至六年級
幼稚園：初班，高班，預備班。
二、報名：六月一日起至考試前一日止
三、考試：第一次八月五日，第二次八月廿四日
四、校址：調景嶺村十一區
簡章備索　校長傅世道神父

西南 中文中學 英文書院 招生

中文中學　學級：高中三，新制中一至中五，小學一至六年級
英文書院　學級：FORM1-5（中一至中五）PRIMARY5.6（小五、六）
試期：六月廿八日（星期日）上午九時
校址：灣仔道交加里七號（國泰戲院後）
電話：777221 773687
監督譚永成　校長張海清

新界柏雨中小學招生

招考級別：1、高中三年級插班生。2、新五年制中學——秋季中一新生，及一年預備班新生。二至六年級插班生。3、小學——秋季初小一年級新生，及二至六年級插班生。報名地點：1、本校。2、九龍佐敦道吳淞街口遠東銀行辦事處。由即日起至七月十九日止。考試日期：七月二十日（星期一）上午九時至下午二時（到考時携証件）。考試地點：本校，新界二十三咪屏山洪水橋（乘十六號佐頓道至元朗巴士直達校門）。
為利便遠道學生解決膳宿並專設舍監嚴格管理，有住校遠士照顧留宿學生健康。招生簡章備索。
校長梁省德

基督教遠東宣教會頌恩學校招生

班額：上午班——小學一至六年級男女生三百名 下午班——小學一至五年級男女生三百名
報名：即日開始至考試前一日止（除星期日外每日上午九時至下午五時）
考試：一年級——六月二十九日（星期一）下午二時 二至六年級——七月十八日（星期六）下午二時
校址：九龍仔大坑東四六四五地段（花墟球場後面，4A及2D巴士可直達）
校監：Mrs. Florence Munroe

聖公會中學 私立英文 招生

招收班級名額：FORM 1 一百六十名　FORM 2數名　FORM 3數名
報名日期：六月十九日、二十日，由下午二時半至五時止。
報名地點：聖保羅男女中學校，請由堅尼地道麥當勞道校門內進。
報名手續：㈠填寫報名單㈡即交報名費二元㈢繳最近二吋正面半身相片二張並領回准考証。
入學考試日期：FORM 2、FORM 3 七月廿三日（星期四）上午九時開放 FORM 1 七月廿四日（星期五）上午九時開放
校址：現假聖保羅男女中學上課，新校址位于北角天后廟道汽車站中。
上課時間：下午四時十五分至八時卅分
開課日期：九月七日
校監：張榮岳

賢德英文書院招男女生

本校自置新型校舍環境優美設備完善
英文部：中學F.1——F.5 小學P.1——P.6 幼稚園甲乙班
中文部：中學中一——中四 小學小一——小六 幼稚園甲乙班
考期：F.1及中一 六月廿一日（星期日）上午九時半 其他各級 定於七月五日（星期日）上午九時半
校址：正校九龍界限街183——185號電話八二一四九五 分校太子道375號電話八二一四二九
監督：王淑安　校長：陶雲英

巴域中學 小學 幼稚園 招生

（一）校址：正校：大埔道一八十號 分校：大埔道一〇四號 新校：元洲街五號至十一號
▲校舍宏敞、有課室廿八個共四十餘班分設實驗室、家政室、圖書室及音樂室▼
（二）學級：中學部：新制中一至中四年級 小學部：一至六年級 幼稚園：高低班
報名：即日起　電話：八〇二九四四
試期：本年六月二十八日（星期日）上午九時
本校幼稚園歷年來均告滿額申請入學而無學位者極衆茲由本學期起特自置九龍元洲街新校舍擴充幼稚園以廣收容并由校車接送。
校長譚倫歡

陸徵祥神父英文書院 男女 校招生

班級：P.5——P.6上下午男女新生 F.1——F.4
報名：即日起每日上午八時至下午五時半
試期：六月廿七日
試場：聖方濟書院（九龍荔枝角道楓樹街）
校址：男校：九龍塘根德道九號 女校：九龍界限街一七七號電話八三三一五四
報名事項在界限街177號校址辦理（法國醫院對門）

北角華商

英文中學：F1至F4 中文中學：中一至中四 大專部：英文系中文系 社教系工商系銀行會計系 英文日文會計速記等日夜班 校址：北角電車總站侍郎西報大樓地下

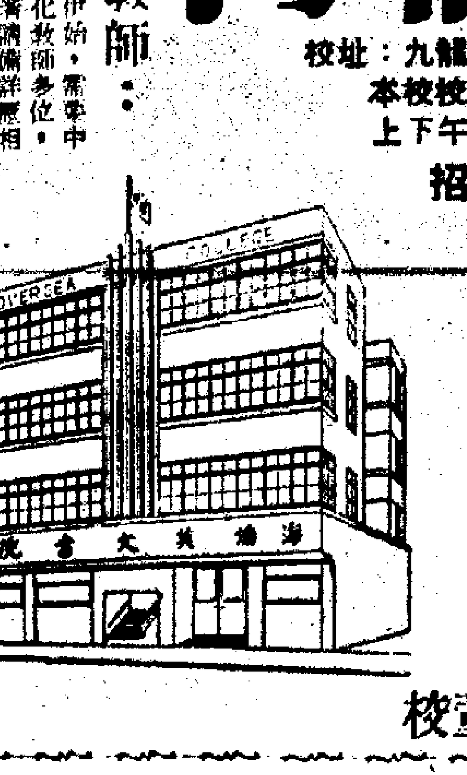
[redacted]

聖培爾英文書院招生

歷史悠久　師資優良
級別：小六（P.6）至中五（F.5）會考班
報名：即日起至考前一日止
考試：七月五日上午九時
校址：九龍窩打老道勝利道電話：八五一五八一

海僑英文書院招生

誠聘教師：本校創辦伊始，需要中、英、數、理化教師多位，有志從事教育者請備詳歷相片函寄本校董事會合則約晤
校址：九龍深水埗大埔道240—242全座
本校校舍全座樓高四層佔地二萬餘尺設有各科實驗室體育室音樂室兒童遊樂場及課室廿八間
上下午中英文部共五十六班明年增辦F.5會考班即日開始接受入學申請



招收班級及學費

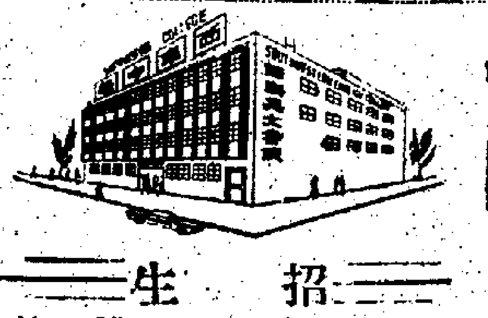
英文部

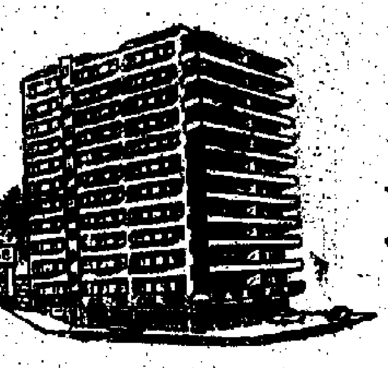
全額 ＼ 班級	F.4	F.3	F.2	F.1	P.6	P.5
上午	50	40	35	30	26	26
下午	45	35	30	25	20	20

中文部

金額 ＼ 班級	中三	中二	中一	小五至小六	小一至小四	幼稚園
上午	32	28	24	20	18	20
下午	28	24	20	16	14	18

考試日期一九六四年六月廿八日上午九時
校董會主席：李傑光　校長：MRS. J.SMITH　副校長：陳應翰





立法局非官議員增五席
八位中外聞人呼聲最高
包括工商教育界街坊人士新界鄉紳

桑打士　馮漢柱　唐星海　羅桂祥
吳多泰　羅志・羅保　陳日新　郝禮士

【本報訊】立法局將增加非官守議員五名，官守議員三名一事，已獲英女皇批准，並定下月一日起實施。誰是五位增加非官守議員的適當人選？已成為本港各階層人士所關心的問題。

據本港過去委任非官守議員的原則和本港目前的社會情況而論，一部份人士推測五位新委非官守議員的人選，將會在工、商、教育、街坊人士及新界鄉紳等各方面代表中產生。本報最近曾就這項推測向各界徵求意見。一般認為下列八位將是呼聲最高的人選：

馮漢柱

英籍，現任市政局委任議員，利豐有限公司總經理，一九五三年獲英女皇榮譽獎狀及加冕獎章，一九六〇年任非官守太平紳士，曾先後三次代任立法局議員、東華三院主席、南華體育會永遠名譽會長、會長、主席、名譽顧問，西區扶輪社創辦會長、聖約翰救傷隊委員、香港紅十字會顧問、香港總商會小組委員、出口商會小組委員、科學管理會委員、棉業商會主席、工會總聯會小組委員、香港星守委員會委員、遞解扣留顧問仲裁會委員。

羅桂祥

一九一〇年廣東出生，英籍，馬來亞中英學校畢業，香港大學學士，現任香港荳品公司總經理，市政局委任議員，曾任國際聯青社香港分社會長、青年會董事、香港西區扶輪會社長、香港仔街坊福利會理事長。

陳日新

英籍非官守太平紳士，新界屯門正揷管勿村人，曾任新界鄉議局第十四屆副主席，第十五屆正主席，一九四九年迄今，先後任元朗博愛醫院總理、主席，一九四〇年至今，為屯門仁愛醫院司理。

陳氏担任屯門鄉事會主席，由一九五四年至今連任十年，一九五七年開始，刻任元朗七鄉水利會理委員會委員，曾任元朗公立中學、青山佛教義學、元朗瀰敦公立學校及其他若干鄉區學校的校董。陳氏亦是新界足球、建乘商會董事，與會主席，屯門體育會副會長，元朗體育會副會長，一九六二年，動六學校友會會長。年委為非官守太平紳士，最近又獲英女皇頒賜榮譽獎章。

陳氏現任啟德娛樂有限公司永遠名譽董事，西界鄉邑州新商酒店有限公司董事長兼經理，荷山酩苑酒店董事。

吳多泰

一九一一年在中山出生，英籍，美國大學理學士，為星島公司總經理，港九新街坊福利會研究會主席，大埔街坊會理事長，九龍總商會會董。

唐星海

一八九八年出生於無錫，英籍，一九二〇年清華大學畢業，獲政府獎學金赴美國麻省理工大學深造，一九二三年獲理學士，曾任上海國豐紡織印染股份有限公司總經理，九豐麵粉公司總經理，濟豐油廠總經理及南京江南水泥公司總經理。唐氏於一九四八年來港，次年創辦南海紡織股份有限公司，現任該公司總經理，及美豐實業有限公司總監督。

羅保

羅志、羅保，一九二三年出生，居港十八年，在港及澳門兩地受教育，諳中、英、葡等國語言文字，現任羅保洋行總經理、澳門航空公司總經理，兼營其他商務。曾任香港青年商會主席、民安隊助理副處長，並參加商人協會、香港感謝商會等輔利工作，及前任港督柏立基爵士歡迎大會義務秘書。

郝禮士

一九二三年在蘇格蘭出生，現任怡和洋行董事會主席及總經理，在英國劍橋伊頓學院獲碩士銜，曾獲英國軍事十字勳章，一九六三年任非官守太平紳士，一九四八年加入怡和洋行服務，曾在香港、日本及新加坡等分公司任職，並在香港置地公司、電車公司、九龍倉有限公司、香港電話公司、黃埔船塢、香港電燈公司、香港總商會、崇基學院、社會福利顧問委員會等機構任董事長及委員等職。

桑打士

現任香港上海滙豐銀行副董事長兼總經理，柏立基信托基金委員會委員。

港督昨在立法局正式宣佈 下次會議議員增至廿五人

【本報訊】立法局昨日會議，港督戴麟趾爵士於會中宣佈，該局下次會議將於下月八日舉行，到時立法局議席即將擴大，官守議員將有十二名，非官守議員十三名，共為廿五名。（目前官守議員九名，非官守議員八名）同時新任本港三軍司令奧干納，下次會議時亦將出席。

會議中提出的下列各議案，均獲通過：㈠市政事務署署長祭韓勳動議通過有關管制牛奶（修正）附例的決議案；㈡市政事務署署長祭韓勳動議通過有關肉食經營（修正）附例的決議案，該附例已於本月二日在市政局會議時通過；㈢財政司提請首讀通過「一九六四年地方稅（修正）法案」（高登議員會提出反對見另段）；㈣醫務總監鄧炳輝醫生提請首讀通過「一九六四年管制診療所（修正）法案」。

澳洲總督過港飛英度假

【本報訊】過港的澳洲總督戴李斯子爵，昨飛倫敦渡假。戴氏稱：此次回國渡假，至明年秋天時始返回坎培拉任所。

星洲邵氏片場火警 焚燬舊片一批

【新加坡十七日路透社電】二百多卷十五年前的中國電影菲林，今日在此邵氏片場火警中被毀。片場一發言人今日稱：這批電影的價值很難估計。這場焚燬約卅分鐘的火警，原因未悉。

政府收地用於發展計劃 筲箕灣八千木屋居民 昨起拆屋將分期徙置

【本報訊】筲箕灣區數約八千的木屋居民，由於政府收地用於發展計劃，即將從遷他處。筲箕灣洗水碼頭村為數八百餘名木屋居民，昨晨於限期到住所被拆，因為前日下午六時是拆除的最後時限。

其他四個行將被拆的木屋區的拆除期限是：成安村——本月廿二日；筲箕灣巴士總站區——去月廿三；南安坊——下月；富斗窟——八月。

除了上述洗水碼頭村數約八百餘名木屋居民外，成安村二千二百餘名；富斗窟村五百二十名，筲箕灣巴士總站約二百七十名的木屋居民，在過去兩個月來，已向徙置事務處登記，以備徙置。

據徙置事務處發言人稱：筲箕灣的大部份木屋居民，將被徙置往九龍觀塘與油塘灣附近的秀茂坪。

他又稱：為免影響該處居民的職業與兒童的教育，當局已在觀塘的學校及工廠為他們安排學位及工作。柴灣徙置區現已額滿，而且港島任何一個地區亦無足夠的空間來安置這八千多的筲箕灣木屋居民。

男子發狂 打傷女童及警員 卒被制服

【本報訊】一名十一歲姓徐女童，昨晚八時四十五分在尖沙咀漆咸道四十五至四十七號樓梯間，被一疑係神經失常男子打傷左眼，兩名警員到場搜索時，亦被該人打傷手部。

該姓徐女童住於漆咸道四十五號三樓。昨由家中出外買物回家，行至樓梯間時遇事的，兩名警員到場後，亦被打傷手部，疑兇卒由四名警員合力制服。

疑兇是年約卅歲的男子，住在漆咸道某號二樓。據說：在大陸時，是一名大學生，今年曾留醫精神病院，祖母及母親現住上址。迫至昨日下午五時，該人在家中突又神經失常，將家中一切玻璃器具打爛，並將玻璃碎片擲出街外，其家人恐發生意外，已嚴加防範，但至八時許，他又推門出街，至三樓梯間，即發生此次意外事件。

吳多泰赴日 考察建築業

【本報訊】港九街坊福利會研究委員會主席吳多泰，昨日下午偕公子吳海乘機離港赴日考察日本各地建築業。

據稱：吳氏此行擬訂購建築器材如無壓打椿機等，預算在日逗留五天後返港。昨日到機場送行的親友甚衆。

如雨量平均又有外來水源 可以全日供水 輔政司答覆有關長期供水計劃

【本報訊】輔政司戴斯德昨在立法局會議中答覆鄧詩議員有關全日廿四小時供水的詢問時稱：本港如獲得平均雨量，又能獲得本港以外的水源時，即可全日廿四小時供水。

輔政司戴斯德說：對於實際擬訂食水資源與需要的長期計劃以前所不可或缺的調查，最近曾考慮是項調查的工作範圍，並且認為此種估算應與下開目的有關：㈠在平均雨量之情形下及考慮可向本港以外獲得供水時，實行全日廿四小時之供水。㈡在乾旱之情形下，並且祇有港內之水源時，最少每日供應四小時家庭用水，如可能，則供給全日廿四小時之工業用水。

金銀貿易場改選 應雁亭馬錦煥 當選理監事長

【本報訊】香港金銀業貿易場日前舉行週年同人大會，並選出第十八屆理監事。理事長馬錦煥在會中致詞指出：本場本年度業務未見好轉，有待前輩指導及同寅合作下盡力促進。

馬氏就整頓場務及計劃開源報告稱：同人等多次開會討論，修改市場買賣細則，在研究過程中，集中由小組反復研究，復經理監事會審慎考慮，然後提請行員大會決定。計行友意見，曾廣泛徵集行內經驗豐富之熱心曾予調整者，有會費、手續費、交收時間等，並加强保證制度及恢復日本紙市場。在加強驗金工作方面，經推出十位驗金委員，負資抽查監驗，務使工業金製品合乎標準，以確保金集團之優良傳統與令譽。

計劃開源方面，本場財政，本來入不敷支，賴有基金收息撥注，仍須設法開源。一、本場在大道東三七五、三七七號之物業，原作診療所之用，現經行員大會通過，改建大厦，將來建成之後，入息較前增加，對本場財政有所補益。二、本場各基金所購置之物業，現已進行調整租值，以增本場之收益。

馬氏並闡釋改善選舉辦法，繼由副理事長應雁亭、潘博文、顧問董仲偉等致詞。旋復由應、潘兩副理事長暨理事張永正等，分別報告財政、稽核、總務、保健、福育、各組工作及該場學校概況，其後公推監票員及唱票員等，進行開票選舉。大會完成後，并設茶會歡叙。

選舉結果：除任理事長兩屆，副理事長九屆之應雁亭，又再膺理事長之職，現屆理事長馬錦煥同樣蟬聯，被擁為新監事長，而兩位副理事長，則為少壯派之胡漢輝及董錫輝當任，將使該場倍增朝氣，至原任元老先進獲選連任亦多。獲選名單如下：理事長：寶德號應雁亭，副理事長：利昌號胡漢輝、道亨號董錫輝、財務組長：厚德號、監事長：大生號馬錦煥、（監事）萬昌號、南和號、恒盛號、永隆號、順昌號、安泰號、文發號、萬福號、永亨號、利成號、卓記號、新記、候補理事：謙泰號、大成號、生元號、恒生號、慶豐號，候補監事：順隆號。

本港廠商多間參加 美國際商展 攤位佔地六千三百方呎

【本報訊】工商業管理處處長鄭焯昨宣稱：本港參加本年九月十日至二十日在舊金山舉行之美國第七屆國際貿易展覽會，其籌備工作目前大有進展。

本港展覽場所將包括兩個隣接之攤位，佔地六千三百方呎，位置良佳。

工商業諮詢委員會已成立一小組，負責設計事宜。該小組係由R．G．L．奧里勞埃任主席，利榮森則擔任副主席。

參加此次展覽會之本港展覽，將依照以前參加法蘭克福展覽會之型式，以政府及商業型式展出，惟在舊金山則將着重商業方面。

政府之工作，將包括籌劃合及管理展覽攤位，並籌劃一次具有聯營之展出，其要點乃着重展出家庭傢具。此次展品，將於本年七月首三個星期內在大會堂之香港貨物陳列所展出。主要展品為一艘長二十九呎六吋之中國式帆船，頃經兩個香港攤位則有本港商行業單位。本港旅遊協會亦在會場內租用攤位，向遊客及商業界人士宣傳本港之吸引力。

下列商行及機構已向攤位預定地方，展出其製品：香港淘化大同有限公司、實源光學儀器、金屬製品廠有限公司、九龍倉有限公司、香港上海滙豐銀行、和記洋行、香港益豐搪瓷廠有限公司、雅各臣（香港）有限公司、開達實業有限公司、合製衣廠、怡昌製衣廠、另築四條滙密卅九吋至四十八吋之大圓柱，以支持整條公路的負擔，並在地底建一下水道，以防大雨時路面沖毀。

開山劈石築新路 拉直薄扶林道 今秋將可完工

【本報訊】位於薄扶林與域多利道交界處的築路工程，將由山數中開鑿的二千六百尺新路，已成為港府耗資最巨的築路工程之一，平均每呎約需港幣八百元。此項需款二百萬元的築路工程，將為本年八九月間完成，到時薄扶林道將被拉直，位於兩處之間的兩個危險彎角亦將消除。

展薄扶林道長期計劃四個步驟之一。在新路施工中，曾挖取山泥填測路面，故須將山嶺築一四十呎高三百呎長之圍牆，以防山泥傾瀉，阻塞路面。此外，又路面闊度為六十呎，此項措施係政府擴

德星佛山 下月改班期

【本報澳門訊】由下月起，港澳綫的德星、佛山兩輪，將有調整。下月起改由佛山輪於星期一、三、五、六，仍在港澳班期航行，除星期一、五、六，德星則開下午往澳。至於現在香港入港時，大修中的大來輪復航時，該兩輪會否更改班期，現仍未決定。

緊急煞車 示範表演 雨濕路滑 鏡頭驚險

【本報訊】行駛中的汽車如突遇途人從旁衝出，汽車雖緊急煞車，仍不免衝前卅一至八十呎，才能完全停止。此情形很容易造成交通意外。

交通安全委員會，昨日下午四時再度在銅鑼灣東院道作緊急煞車示範表演，由區志聲督辦領導，該路上駕車示範。

數十名在學校內任交通安全服務隊隊員的伪林中學及新法英文書院學生，昨被邀前往參觀演出，由區志聲親解說。

示範汽車以二十哩、二十五哩、三十哩、四十哩四種時速向前進行，由一名青年學生突從旁衝出，横過馬路，司機立刻煞車，但車輛仍然向前衝至卅一呎、四十呎、五十呎、八十八呎後，才完全停止。示範時適因一陣驟雨，路面濕滑，情形尤為驚險。

LARK LARK LARK LARK LARK LARK LARK

荷薄鮮新

受享重雙

神怡涼清・味煙醇香

最新上市！

佳力 美國

煙香度長咀濾荷薄

壹毫七仙每包支廿

LARK LARK LARK LARK LARK LARK LARK

財政司在立法局提出 修訂入息稅法例 目的在防止逃稅

高登議員會反對指原則上錯誤 因情形特殊延緩二讀以便研究

【本報訊】將於本月底任期屆滿的立法局非官守議員高登，昨在出席任期內最後一次立法局會議中，對財政司動議首讀的一九六四年地方稅（修訂）法案提出反對。高登議員昨在答覆記者詢問時祇說：「改變這條法例的目的，原則上是錯誤的。」但他並未詳予闡述反對的理由。

財政司昨在立法局會議席上動議首讀一九六四年地方稅（修訂）法案時致詞略稱：在人們的概念上，入息稅是一個簡單的問題，但實際上，它是一種最複雜的稅項。在大多數國家，入息稅是經常受到檢討及逐年予以修訂，目的在使律師及會計師所發現的漏洞，加以堵塞。相反的，自一九五六年以來，本港尚未修訂過入息稅法例，只是在一九五八年時修改一、二項輕微的技術細節，反在一九六一年，我們將標準稅率擴大施於物業稅，僅使物業的業主如同時係住客的話，可豁免繳交物業稅。

單就法例而言，這是否可以說我們已制訂完善及毫無漏洞的入息稅法例呢？我認為並非如此，甚或剛剛相反。前任財政司所稱為「沒有定見」的法例，有許多時候，會使我們的稅務局長感到沮喪，因為它給予人們如此廣大範圍的避稅或逃稅的機會，使人們因而懷疑只憑補救可否有效。在過去，這項法例尚屬可行，是有許多原因的，其中主要的，可能是稅率較低，沒有刺激避稅及逃稅像其他地區那樣的嚴重。但現時已有避稅及逃稅事情顯著增加的現象，防止逃稅的目的，並不是要增加政府的稅收，不過使所有納稅人獲得公平待遇而已。

本港的稅項法例很少加以修正，任何修訂必然引起注意，故我希望在本年稍後時間建議多項公平而實質的修正。一些修正將對納稅人有利（我曾經與香港工業聯會討論工業折舊率並接納可作進一步改進的事情）。不過，目前須先在本法案內所列舉之事項，進行一些初步工作。

這法案係由於合議庭於聆訊一宗案件而產生的，這案涉及一間公司投資而引起減少公司利潤稅的支出。這種投資所派出的利息本身是不須付稅項的，稅務局長向上訴庭提出上訴，結果失敗，再上訴高院則獲得勝訴，但經合議庭聆訊後，又告敗訴。

這法案的主要問題，曾經李福樹議員於一九六三年預算案辯論會時提出。當時他聲稱：不能減去這筆支出，就一般來說，是會引致困難的。

上面所提及的案件，當時係在上訴庭審理中，在提出答覆時，本人說：本人認為法律的原意，是這筆開支是不能扣除的。本人又說：本人確信這類開支，不應屬於可以扣除的。

在今年預算草案辯論會的最後一天，合議庭作出了相反的判決。本人當即通知各方面說：政府擬提出一項修正法案，以應付由該項判決所引致的未來形勢。當案件仍在向樞密院上訴期中，這一行動似不尋常。但不論從原則，或稅收可能損失的角度來看，這個問題都很重要。如果上訴判稅務局長勝訴，本人當然欣慰。但必須採取預防措施，以應付敗訴。目前的法案，對於一九六四至一九六五年度以前之征稅當無影響，故對現在審理中的案件亦無影響。

在考慮本法案之際，追述一下合議庭在宣佈判決時所用之字句是有用的。合議庭說：他們達成結論（下為引用語），「並無令人滿意的意識在內，我們認為既無邏輯、道德、或其他的理由，為何因年取得須納稅的利潤而開支，其實用卻由應徵稅之利潤項下扣除？」

本港稅收制度的基本原則有如下述：㈠香港稅項並非就以入息或總收入而徵收，而係分別對若干特別收入來源或種類來徵收，但此等來源或種類並非無所不包括在非總收入的原則上，有若干項是例外的，這對納稅人有利。例如在某種可合併計算的來源方面作私人入息的估計，但此等來源並不包括公司利益稅或所派的利息在內。㈡只徵收在本港所賺入息的稅項，而不徵收本港居民在外國所賺的入息，無論其是否匯返本港。

在這兩方面，情形的特殊幾乎無可比擬，對於一個在我們這一階段的經濟及社會發展的地區來說，的確是特殊。關於此點，我不打算辯論經濟及社會等問題，只要強調在此等情況下，減低支出僅限於那些繳納入息稅人士的重要性。否則，我們的稅收在某一稅率之下，將會因為減少繳付入息稅人士的支銷而大告減少。至於執行這項原則，有時可能因為估計繳納入息稅及不繳納入息稅人士的支銷而發生困難，但我將在稍後時候才談論此點。

港府閣下，因為本草案涉及的情形頗為特殊，同時又因為本草案涉及各類入息人士分攤支出的技術問題，故將首讀與二讀通常四週的距離時間，延長六週，以便對這些問題有特別關係的各界人士及專業性組織，有充諾時間研究本草案。如認為適當的話，也可加以評論。

海旁捉魚仔溺斃 兩小童屍體浮出

【本報訊】兩名小學生在大角咀海景街海旁捉魚仔失蹤一日一夜後，至昨日下午相繼屍浮旺角碼頭對開的避風塘內，當包紮物，亦一起浮出。

兩死者之一為獨生子，其父母認領屍體時，哀慟欲絕。

獨生子盧恒昌，十一歲，是大角咀某小學兩年級學生，家住新填地街四二一號A座三樓，父為車衣工人。

據說：他於前日下午三時卅分放學後，再讀完特別班應付期考，至下午五時三十分才離開學校，返家取了母親留給他充饑的一隻雞蛋，便與幾個同學到大角咀海景街海旁捉魚，小孩無知，不顧該處水深危險，以致不幸慘遭沒頂。

另一死者名衞光榮，十歲，是某小學三年級的學生，住新填道十五號E座五樓，父為旺角街市牛肉檔的夥伴，有一弟一妹。

在大角咀海旁溺斃的盧恒昌

在大角咀海旁溺斃的衞光榮

水塘引水道 獲雨量輕微

【本報訊】截至昨晨九時前之過去廿四小時內，本港各水塘引水道區僅獲得少數雨量。

本港最大之石壁及大欖涌兩水塘，在該期內各僅得雨量零點二吋。

其他水塘獲得雨量為零點零五吋至零點三式吋不等。計九龍組零點二五吋，城門涌零點二五吋及薄扶林零點一一吋，大潭篤零點三二吋，香港仔零點零五吋，黃泥涌組零點一四吋。同期內天文台雨量紀錄為零點一五吋。

鬥氣夫妻無寧日 泥工吊頸幸獲救

【本報訊】一個時常與妻子爭吵的泥工，昨日晨早與午間和妻子兩度吵架後，被發現在廚中吊頸，幸被妻子及時發覺，將他解下送往醫院。

意外發生於西貢坳七號墳場新村廿X號木屋，該址戶主姓單，卅二歲，為挑坭散工，其妻姓林，有一約週歲大的女兒。

據附近居民稱：他們兩夫妻搬來居住後，每晚必聞吵架聲，前昨兩天均有爭吵，昨晨單返工前，亦曾與妻吵過一場，至下午三時許返家，丈夫入廚房，以一根挑水用的繩索吊頸，當妻子將碗碟拿到廚房清潔時，發覺丈夫上吊，便急忙將他解救下來。該男子自縊的真正原因，警方在調查中。

印反共同盟會 代表過港赴台

【本報訊】印度人民反共同盟會代表一行十人，由自由黨上議院領袖柏爾圖率領，昨日抵港，將於今晨前赴台灣訪問。

柏氏昨日在機場稱：該團係應中國人民反共同盟邀請，赴台作一星期訪問。該團來港前，曾在西貢訪問一週。昨日到機場迎接者，有徐季良、黃麟書、張國興等。

圖片說明：印度人民反共同盟會代表昨日抵港與歡迎者合照。

被狗咬傷索賠湯藥 婦人險被斬

警方將一黃狗及狗主帶走

【本報訊】四天前被狗咬傷足部而沒有即時報警的四十五歲婦人區艷容，昨晚因傷勢發作，氣憤之後欲再向狗主索取「湯藥費」，被人持刀追斬，幸而走避及時，利刀斬着木門。事發後，警員到場調查，將一男子連同其所養的深黃色鬆毛狗帶走。

此事于昨晚八時發生在何文田徙置區第四段，被警員帶走的男子姓劉，住該區內木屋。

天氣・潮水・流水賬

今日天氣預測：吹和緩西南風，密雲，早上有局部地區性驟雨，下午間中有陽光。

昨日氣溫最高為華氏表八六・九度（攝氏表三○・五度），最低為華氏表七九・三度（攝氏表二六・三度）。

今晨零時室內氣溫為華氏表八二度（攝氏表二八度）。

高潮：上午六時廿七分，下午五時廿二分。

低潮：上午十一時十一分，下午十一時四十八分。

全港水塘容量：一百五十八億加侖。

昨日存水：九十六億六千三百萬加侖（包括深圳水庫供水及額外供水在內）。

前日存水九十五億七千九百萬加侖。

港督女公子 嘉芙蓮出院

【本報訊】港督戴麟趾爵士之七歲女公子嘉芙蓮，已於昨日下午由瑪麗醫院返總督府。

嘉芙蓮於上星期六因發熱，被送往瑪麗醫院留醫接受檢驗。

死於傳染病者 上週三十二人

【本報訊】據昨日發表之官方衛生數字，截至本月六日止之一週內，患傳染病而死亡者三十二人，前一週則為十八人。

死亡人數中有廿八名患肺病，兩名患腦膜炎，患阿米巴菌症及腸熱症者各一名。

同期內，據報新肺病共發生二百零四宗，連同本年初發生者計算在內共有五千零八十五宗。其他傳染症如下：阿米巴菌症三宗，痢疾（桿狀）十二宗，痢疾（不明症狀）一宗，腸熱症廿九宗，副傷寒症一宗，白喉六宗，水痘六宗，痲疹一宗，眼炎四宗，猜疾兩宗，及脊髓膜炎一宗。

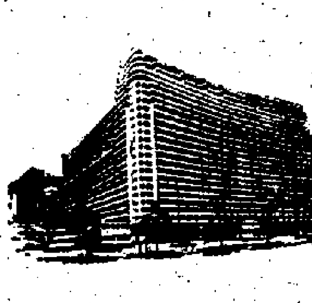
電單車失事 駕駛人失踪

【本報訊】一輛電單車於今日凌晨零時在新界上水粉嶺被發覺失事翻側於路下附近的深水溝中，消防員到場打撈，發覺失去駕駛人的踪跡。

該輛失事電單車相信是從粉嶺得來的，在較早時候該車車主經已對警方報告失車。

警方對此案繼續展開調查中，並追尋駕車人查明真相。

百嘉新邨 英皇道 北角



999年期
電車巴士
直達門口
廉售万五
免收定銀
免收首期
月付二百

最大眾化 買樓辦法
只付樓價一百即可
一次付款 八折
只售18,000元

香港高士打道140號
電話：二三六六六七

建成電業公司

各國名廠
電視机總滙
及 收音机 錄音机
電唱机 電風扇
歡迎參觀

今日隆重開幕

新張期內
特別大贈送
贈品：各種家庭電器及收音机

恭賀 建成電業公司開幕 誌慶

港九無綫電聯會
會福琴行
福原電業有限公司
勝利電器行
大利電器行
信興電器貿易有限公司
榮民偉
何習泉
香寶無綫電行
永勝商行有限公司
合發電器行
新業公司
和記電業有限公司
李永森
東隆行電器部
華美電器行有限公司
亞美無綫電器行
馨輝無綫電器行
仁記洋行機器部
佐德有限公司
安智行
達光電器行
富藝洋行有限公司
聯達貿易有限公司
新聲無綫電公司
太平無綫電行
香港內綫電話工程公司
樂聲電器有限公司
飛騰無綫電行
中華無綫電器行
泰林無綫電器行
林球
東泰貿易公司
耀興（興記）電業公司
綿光電業行
中央無綫電器公司
賴秉權
寶利公司
耀生行有限公司
通隆有限公司
余華強
志信貿易有限公司
金美潔具有限公司
中原電器行有限公司
泰和無綫電行
東方貿易工程公司
羅占記琴行
澳門綠邨廣播電台香港分行
怡和洋行有限公司（進口部）
和平電器行
聯合無綫電器行
李劍秋
張世新
佳藝公司
志明無綫電行
超藝電業公司
立輝行
石百堅
達成貿易公司

同敬賀

根德牌 分期付款

GRUNDIG

23"電視機 每月供 $113.
27"電視機 每月供 $293.
錄音機 每月供 $35.
座地收音電唱柜櫃 每月供 $72.
收音機 每月供 $23.

●尚有各種款式歡迎參觀●

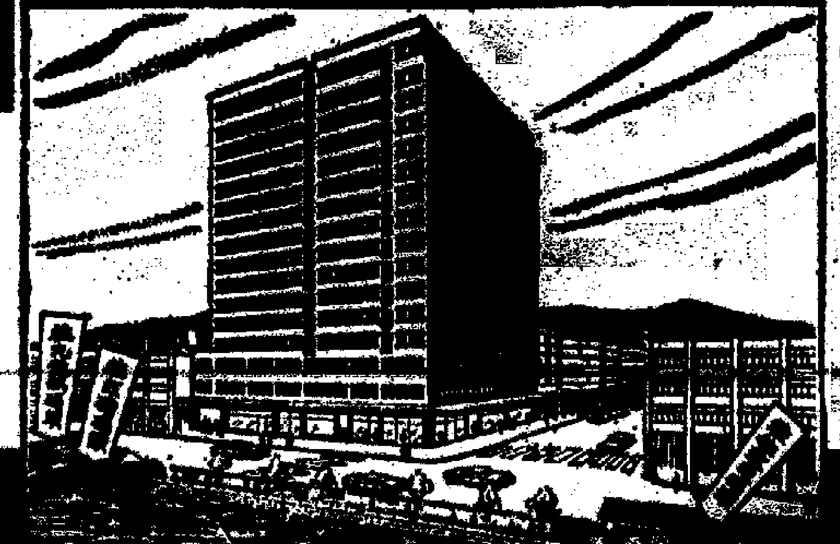
付款方式多種
分期不加利息

特約經銷：建成電業公司
香港高士打道140號 電話：766632
陳列處：本公司或怡和大廈地下根德陳列室

灣仔高士打道
144-149號
（大聯近史釗域道）

城市大廈 面對海港 風景美麗

分層出售 分期付款



地段最佳
交通便利
戶戶單邊

商店寫字間
電梯三部
設備完善

協成行 於仁大廈606室 電話：25023・36741
志誠建築公司 大道中65號二樓 電話：37105・38140
廣安泰行 電話：44109・44057

中華百貨有限公司
夏季大減價
貨式廉宜 敬請參觀
贈飲屈臣氏汽水

慕愛 有限公司

週末消遣 莫如嬉戲水中

本店最新運到歐美泳衣，沙灘裝，泳帽，沙灘帽襯以同色草手袋，及款式新穎涼鞋。

刊登本報廣告者請撥電話：七七三二○七接洽

四宗車禍傷五男女
貨車碰倒單車再將圍牆撞塌
輔助斑馬線上西人駕車傷人

軒尼詩道修頓球場附近交通失事，一男子被撞重傷，躺在地上，左上圖中駛近之太陽眼鏡的外籍男子為失事私家車的駕駛人。

食物設備未符衛生
大華飯店持牌人被罰欵
五名厨房工作人員亦被罰

觀塘清潔運動舉辦圖畫比賽

霍亂新症又有一宗

建成電業公司今日開幕

市政局議員候選人
馬超常吳頌堯定期廣播演講

巨型貨車在北角英皇道撞倒單車後失控，衝過馬路，撞塌消防局職員宿舍的圍牆。司機亦告受傷，圖為失事現場。（記者陳智熙攝）

美贈大批穀物移交廉糶公司
平價售給貧農

演興中醫脈學班
將舉行結業禮
十九屆將開課

工業總會聯歡席上周錫年透露
將協助小型工業
國際組織願資助本港設毛業學校

亞洲旅店滬籍男子被控無牌藏手槍

北角官小今日開放

收受郵寄鴉片女子入獄年半

美國經援會贈與收與飼料廉糶有限公司第一批穀物，由美駐港總領事高（左起）：溫士牧、畢得安（交接）儀式，及廉糶公司委員會主席嘉道理、思德、卡德、肖思、嘉道理、馬烈、陳方安生女士、奇可士。

港督戴麟趾爵士夫人、港督戴麟趾爵士、周錫年夫人、周錫年爵士，昨晚參加工業總會聯歡宴留影。圖左起：港督戴麟趾爵士夫婦、周錫年爵士夫人、邢德賢夫人。

菁華中醫學院學術演講比賽

圖為威廉荷頓在機場留影。

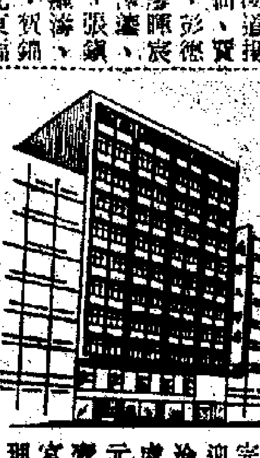
威廉荷頓過港赴台參加影展

傢俬裝修商會選出新理監事

王燊華梅玲結婚

信興貿易公司董事蒙民傑赴西德考察

圖為蒙民傑（左）與送行者合攝。



圖為蘭宮酒家新廈。

蘭宮酒家擴建新廈

聘見習行政助理員

市政署文員莫德揚退休

荷李活戲院昨日開幕

「活腦素」証實給予考試學生極大幫助

美國沙路士伯國立醫院神經科夏利爾博士施用「活腦素」作臨床實驗，確認對於治療腦性能減退者、容易腦倦者、集中力衰退者、記憶力障害者，特別有效。其中有一青年用本品治療之後，於一年半「試驗」獲得最高成績，未經治療前，曾作幾次應試，俱因成績低劣不能合格。據該患者自述，治療後感覺學習能力增加三倍。（最新醫學第十期）

虎穴抽鎗

東城 最後兩天

聯美公司出品 彩色電影
COLOR
GUNFIGHT AT COMANCHE CREEK

好片當前 幸勿錯過

本年首五個月內 檢獲各種毒品 共值百五十萬

【本報訊】本港緝毒人員於本年首五個月內，共檢獲毒品價值一百五十萬元之毒品。同期內，觸犯毒案被捕者有二百三十三人。緝毒人員最近一期工作報告內稱：五月份之工作時，拘出該月份被捕者有卅八人。……

……一批毒品，係於上月六日在來港之輪船上發現者。當該輪抵港後，即由稅警隊一艘緝私輪隨之，由稅警隊人員上船搜查後，在該輪艙口一個艙內發現兩個袋及一個膠袋，內有鹽酸二乙醯嗎啡二磅四安士。於上月五日檢獲。當時有一組由稅警隊所組成之人員，前往九龍關街一樓宇，是發現該樓宇乃為一所製毒之工場……

牛池灣昨火警 六間木屋被燬

救火車相撞司機消防員四人受傷 男子抱子跳樓逃生

【本報訊】牛池灣八十二號DC木屋區，昨日下午四時卅五分發生火警……

渣甸山小火 洗衣公司焚衣物百件

【本報訊】渣甸山一山五九三七號地段香港電力洗衣公司的熨衣房，昨晨二時許，據悉：該公司的伙計在夢中被火燭之聲吵醒，於是四、五名工人便合力用食水搶救，同時通知消防局。不久，數輛滅火車趕至，經過十餘分鐘後……

滙豐「花木蘭」中精彩的一幕。

巨片「花木蘭」 五院今日聯映

【本報訊】邵氏公司參加本屆亞洲影展的戰爭彩色巨片「花木蘭」，今日起在荷李活、新金、京華、麗都、中央五大影院推出獻映。據稱：該部由凌波主演的巨片，是邵氏公司去年斥資百萬元拍成，故事敘述我國歷史上著名孝女花木蘭代父從軍的動人事蹟。凌波在片中飾演這位巾幗英雄……

市民與消防處合作 去年火警數字減少

分局長積臣在扶輪社餐會演講

【本報訊】在市民與消防事務處合作下，去年本港發生的火警數字減少。消防事務處高級分局長積臣昨在東區扶輪社午餐例會中致詞時作上述表示。……

珍爾命補劑 最宜老年人

田記粉麵廠 李坤榮休

【本報訊】在本港設立已歷二十五年之田記粉麵製造廠，日昨在金獅酒家舉行歡送該廠營業部主任李坤榮休歡讌，參加者除該廠同事外，并有各商號嘉賓親友。據悉：席間該廠主人黃丁田氏致詞，略謂李坤先生服務該廠已逾二十二載，今年事已高，由本月起退休，代表向李坤先生致敬意，詞畢，各同事紛紛舉杯向李坤先生致意，并由該廠廠長李生代表致送金牌，藉資紀念，會後餘興，賓主盡歡。

圖為田記粉麵廠廠長李生代表贈送金牌與營業主任李坤時攝。

筲箕灣遠東中學 增設第三分校

首次入學試廿八舉行

【本報訊】筲箕灣遠東中學暨附屬小學幼稚園，為教育界名流黎嘉潮氏所創辦，迄今多年，因管教認真，學生日衆，不斷年間數達千人，頃悉：該校為發展校務，以期容納更多學子，特於下學期在筲箕灣大廈地下全座增闢第三分校……

三院明晚游藝大會 慈善券今日截售

【本報訊】東華三院慈善游藝大會，定明日下午八時，在香港大球場舉行……

元朗十八鄉鄉會 六屆新職員就職

【本報訊】元朗十八鄉鄉民福利會新屆職員就職典禮……

電車翻倒大慘劇 司機上訴被駁回

按察司認為被告忽略責任難饒恕

【本報訊】在大道東死亡慘劇之司機……

桃源義演八仙上壽 今晚假大球場綵排

判監三年的竊賊 打傷監獄長 加囚刑三月

【本報訊】一名因入屋行竊而被判入獄三年，服刑期之後被告男子高漢雄，廿二歲，無職業，報住荃灣大窩坪一五七號。被控于本月十五日，在本港地區，非法毆打大衛·威奧頓……

圖為菲璐·巴新小姐抵啟德機場情形。

七命飛車團 明天起獻藝

【本報訊】包括十四個精彩節目的「加拿大亡命飛車團」，定明日開始在加路連山南華會場演出。據稱：連日來在天星碼頭售票處訂票者甚爲擠擁。該團演出節目，如兩輪斜飛車，高速飛車衝過火場，兩車交加飛馳，飛車高躍斜坡，飛車打滾，一串飛車平衡駕駛等。每個節目，均是驚心動魄，空前緊張，及好刺激者，當不會放過此次表演。又悉：該團定於今日下午在加山預演一場招待報界，老闆齊出，落力拍演。該團兩位女團員，其中一位菲璐·巴新小姐及另一位男團員約翰·史超域，於昨夜聯袂飛到。

威理斯英中 定期考新生

【本報訊】威理斯英文中學位於紅磡火車路球場地段，自建校舍……

格致英文書院 招各班男女生

【本報訊】最近本港教育界人士創辦一間規模宏大，設備齊全，師資優良，管教嚴格之英文中學——格致書院。該校校址在尖沙咀金巴利道諾士佛台四至五號……

美國最新出品 力佳薄荷長煙

據本港代理商稱：最新上市之美國力佳牌濾咀薄荷長香煙，是採用新鮮薄荷與上等煙葉配製，由頭至尾都保持新鮮清涼薄荷味及香醇濃郁煙味，使人在清涼愉快之中享受到吸煙樂趣，正是清香怡神雙重享受，是一般薄荷煙傑出之牌子。美國力佳牌濾咀薄荷長煙，廿支庄每包祇售七毫。附圖為美國力佳牌濾咀薄荷長煙。

東頭村崇貞學校 推行學生課餘生活運動

【本報訊】東頭村崇貞學校，最近發起「學生課餘生活指導運動」，盡量利用上下午部或週末時間，分別召學生返校作各種康樂益智活動及各種康樂活動。該校已印備一種「學生課餘生活使用咭」，分發學生，咭上註明八項活動項目，交班主任甄選學生輪值參加。據稱：此一辦法，消極上可減少學生在課餘時間流浪胡混；積極可使學生多得進德修業之增益。該校創辦一年來，即已體會到從區環境複雜，力求改善……

九龍柴炭業商會 會員大會改選職員

【本報訊】九龍柴炭業商會，於本月十五日在九龍深水埗南昌街四十一號六樓該會自置新會所開第十九次全體會員大會，由當年理事長梁春任主席，報告兩年來會務概況，並通過上年度帳目，議定下年度預算，修改註冊章程，聘定核數員及改選第十六屆職員。並於十六日復選理監事暨各部門，新選名單列后：理事長：梁春。理事長：葉文英、周創基。總務部主任：周明、副主任：李生。理財部主任：趙洲、副主任：鄭義。組織部主任：郭運福、副主任：李恬。公益部主任：蘇幸驗、副主任：葉志。宣傳部主任：林興泉、副主任：翁安。交際部主任：羅良、副主任：歐木順。教育部主任：……

獲李樹芬醫學基金會支助 家庭計劃會短期內推行子宮環避孕法

【本報訊】李樹芬醫學基金會，本年度撥款二千五百元給予香港家庭計劃指導會，作為有關醫學研究之用途。據香港家庭計劃指導會負責人稱：「李樹芬醫學基金會的繼續撥助，本會非常感激，去年所撥助的一萬元，使我們對膠子宮環方法的試驗與研究，得有更廣泛的推進，由於此次研試的成就，本會已預備在最近期內，把子宮環方法作大量的推廣。」查李樹芬醫學基金會，係李樹芬醫生以個人所估值和醫院百分之八十三的股份全部捐獻出來而成立的，總值在二千五百萬以上。該會所撥助者為醫學上的研究及醫學人手的訓練，每年獲助的醫學機構或學員等甚衆，對醫學貢獻甚大。

九龍西區扶輪社 馮公夏講 青年道德修養

門飛的形成全因心靈空虛

【本報訊】世界文化協會香港分會會長馮公夏，昨日在九龍西區扶輪社午餐例會中指出：阿飛的形成，是由于一部份青年受到社會的不良引誘及道德觀念的日益薄弱。馮氏稱：但最根本的原因，是由于他們缺乏了人生真正的目的，心靈空虛，于是一味向物慾追逐，對未來不顧與肉體的享受。馮氏昨日以「香港青年道德修養問題」為題向與會者發表演說。他指出：香港青年對于科學知識方面都有充實的訓練，故對謀生問題可以應付裕如，但人生的真正目的為何？則特舞不為青年人所關心，因此而使他們陷于官能與物慾。馮氏稱：要解決青年人道德修養，關鍵在提高青年人的道德修養，要達成這種目的，要在平日良好教育制度的薰陶下，久而久之，始能發生效果。馮氏指出道德修養的價值有二：㈠可以導致人類和睦相處；㈡可以啓發人內心的性靈，對人生有正確的認識。以下為出席昨日例會的該社社友：……

文藝月刊 第十期出版

文藝月刊五、六月合刊第十期已出版，內有小說有桑品載的條件，方羊的世紀末的悲哀，羅蘭的離原上草。散文有方慧的浪漢半年，蕭陀的故事，作家書簡……

中文中學會考 物理家政試題

家政

六題全答　（兩小時完卷）

（1）（A）試用下列食物製成同日的食品四款，寫出食品的名稱並列出每款所需材料名稱及數量。

已滾熟的蝦（蝦仔）　四隻
已滾熟的麵條　一大碗
炸咕嚕肉所剩下的蔬菜醬料　半飯碗
滷肝鹵　四片

（B）限定工作時間為二小時，包括工作前的準備，和工作後的收拾，試詳述製（A）題中四款食品的工作程序先後逐步寫出來，並說明每一步工作應用多少時間。（15分）

（2）（A）大豆（黃豆）在豆類食物中是最富營養價值，列出四點理由。
（B）試述生的（豆的）在營養價值中的用途。
（C）試將僅屬下列食物最適宜的方法詳細寫出：腰肢、鮮鮮番薯。
（D）四歲小孩每餐應吃些什麼，試寫出四款用牛奶製成的食品以作代替。（15分）

（3）（A）試問三歲小孩怎樣最適宜各季內或用的材料三種，並說明選擇之理由。
（B）試列舉四種衣物最多衣服最應注意的事項。（10分）

（4）試將下列主題加以簡單申述：
（A）適合評防地面用的材料。
（B）適合寫字工作檯面用的材料。
（C）洗盆（Sink）最適當的位置和高度（用美尺計算）。
（D）火水安全儲藏法。
（E）拉扳桶的選擇。（16分）

（5）按照下面（A）項所列五點用表格說明洗製（B）項所列四種衣物的方法：
（A）（I）洗製前對於該衣物應作的準備工作。
（II）用水的溫度。
（III）洗濯方法。
（IV）莫斗的溫度。
（V）摺法。
（B）（I）白色麻質抹枱布。
（II）人造絲四方大檯布。
（III）絨毛印花布無領無袖與女服。
（IV）有拉鍊不倒與麥棉羊毛外套。（14分）

（6）（A）（I）何謂貼邊？
（II）貼邊和翻邊有何不同？
（III）試述貼邊用途。
（IV）貼邊用寄必須錐在衣物的反面？試加解釋。
（V）指出縫製形貼邊時最必要的一步驟理由何在？試繪圖說明。
（B）試繪圖說明如何繡針步法：
（I）開始法。
（II）結法。
（III）收線法。
（IV）換新線法。
包括針步即Herringbone Stitch。
（C）（I）縫等邊補時，應該怎上用補應注意何事項？
（II）車縫時應於下列各點應作何處理？詳述處理的方法。
（a）針已穿進，或錢線或已縫好後未開始車縫時，縫底如何處理？
（b）車縫到轉角時應處理？
（c）車縫完成，應使針步無線的處理。（30分）

物理

（兩小時完卷）

（甲部十八題全答，佔全部分數百分五十二；乙部任擇四題，佔全部分數百分四十八，解答甲部各題所用之公式，算式及算草應寫在算草欄內，並將試題紙連同試卷繳交）

甲部（全答）

（1）（a）在彈性限度內，以力作用於彈性體，其所生之應變與應力成……比。
（b）物體在空氣中之重量必較其在真空中之重量為……
（c）在同一液體中，壓強與其在液面下的深度之積，其量之半徑成……比。

（2）置點在支點與力點之間的第二類槓桿，其機械利益……

（3）……

（4）一滑車的總負荷150 Ib. ……Potential energy……

（5）（a）卡路里（Calorie）是……
（b）汽化熱（Heat of vaporization）是……
（c）絕對濕度（Absolute humidity）是……
用水銀製溫度計，其優點有：……

（6）某定量之氣體在3個大氣壓力（3 atmospheres），與攝氏表廿七度時為1200立方厘米，若在4個大氣壓力及攝氏表一百度時，則為……立方厘米。

（7）（a）物體在四上之像距與焦距之比……比例。
（b）凹鏡之主要點，是平行光線經過之反射線……
（c）凸透鏡之主焦點，是平行光線通過透鏡之折射線……

（8）加入射線的方向不變，而將平面鏡旋轉12度，則其反射線旋轉……度。

（b）實物在平行對立之兩平面鏡中間，生成之像可有……個。
（c）虹為日光經水滴色散而起之現象，紅色在……，紫色在……，其餘五色順次排列於其間。

（9）凸鏡之曲率半徑為20厘米，一實物高3厘米，垂直於其主軸而直立於鏡前10厘米處，則生成之……像高……厘米，其位置在……。

（10）（a）共鳴是物體遭受與其頻率……之聲波的感應而起發音之現象。
（b）橫波是介質分子振動之方向與波行之方向互相……之波動。
（c）縱波是介質分子振動之方向與波行之方向互相……之波動。

（11）（a）火車來時，汽笛音調增高，因為人之耳接……。
（b）火車去時，汽笛音調降低，因為人之耳接……。
（c）無線電波之二音叉同時振動，則因……作用，聲音時而加強，時而減弱，此種現象稱之為……。

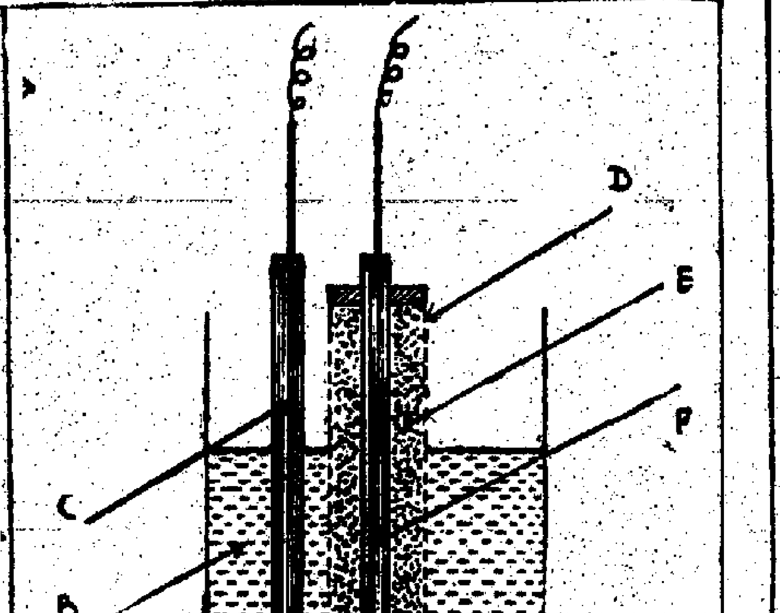
（12）設音在空氣中之速度為每秒340公尺，則頻率256次之音叉發出之音，其波長（Wave length）為……

（13）（a）磁偏角是……
（b）磁傾角是……
（c）磁力線是……

（14）一磁極的磁强為3C.G.S.單位，放在磁場上某一點，所受的力為8.1達因，則該點之磁場强度為……高斯。
（b）靜電位分佈於導體上之外面，面之曲率半徑愈……

（15）（a）電路內之電流強度，與其兩端之電壓成……比，與其間之電阻成……比。
（b）電功率（Electric Power）之單位……

（16）下圖為勒克蘭社電池（Leclanche cell），試標明其各部之名稱。



（17）（A）安培計係計量電流的儀器，其電阻……常……聯接電路中。
（B）伏特計係計量電位差的儀器，其電阻……常……聯於電路中。
（C）電流表內部係以鐵線繞於當量用中上……
（18）決定通電流之方向的右手定則，是將右手之拇指，食指，中指伸直……以食指指向……方向，拇指指向……方向，則其中指所指者為……方向。

乙部（任擇四題）

（1）用比重瓶測定細碎物質的比重，其手續如何？試詳細說明之，並列出計算結果應用的比重公式。
一種塊在空中稱之，重為12.09克，在他種液體（已知比重1.21）中稱之，重為5.26克，求該種之比重。

（2）電阻之通電流時與其電阻有何關係？試述一實驗證明之。
設有一單擺，其擺長為100厘米，其週期為若干秒？
（I）若其週期為若干秒，則其擺長幾何？
（II）若其擺錘之重量加倍，其週期將如何改變？
（III）若其擺錘……

（3）試述用「混合量熱法」求液體之比熱的實驗方法。
有R、S、T三個重量及物質相同的量熱器，R盛清水100克，S盛清水140克，T盛液體100克，同被熱後，……

（4）用「震擺及電流法」測定水之冰解熱，並說明試求之……
由下列五次之實驗結果，求其平均值至小數……

次數	1	2	3	4	5
實長（厘米）	3.1	4.6	6.1	7.4	8.9
像長（厘米）	4.0	6.0	8.0	10.0	12.0

（5）何謂放振動之定律？試述一實驗證明之。
1公尺長之柱之某處等……

（6）何謂磁力線？試說明……試以（I）用小磁針，（II）用粉鐵屑描繪磁場之磁力線，試述圖解之。
A磁極之磁強為100C.G.S.單位，與B磁極相距5厘米時，其間之斥力為……

（7）試說明法拉第（Faraday）電解第二定律（Faraday's Second Law of Electrolysis），並述一實驗證明之。
以若干電流通入銅解電量計（Copper voltameter），需16分40秒，銅解之量為0.5克。今用同樣電流通入銀解電量計（Silver voltameter），該於其陰極上可附銀幾克？
（原子量：銅63；銀108。原子價：銅2；銀1。）

有人擬活動攬成 中共足球隊來港

港協主席沙利士請來，支持中共足球隊來港。

足總主席莫慶，眼見到香港足總能夠賺錢，而又得某些人穿針引錢，於是在四場乒乓賽中，和告別演時，都大事和中共球隊的主人接觸，看來大有「玉成」中共球隊來港比賽之意。

莫慶曾對報界人士稱：中共並非國際足協會員，香港雖不能與非會員國的球隊比賽，不過這也另有途徑可行，假如用香港境內的球隊和中共比賽，這就不會違犯國際會章了。

如果本港的足球隊和中共比賽，祇要足總批准，便可舉行。因為這已不列入國際賽，而又非用足總代表隊出賽，就不違犯國際會章了。

於是，擬活動的人，最後請纓會長去向英倫足總，設詢轉圜的方法，以求達成其足球隊來港的任務。又據悉：有兵人曾向……

（諾爾火）

莫慶竟有意 「玉成」其事

……一場足球賽，結果死傷數不少……

華人足球聯賽

華字組星島 今戰牛頭角

【本報訊】華人足球聯賽，今有一場星島對牛頭角，下午六時在搶棉埔陸軍球場舉行。兩隊都是華字組弱旅，實力異常接近。將有爭持。

星島不論有分與無分球員的腳下工夫，大都能夠，可取便是一股濃厚的戰意，氣力充沛。

現在，星島已比賽三場，一勝二負得兩分，獲勝的一場，是以四比二擊敗思高，失敗的兩仗，是二比……

……牛頭角的主將是陳鴻勳、鄧岳、區耀智……

華人聯賽陣容

（星島）黃卓明、何成榮、鄧光培、朱柏和、周錦森、余志強、陳少雄、源煥強、張志華、鄧崇岳、余炯熠、邱庭烈、霍添權、陳鴻勳、盧世榮、劉志伯、馮俊滿、廖以浩

（牛頭角）何國賢、鄺建成、區耀智、岳共欽杰……

台綠蓉女子籃球隊 廿七日到港

籃聯接納女僑生隊 飛虎及體專女訪港

李超廣主持，通過上次決議案後，總幹事報告，台北綠蓉女子籃球隊，定廿五日由基隆乘四川輪來港，廿七日可抵達，業經與比賽小組商定，原則規定客軍七場賽程，並對比賽秩序送交當局。繼由主席李超廣報告，關於本屆最佳體育精神獎，業經小組委會開會評定，乙組旭暉隊獲得此項精神獎。司庫黃南夫報告，五月份財政收支，計尚存九百九十一元八毫五仙。

【本報訊】香港業餘籃球聯會的週年同人大會，決定七月廿五日舉行，此為籃聯執委會議昨晚所決定，並編定台灣綠蓉女子隊訪港賽程，及通過接納台僑生女子與飛虎少年隊前來比賽。

監聯執委會議，於昨晚八時在修頓場館舉行，由主席……

七月廿五 同人大會

香港隊征歐 由法飛瑞典

【本報訊】據足總秘書黃耀錦稱：香港隊於十七日由法國巴黎啓程，飛往瑞典的摩模市，原定廿一日在摩模市作一場比賽，廿二日由摩模市飛往瑞典京城斯德哥爾摩，廿五日在當地作一場比賽，乃於二十七日自斯德哥爾摩飛往哥德堡，於三十日在當地作征歐最後一仗，全師便於七月二日飛返星加坡，作胡好孟港星埠際賽。

西貢電告傑志 可改賽期

南非尚無下文

【本報訊】傑志對征南非及前往泰國、越南訪問，又有新的變化。

傑志遠征南非問題，昨仍未接到毛里斯島議員朱梅麟電報。不過，傑志昨又收到西貢足總的一封電報，表示對於傑志遠征西貢，既然因為時間趕不及，現在可改為七月四、五、七日，條件仍然與以前一樣。

傑志日前獲得泰國足總接納傑志前往比賽的賽期，定於七月第一週，當然，西貢的賽期，却與泰國賽期相衝突。不過，如果傑志決定前往的話，仍可與越、泰洽商，使賽期能夠互相配合。

據內幕消息，毛里斯島之球場，恐怕在最近一兩個月內，仍未修妥，如果這消息確實的話，則傑志征南……

泳聯訪台 下月選人

將舉行華人學生賽

【本報訊】中華游泳小組，昨開會決定舉辦新進泳員游泳賽會，和華人公開學生游泳賽會，並定期遴選泳員，組隊訪問自由中國。

首屆華人學生游泳賽，定八月五、六兩日下午七時在港府泳池舉行。七月一日開始報名，七月廿七日止截。分男子甲、乙、丙，和女子甲、乙五組競賽。報名處：在南華、鐘聲、紅磡大環、荔枝角中青各泳場。

新秀游泳賽會……

足球宿將余頌揚 在倫敦開設酒家

【本報訊】曾於一九五九年參加星島之預備組球員余頌揚，自勇揚，即告別球壇，赴英攻讀工程，最近與友人合資港幣四十餘萬元，在倫敦開設桃源酒家，專營中國菜。聞余在英亦有與市徒文……

中青排球壓軸戰 浪濤戰蘇浙公學 毓英鬥維多利亞

【本報訊】青年會主辦的少年組六人排球賽，今晚上演最後兩仗，下午七時半起，在中區必烈啫士街青年會健身房舉行。秩序如下：

七時半，浪濤對蘇浙公學；八時四十分，毓英對維多利亞書院。

少年組六人排球賽大周前晚以六戰六勝，奪取冠軍外，亞軍一席今晚便可揭曉。亞軍目前維多利亞書院以……

韓國隊師抵怡保 二比一僅勝

十八日轉戰雪蘭莪

【馬來亞怡保航訊】參加亞盃賽南韓國家足球隊十六晚征怡，在吡叻體育場，與吡叻隊作一場比賽，以二比一擊敗吡叻隊。前往觀戰球迷約有五千名。

南韓隊以疲兵出戰，而主隊由於前鋒主將馬哈阿布，和卡那度，在戰雪蘭莪隊時受傷未能出場，以副選代替，故雙方演出未如人意。

上半場，雙方各一……

又：十八日韓隊返吉隆坡，與雪蘭莪隊比賽，已擇定在默迪卡場舉行。

綠蓉 賽程

【本報訊】台灣綠蓉女子籃球隊……

華僑選手韓耀林 最近舉重成績 超過決選標準

朱裕厚任籃球教練

【台北航訊】我旅菲華僑名將韓耀林，最近在重量級比賽中，以一〇二二磅的佳績，超過了我國參加世運的決選九百五十磅的合格標準……

【又訊】中華全國籃球委員會，十五日舉行常務委員會議，推選朱裕厚為我國參加第十八屆世運會籃球代表隊教練。

朱裕厚現任省立師範大學體育系副教授，四十二歲，陝西人，國立中央大學體育系畢業，曾任虎風、台大、師大及良友女子隊的教練，目前他是曉光隊的教練，在學生時代他是一位出色的籃球員，曾代表南京市參加第七屆全國運動會。

……

混合網球賽 今上演兩仗

【本報訊】全港網球團體賽，今日下午五時卅分，在山頂道婦女游樂會內，舉行男女混合比賽兩場。另有多場男子丁組分別在港九各球會上演。混合賽秩序如下：婦游乙對中游會，婦游甲對寄利會。

足總報名 參加默迪卡

【本報訊】香港足球總會，前日已……

華人聯賽形勢

（截至本月十六日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
東方	五	三	二	〇	十三	六	八
中華	四	二	二	〇	九	六	六
工聯	三	二	〇	一	十	八	四
五一	四	二	〇	二	十	九	四
牛頭角	三	〇	二	一	六	八	二
星島	四	〇	二	二	九	十一	二
思高	三	一	〇	二	六	一百	二
七一	五	三	二	〇	十八	九	八
南華	四	三	一	〇	十四	七	七
巴士	三	三	〇	〇	十	四	六
東方	三	一	〇	二	六	六	二
光華	三	一	一	一	十	十	二
漢民	四	〇	〇	四	五	二十九	〇

星島馬經

分段時速與強後勁

·陶樂陵·

賽馬研究

研究馬匹的分段時速，包括前速快與後勁，不論那次高與那次低的馬，均各有特點……

……時速，往往有快慢的變化。在去年，六化郎最高速的馬走一分零八秒四，但是，以後的高速，在同程時光其最走出一分十秒二。

這一實例，姑以地風性而言，亦屬足供參考的資料。後近人一哩的最高速時間一分四十秒三，以後不能再保持，而本近一點實例，龍潭老鼠的六化郎四十碼一分十五秒，而本季龍潭老鼠大熱門勝同程一分十六秒二，場地拼牌同屬快地。

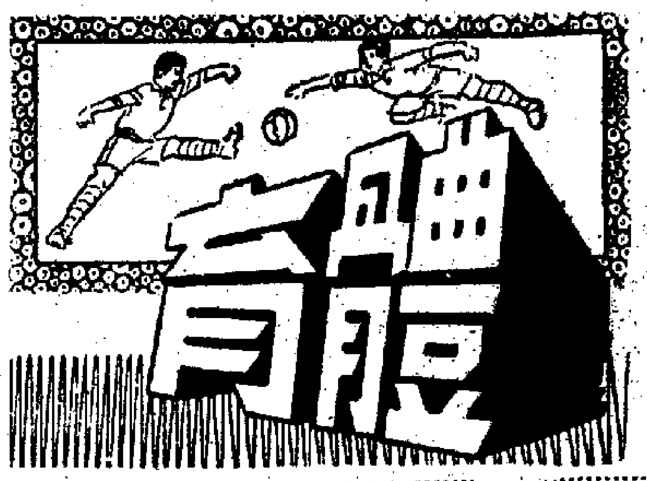
以龍潭老鼠為例，可能勝一分十五秒時（創紀錄）負一四一磅，而季末勝女人世界時負一五二磅，由此引申，與前天的「讓磅可使馬匹轉會平均」一文相提並論，証明負重磅可能走回本身的高速，雖然一分十六秒二也可以贏。

如果同場有對手實力高於女人世界，則龍潭老鼠的大熱門可能倒掉。本身能創高速，往往不能保持，在實例中，創紀錄的馬，為數甚少，如以……

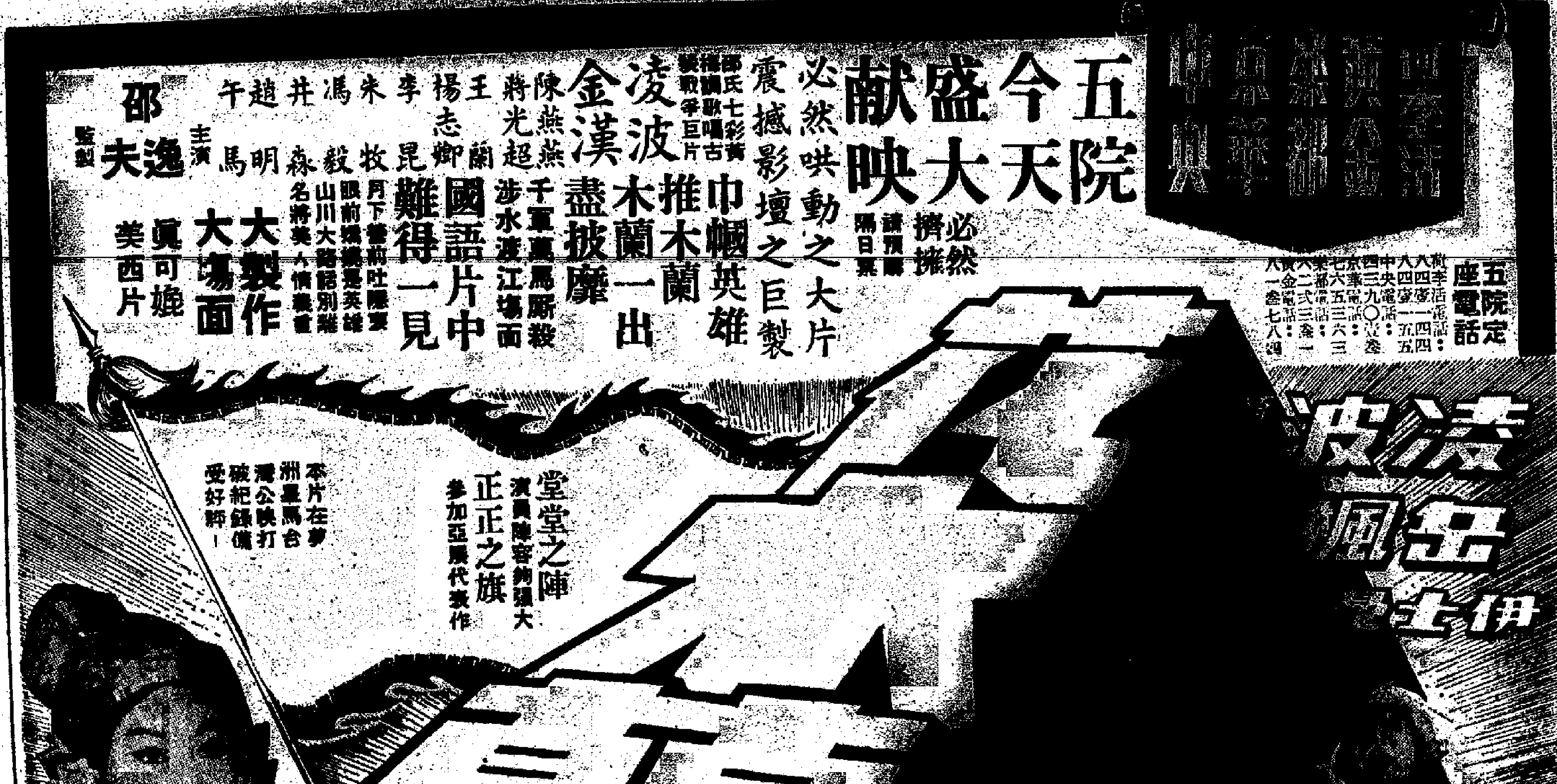
好世界有質未熟 鴻星少操宜短途

·李濃·

新馬性能



荷李活戲院 HOLLYWOOD THEATRE
九龍旺角彌敦道 電話：八一四一五一八
本公司經營之荷李活戲院，經於昨日開幕，辱承紳商名流，社會賢達，同業先進光臨指導，惠賜多珍，高誼隆情，至深感紉，祇以招待未週，敬祈諒鑒
浩利娛樂置業有限公司同人謹啓



新加坡裕廊工業區初步投資達九千萬

卅八間工廠年底全部投入生產　對港工業品未來輸出影响很大

[illegible]

港棉針織品銷流弱　廠家改變生產計劃　改織羊毛衫運動衣褲等

[illegible]

力，難於發展，故此本港一部份廠家之改變生產，是萬不得已的辦法。

今後世界市場，新式化學纖維衣着品已逐漸超過棉質衣着品，而居於競爭優勢的地位，本港棉紡業為了適應國際環境，因為針織生產過剩，將逐漸採用新式化學纖維紗亦相當多，如果大部份針織廠改製新式化學纖維衣着品，足以支持新式化學纖維之銷量。

美股續浮昇

成四百五十餘萬股　鋼鐵汽車石油均漲

[illegible]

本日股市之升勢包括甚廣，鋼鐵、汽車、石油、鋼業、鐵路、公用事業、航空、香烟等股俱報漲，只若干之飛機及揀選類股報跌，其他之主要類股則起落互見。

成交股票一千三百八十八種，其中七百零七種上升，三百五十一種下跌，二百八十種不變。

成交總數為四百五十九萬股（週一日為四百一十一萬股），較昨市增加，交投頗暢。

在十五種最暢股中，有十種上升，三種下跌，波音飛機股及納湯馬斯股兩種不變。

佳士拿汽車股最暢，升二角半，成四十九元六角二仙半，成交十一萬八千七百股。德薩斯海灣硫磺股退居次暢，升五角，成五十元三角七仙半，成交七萬五千八百股。斯羅士股第三，升一元三角七仙半，成一百二十元七角半，成交六萬零一百股。史伯利膠蹄股第四，跌一角二仙半，成十四元八角七仙半。無綫電公司股第五，升三角七仙半，成三十二元五角。其他暢升之股包括：費奎路照相股升二元七角半，通用汽車股升　元二角半，第一歐伯股升六角二仙半，哥歐特股升一元七角半，西茲堡鋼鐵股升八角七仙半，陸根斯鋼鐵股升四元二角半。此外，暢跌之股尚有：史蘭尼斯股跌三角七仙半，克利夫蘭電力照明股跌二角半。

美股市走勢平均指數

【紐約十六日美聯社電】杜·鍾斯勢因指數十六日收市平均指數如下：

種別	開市	最高	最低	收市	昨市比數
三十種工業股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]八·一六	升四·六〇
二十種鐵路股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]五·五〇	升一·一四
十五種公用股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]二·〇三	跌〇·〇三
六十五種股	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]九·九五	升一·三三

渣打銀行新聯行經在利比亞開辦

據渣打銀行宣佈：該行及其輔助銀行東方銀行有限公司，業已在利比亞，與利比亞資金，合作開辦一間新銀行，該新銀行定名為「S·A·L商業銀行」，其總行設於的黎波里。

該行之資本額定為一百萬利比亞鎊，並經收到股款廿五萬利比亞鎊。

「S·A·L商業銀行」之董事長為總督畢文德沙，而所有高級職員為英國人，由渣打銀行或東方銀行有限公司所指派，該行之首任總理為渣打銀行安之德遜氏，該新行業於六月十五日開幕營業。

恢復日日供水後　巨型鐵桶價賤

前八十元買入現僅值二元　塑膠大水桶市價還能企住

【本報訊】在去年夏季加緊制水的初期，各種儲水器曾發生搶購潮，不論金屬或塑膠大水桶，市面售價都告猛漲，如五十三加侖的大油桶，每個曾搶至八、九十元，特製的三十六加侖餅鐵儲水器，每個也搶至三十餘元，星光的紅A牌巨型塑膠水桶，市面零售價，也曾高出廠方批發價一倍以上，隨後因各方買入已達飽和，所以市情逐漸轉慢，售價也遠不如加緊制水初期之昂貴。迨至本月十一日，當局恢復日日供水後，港九居民對巨型儲水器的需求，已成過去，三十加侖以上的金屬儲水器，因乏人過問，連原有者也紛紛拋棄，或賤價而沽，如去年以每個八十元購入的五十三加侖巨型油桶，現在則以二、三元之價賣出，此價比較廢鐵還要低賤。至於塑膠水桶，因不會生銹，而所佔地方面積不大，所以不但未見拋棄，有等居民於撤銷三十加侖以上的巨型鐵桶後，反要買回新近上市的紅A牌十二加侖或十六加侖的膠水桶（又名萬能桶）替代，因既可載水，又可盛載什物，所以各種大小塑膠水桶，近半月來并未因當局放寬供水而跌價，而每天還有相當的銷路，但與去年加緊制水的初期搶購市情，則相差很遠。至於外銷方面，則始保持活躍。

樹膠市況一片牛皮

【本報訊】星洲膠市從淡中翻醒後，貨方遂趁機大量推出，由於實盤驟增，買家對所購極為審慎，交易頓顯緩慢，市勢無力再進。昨日之行情，一號星膠之報價仍為六角八仙，二號星膠企住六角七仙五，三角星膠並保持六角七仙（均與前市盤價報平）。

最近馬來西亞財政部長曾公開指出，星馬在今後數年內，星洲樹膠價格將可能會繼續趨跌。

原因之一係自馬來西亞立國以後，印尼之對抗與及人造膠之報起所促成之樹膠跌價。馬來西亞以其廣泛之範疇及所需之發展開銷，印尼之對抗，逼使馬來西亞大大增加保安步驟，及樹膠跌價，影響政府之稅收，使政府發展之努力，大受限制。因此，不難預料到在今後數年之樹膠價會持續低降。

美鈔市按價疏成　K金價報高一檔

【本報訊】倫敦金價報乙式二五一司令又二五便士，歐洲金價報三五·〇六——三五·〇八（跌），貝魯特金價報三五·三九（升），曼谷金價報四〇·〇二（跌），走勢互見榮辱。證券鎊均報縮，倫敦報價二·七八九八〇，紐約報價二·七八八五。

現貨鎊及轉讓鎊均報漲，報價二·七九四七，及二·七九四八。

美電走勢告穩（五·七三八七五），通天單亦見秀麗（五·七三三七五），加單浮升在五·三〇三七五，約因證券鎊均告縮之故。

美鈔交收正價報五·七二八七五（小），及五·七三三七五。

期鈔按五·七三五，平息（六月份確定的長期性息價）。

日元期貨按一四七五，去息三角，上牌無現貨交收。

K金頭盤二四八·三七五，平息，升二四八·五，上牌無現貨交收。

期宋仍按一·四七，平息，上牌無現貨交收。

本港金融行情表

民國五十三年六月十七日

九四五K金	
開市	248·375
收市	248·500
最高	248·500
最低	248·375
期鈔	
開市	5·735
收市	5·735
最高	5·735
最低	5·735
現鈔	
大鈔	5·73375
細鈔	5·72875
日本紙	
開市	147·50
收市	147·50
最高	147·50
最低	147·50
宋紙	
開市	1·47
收市	1·47
最高	1·47
最低	1·47
美電	
最高	5·73875
最低	5·7375

通天單	
最高	5·73375
最低	5·7325
雜幣	
加拿大（大）	5·2925
加拿大（細）	5·2825
大坡紙	1·852
細坡紙	1·848
新勞啤（百計）	76·00
葡幣（每元）	·972
人民幣（大）	1·35
人民幣（細）	1·05
正鎊	15·975
雜鎊	12·62
印尼幣（千計）	3·50
台幣（千）	129·00
台滙	127·50
寮幣	1·00
泰國紙（百）	26·55
西貢紙（千）	45·00
法郎	116·25
瑞士紙	132·00

股市續呈暢好　永安再昇四元

【本報訊】本港股市氣勢，昨日股市續呈暢添，成交總值四百零九萬元，行情普遍續昇。價昇者有：滙豐銀行昇二元，（英倫登記）昇四元，聯合企業昇一角，萬國企業昇一角，會德豐昇一角，九龍倉昇五元，黃埔船塢昇五角，均益倉昇四角，置地昇五角，（股權）昇二角半，信託昇五分，九巴昇五角，油蔴地小輪昇一元，九電昇一角，電話昇四角半，太平昇角半，怡和昇一角，青州英坭昇一元，牛奶昇五角，永安昇四元，大新昇二角，城市酒店昇五分，堪富利士昇一角，先施昇五角。

價下挫者有：香港電燈挫一角，煤氣挫一角，南洋紗廠挫五分。茲將昨日各股交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	三八〇·〇〇	三八二·〇〇	三八〇·〇〇	[illegible]
（英倫登記）	三五六·〇〇	三五六·〇〇	三五六·〇〇	[illegible]
置地公司	七三·〇〇	七三·〇〇	七二·五〇	[illegible]
（股權）	四七·七五	四八·〇〇	四七·〇〇	[illegible]
電車公司	三七·二五	三七·二五	三七·二五	[illegible]
九龍電燈	二九·二〇	二九·四〇	二九·二〇	[illegible]
香港電燈	二四·九〇	二五·二〇	二四·九〇	[illegible]
電話公司	三〇·二五	三〇·二五	三〇·〇〇	[illegible]
中華煤氣	一五·二〇	一五·四〇	一五·二〇	[illegible]
怡和	一二·七〇	一二·七〇	一二·七〇	[illegible]
會德豐	一六·六〇	一六·六〇	一六·五〇	[illegible]
太古船塢	五四·〇〇	五四·〇〇	五四·〇〇	[illegible]
信託	二·四五	二·四五	二·四五	[illegible]
會德豐紡織	四·八五	四·八五	四·八五	[illegible]
先施	二五·八〇	二五·八〇	二五·六〇	[illegible]
香港啤酒	六四·〇〇	六四·五〇	六四·〇〇	[illegible]
青州英坭	五八·五〇	五八·五〇	五八·五〇	[illegible]
連卡佛	二八·八〇	二九·二〇	二八·八〇	[illegible]
聯合企業	九·一〇	九·二〇	九·一〇	[illegible]
萬國企業	一六·一〇	一六·二〇	一六·一〇	[illegible]
黃埔船塢	三七·五〇	三七·五〇	三七·二五	[illegible]
大酒店	二八·二〇	二八·二〇	二八·二〇	[illegible]
牛奶	四一·五〇	四一·七五	四一·五〇	[illegible]
城市酒店	七·一〇	七·一五	七·〇〇	[illegible]
油蔴地小輪	一〇八·〇〇	一〇八·〇〇	一〇七·〇〇	[illegible]
永安	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	一六〇·〇〇	[illegible]
聯合膠	三·五五	三·五五	三·五五	[illegible]
大新	六·二〇	六·二〇	六·二〇	[illegible]
九龍倉	七一·〇〇	七二·〇〇	六八·〇〇	[illegible]
九巴	五八·〇〇	五八·〇〇	五七·五〇	[illegible]
太平	四·一〇	四·一〇	四·〇〇	[illegible]
南洋紗廠	七·七〇	七·七五	七·七〇	[illegible]
堪富利士（股權）	五·三〇	五·三〇	五·三〇	[illegible]
鋼業	三·一五	三·一五	三·一五	[illegible]
天星小輪	四七·五〇	四七·五〇	四七·五〇	[illegible]
均益倉	二五·七〇	二五·九〇	二五·四〇	[illegible]
樂古	五〇·〇〇	五〇·〇〇	五〇·〇〇	[illegible]
中巴	六〇·〇〇	六〇·〇〇	六〇·〇〇	[illegible]
屈臣氏	七〇·〇〇	七〇·〇〇	七〇·〇〇	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者不列出。）

亞米茄

海霸「飛蝶」薄型表

結構堅固：適合從事體育活動之用

日曆裝備：方便可靠，辦公赴約，日期一目了然

表身纖薄：社交場合，戴在腕上，高貴大方

自動上鍊：報時準確，省卻許多麻煩

海霸"蝶飛"薄型表，是亞米茄廠專為適應經常從事積極活動的人士之需要而設計的，運用最新技術，將體育表所應具有的堅固結構，與薄型表的優雅風格，集於一體，而對於亞米茄傳統的無比準確性能，則完全保存，絲毫無損，似此精心傑作，堪稱表壇驕子。

因此，海霸"蝶飛"薄型表，是最能適合閣下在任何場合，作任何活動的理想時計。

海霸"蝶飛"薄型表之劃時代卓越成就，應歸功於採用新式的整體表殼。該項整體表殼，廢除了通常可以開啟的殼底而加以改進，使殼底與殼框成為一體，這樣，可以減少表殼的厚度，所以表身顯得特別纖薄。在如此纖薄的表殼之內，亞米茄工程師匠心獨運，巧奪天工，不僅將堅固，避震，及高度準確的標準機件，自表殼正面放入殼內，而且還將自動上鍊系統及日曆裝備，也一同放了進去。

海霸"蝶飛"薄型表，是製表技術中的傑出成就，而且也是亞米茄各款著名準確時計中的一項嶄新貢獻。

閣下不論卜居何地，或遊歷何方，行踪所至，到處均有亞米茄服務機構，駐有熟練技術人員，竭誠為閣下服務。

亞米茄全球性服務機構，遍佈129個國家，由廠方直接訓練之技術人員，經常僱勤，所有亞米茄表，不論購自何地，均附有爲期一年之全球性服務保証書，在此129個國家中，一律有效，均可享受免費服務。

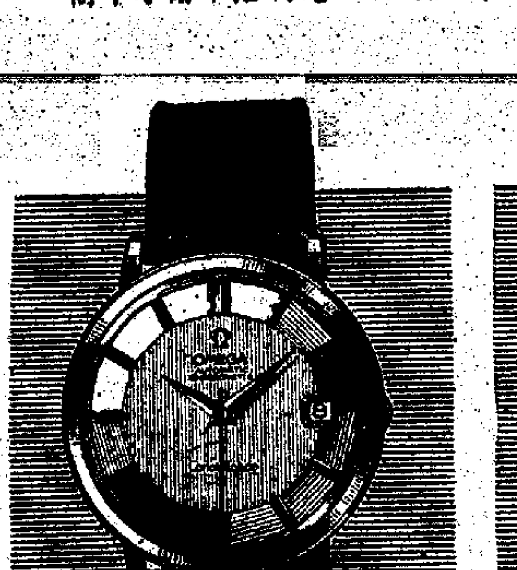
總有一天，閣下亦將以擁有亞米茄表為榮

所有各種款式之亞米茄海霸"蝶飛"薄型表，均屬防水，避震及避磁，另有日曆及自動上鍊款式，以供選擇。

18K金殼，金圈，及不銹鋼殼款式均備。

165.020款式：	無日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 365元
14K金圈不銹鋼底	〃〃 460元
18K金殼銀表面	〃〃 925元

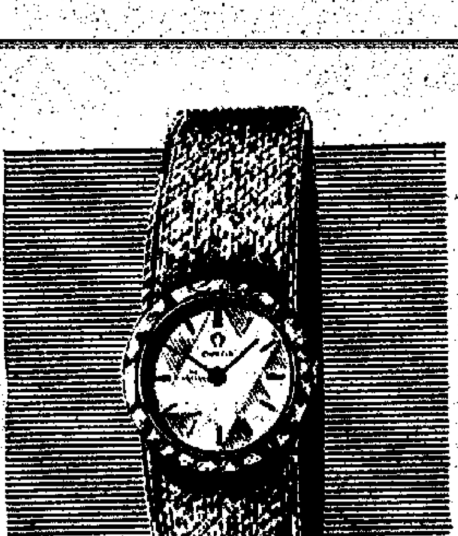
166.020款式：	有日曆裝備
全不銹鋼殼	港幣 400元
14K金圈不銹鋼底	〃〃 495元
18K金殼銀表面	〃〃 990元
18K金殼金表面	〃〃 1140元



亞米茄星座天文台表

世界上最準確手表之一，自動上鍊，防水，避磁，避震，另有日曆款式，以供選擇。

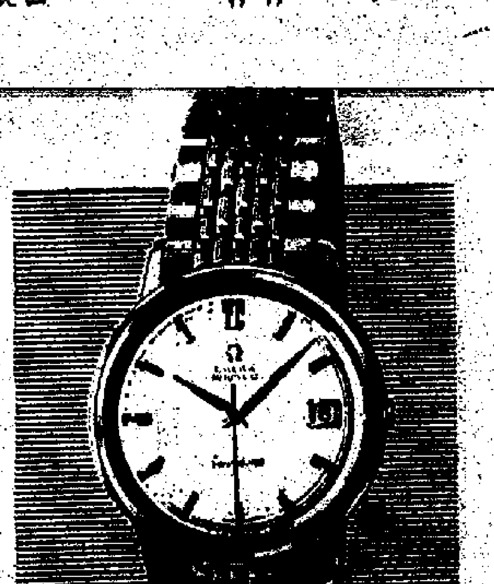
由港幣525元起



亞米茄寶石型女裝表

採用料寶石，精工琢磨，代替表面玻璃，光彩奪目，閃耀如鑽。

由港幣310元起



亞米茄海霸表

世界上最受歡迎之高度準確體育表，防水性能達二百英尺水深。

由港幣260元起

香港怡和大廈八四號室

安天時洋行

請寄下各種最新款亞米茄表目錄及亞米茄特約保用書

姓名

地址

亞米茄表　馳譽世界　一致推崇

總代理：安天時洋行　OMEGA　TISSOT

地址：怡和大廈八四室　電話：[illegible]

交通版

出口輪船預告

船名	船類	西名	往何埠	日期	公司
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	日本	十九	大阪
芙蓮紫邸	貨船	FLINTSHIRE	歐洲	十九	怡和
哈利古布煞	貨船	HARRY CULBREATH	台沖日韓	十九	總統
萬祿	貨船	VAN NOORT	紐西蘭	十九	渣華
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	沖繩日本美國	十九	總統
安順	客船	ANSHUN	澳洲	十九	太古
嘉運加利	貨船	GLENGARRY	華北	十九	怡和
東星	貨船	EASTERN STAR	上海	十九	怡和
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	星洲非洲	二十	日郵
堅娜娜	貨船	CANARA	非洲	二十	鐵行
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	二十	多利順
芝加哥城	貨船	C. CHICAGO	歐洲	二十	銀行
捷途	客船	CHITRAL	日本	二十	鐵行
士打傅利沙	貨船	STR. FRAZER	日本	廿一	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	廿一	美輪
邊那第	貨船	BENARTY	歐洲	廿一	邊行
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	美國	廿一	大阪
海利	貨船	HAILEE	曼谷	廿一	多利順
京都丸	貨船	KYOTO MARU	日本	廿一	日郵
卡馬拉	貨船	KARMALA	馬尼剌歐洲	廿一	鐵行
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	廿二	多利順
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	中南美洲	廿二	太平
馬龍	貨船	MARON	歐洲	廿二	太古
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	美洲	廿二	鐵行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿二	總統
高棉	客船	CAMBODGE	日本	廿二	法郵
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	星洲南非南美	廿二	大阪
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	美洲	廿二	太平
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	沖繩釜山日本	廿二	福來
寶利濂利	貨船	BONNEVILLE	星洲庇能	廿二	鐵行
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美洲	廿三	福來
太原	客船	TAIYUAN	沖繩日本	廿三	太古
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿三	捷成
海興	貨船	HAIHING	日本	廿三	多利順
大寶	貨船	TIBER	歐洲	廿三	多利順
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	星洲歐洲	廿三	日郵
東英	貨船	EASTERN SAGA	澳洲	廿三	怡和
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	台韓日美	廿三	和德
恒生	貨船	HANGSANG	亞庇山打根	廿三	怡和
長岐丸	貨船	NAGASAKI MARU	日本	廿三	大阪
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿四	多利順
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	西貢曼谷	廿四	日郵
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	越星非歐美	廿四	總統
豐寧	貨船	FENGNING	曼谷	廿四	太古
沙賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	星洲歐洲	廿四	捷成
得基堡	貨船	TEGELBERG	星洲南非南美	廿四	渣華
芬門	貨船	FERNGATE	美國	廿四	多利順
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	日本	廿四	日郵
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	日本	廿五	大阪
夏門	貨船	HERMUND	日本	廿五	多利順
亞士馬拉	貨船	ASMARA	歐洲	廿五	寶隆
明寶山丸	貨船	MEIHOSAN MARU	星洲非洲	廿五	大阪
日出丸	貨船	HIDE MARU	星洲非洲	廿五	大阪
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿五	多利順
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	歐洲	廿五	渣華
邊羅門	貨船	BENLOMOND	歐洲	廿五	邊行
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	日本	廿五	渣華
顯生	貨船	HINSANG	斗湖	廿六	怡和
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	日本	廿六	捷成
嘉蓮科路治	貨船	GLENFALLOCH	上海	廿六	怡和
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	美國	廿六	福來
邊好	貨船	BENGLOE	日本	廿六	邊行
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	日本美國	廿六	總統
海華	貨船	HALLVARD	星洲印度	廿六	多利順
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美洲	廿七	多利順
亞士馬利	貨船	ASMARI	日本	廿七	法郵
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	沖繩日本美國	廿七	美輪
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	印尼	廿七	渣華
麥西來	貨船	MERSEY LLOYD	日本	廿八	渣華
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	日本美國	廿八	總統
和星	貨船	STAR ARCTURUS	日本	廿八	福來
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	非洲	廿九	福來
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	美國	廿九	怡和
士打順達	貨船	STR. SOENDA	非洲	廿九	渣華
安利士	貨船	AENEAS	歐洲	廿九	太古
四川	客船	SZECHUEN	基隆	廿九	太古
成都	貨船	CHENGTU	關島	廿九	太古

鐵行公司客輪 捷途自歐來港
今晨抵埗泊九龍倉廿日開日本
堅娜娜十九日到翌日航赴非洲

【本報訊】鐵行輪船公司客輪捷途號（CHITRAL）今（十八）日晨早可能到達香港。該輪係自倫敦開出，經歐洲、非洲、新加坡航行來本埠，停留兩日，寄泊九龍倉碼頭，上落客貨後，擬定本月二十日離港，繼程前往日本。

該公司另艘貨輪堅娜娜號（CANARA）則由日本回航，按航程，可於明（十九）日航抵香港。該輪在港逗留一日，放碇中環海面，落載後，擬定翌（二十）日離港，開往非洲。

美國郵船 皮亞士總統號
明晨抵港卸貨擬晚航返美國
哈利古布烈今日到埠十九回美

【本報訊】美國總統輪船公司貨輪皮亞士總統號（PRES. PIERCE）由美國開來香港，明（十九）日上午可能到達，擬定當晚離港，經沖繩島、日本航返美國。

該公司代理另艘貨輪哈利古布烈號（HARRY CULBREATH）則自西貢航行來香港，今（十八）日上午可能抵埗，該輪在港逗留一日，寄泊中環海面，起落貨後，擬定明（十九）日離港，經台灣、沖繩島日本返回美國。

英航班機 來去乘客

印尼警察總監丹紋古士與百蘭奴度上校，本月十六日乘英航班機由東京經香港返回耶加達。

布夫士釀酒業公司出口部主任海鐵於昨（十七）日乘英航班機離香港，返回雪梨。

香港中文大學校長李卓敏夫人偕三子女，於昨（十七）日乘英航班機由三藩市抵香港。

安司比澳洲經理百司德昨（十七）日由倫敦乘英航班機經香港前赴雪梨。

新南威爾斯銀行副總經理查遜，偕同夫人於昨（十七）日乘英航班機離港赴雪梨。

澳洲總督里沙爵士秘書格羅特中校，攜同二女與軍機部秩於昨（十七）乘英航班機經曼谷前赴倫敦。

麥美倫出版社董事布魯克氏，今（十八）日，乘英航班機前往東京。

香港火油公司執行人范尼浮攜同家人，將於本月十九日搭英航班機飛往檀香山。

羅倫斯鋼鐵公司總裁羅倫斯夫人，乘英航班機於本月二十四日由新加坡經香港轉赴羅馬。

中華民國交通部顧問葛恒偕夫人，乘英航班機飛往東京。

帝國化學製品廠農業部總裁亨利聯袂於本月廿一日乘英航班機前往可倫坡。

檀香山地產夫人攜女兒麗蓮妮小姐，於本月廿一日乘英航班機，由東京抵香港，預定於七月四日，乘英航班機離此返回東京。

渣華公司貨輪 士打傅利莎 今日運貨到

【本報訊】渣華輪船公司所屬貨輪士打傅利莎號（STRAAT FRAZER）由非洲載運貨物前來遠東各埠，經新加坡⋯⋯

總統輪船公司 獲衛生優異獎
二十五艘輪船衛生措施 執行認真經常保持良好

美國總統輪船公司所屬二十五艘輪船，對美國公共衛生處所規定的一百六十六項衛生措施及保持工作，一貫執行認真，近經該處檢查成績優異，核定分數在九十五分以上，並頒給奬狀。這是該公司連續獲得這種奬狀的第六年。

航行來香港，今（十八）日上午可能到達本埠。該輪在港停留三日，寄碇中環海面A字三號浮泡，起落貨件後，擬定本月廿一日離港，繼程前往日本。

該公司另艘貨輪萬祿號（VANOORT）則自紐西蘭開來香港，今（十八）日上午亦可航抵本埠。該輪在港逗留一日，卸載後，再度開往紐西蘭。

美國寡婦 五一小時環遊世界

【本報訊】美國新澤西州七十二歲寡婦許殊拔失人，於本月十六日在甘迺迪國際機場乘泛美班機開始一項以五十一小時半的時間環繞地球一週的旅行。她將於今（十八）日下午在香港啟德機場停留一小時半，然後繼續航程。

圖為美國總統輪船公司總裁祈勵安年克利夫蘭接受美國公共衛生處助理軍醫署長阿倫龐特頒發奬狀。

截信時間

今（十八）日（星期四）空郵

沖繩島信件上午十時
關島、菲律賓信件正午　包裹上午十一時
以色列、埃國信件下午一時　包裹正午
美國、中南北美洲、夏威夷信件下午三時　包裹下午二時
泰國、寮國、緬甸、印尼⋯⋯
埃及、荷蘭、比利時、意大利、丹麥、瑞士、挪威、瑞典、德國信件下午三時　包裹下午二時
澳洲、紐西蘭信件下午六時　包裹下午五時
菲律賓島信件下午六時　包裹下午五時
印度、巴基斯坦、巴林、伊朗、黎巴嫩、亞丁、非洲、尼日利亞、英國信件下午六時　包裹下午五時
台灣、日本信件下午六時　包裹下午五時
馬來亞、北婆羅洲信件下午六時　包裹下午五時
柬埔寨、越南信件下午六時　包裹下午五時
印尼信件正午
平郵

明（十九）日（星期五）空郵

包裹上午十一時
馬來亞、英國、歐洲信件下午五時　包裹下午四時
澳洲、紐西蘭信件下午五時　包裹下午四時
加拿大信件上午十一時　包裹上午十時
印尼信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓信件正午　包裹上午十一時
緬甸、印度、巴基斯坦、伊朗、荷蘭、比利時、丹麥、瑞士、德國、法國、美國⋯⋯
義大利信件下午一時　包裹正午
巴西信件下午一時　包裹正午
沖繩島信件下午二時
韓國信件下午二時　包裹下午一時
美國、中南北美洲、夏威夷信件下午三時　包裹下午二時
泰國、東埔寨、山打根、馬來亞、婆羅乃信件下午五時　包裹下午四時
伊朗、伊拉克信件下午六時　包裹下午五時
亞庇信件下午六時　包裹下午五時
台灣、日本信件下午六時　包裹下午五時
平郵
泰國、寮國、菲律賓島信件正午　包裹上午十一時
琉球島、日本信件正午　包裹上午十一時
東埔寨信件下午五時　包裹下午四時
菲律賓信件下午五時　包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期四）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度泰國	下午三時卅五分
泛美	三藩市東京	下午八時卅分
英航	倫敦印度仰光	下午五時十分
英航	東京	下午九時五分
英航	雪梨達爾文	下午九時廿分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	馬尼剌	下午七時一刻
國泰	仰光曼谷金邊	下午九時五分
國泰	東京大阪台北	下午十一時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	上午八時廿五分
澳航	東京	下午九時卅五分
加航	溫哥華東京	下午九時五十五分
民航	台北	中午十二時廿五分
民航	漢城東京台北	下午七時廿分
德航	西德印度曼谷	下午三時五十分
法航	東京	下午三時一刻
義航	東京	下午一時廿五分
日航	東京台北	下午二時五十分
日航	印尼星洲	下午四時廿分
日航	東京	下午六時卅分
菲航	馬尼剌	下午一時卅分
泰航	曼谷	下午二時卅五分
印航	東京	下午五時卅分
印尼	東京	下午四時
馬航	新加坡	下午九時一刻

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十時一刻
英航	東京三藩市	下午六時
英航	印度倫敦	下午十時一刻
國泰	台北大阪東京	上午八時卅分
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時卅分
德航	東京	下午四時卅五分
民航	台北沖繩大阪	下午一時廿五分
民航	曼谷	下午七時五十五分
法航	越泰印尼巴黎	下午四時廿五分
義航	泰印巴羅馬	下午二時一刻
菲航	馬尼剌	下午二時一刻
日航	東京	下午五時十分
日航	曼谷印度倫敦	下午七時廿分
泰航	曼谷	上午九時
泰航	台北	下午四時十分
印尼	曼谷印尼	下午四時五十分
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
馬航	新加坡	下午十時

入口輪船預告

船名	船類	西名	由何埠來	日期	公司
天城山丸	貨船	AMAGISAN MARU	新加坡	十九	大阪
堅娜娜	貨船	CANARA	日本	十九	鐵行
皮亞士總統	貨船	PRES. PIERCE	美國	十九	總統
瑞陽丸	貨船	ZUIYO MARU	日本	十九	日郵
馬龍	貨船	MARON	日本	十九	太古
大家泰	貨船	TAGAYTAY	美國	十九	多利順
瑞川丸	貨船	MIZUKAWA MARU	日本	十九	太平
芝加哥城	貨船	C. CHICAGO	日本	十九	銀行
卡馬拉	貨船	KARMALA	歐洲	十九	鐵行
四川	客船	SZECHUEN	基隆	二十	太古
太原	客船	TAIYUAN	澳洲菲島	二十	太古
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	二十	美輪
京都丸	貨船	KYOTO MARU	新加坡	二十	日郵
亞利桑那丸	貨船	ARIZONA MARU	日本	二十	大阪
海利	貨船	HAILEE	日本	二十	多利順
幹島丸	貨船	MIKISHIMA MARU	日本	二十	太平
恒生	貨船	HANGSANG	婆羅洲	二十	怡和
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美歐非星	廿一	多利順
興立	貨船	HENRIK	山打根	廿一	多利順
東英	貨船	EASTERN SAGA	日本	廿一	怡和
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲	廿一	鐵行
高棉	客船	CAMBODGE	馬賽	廿一	法郵
蘇彝士丸	貨船	SUEZ MARU	日本	廿一	大阪
寶利濂利	貨船	BONNEVILLE	美國	廿一	鐵行
多富怡美利	貨船	DOLPHEVERETT	新加坡	廿一	福來
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL	美國	廿二	福來
海興	貨船	HAIHING	曼谷	廿二	多利順
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿二	捷成
大寶	貨船	TIBER	日本	廿二	多利順
亞士馬拉	貨船	ASMARA	日本	廿二	寶隆
得基堡	貨船	TEGELBERG	日本	廿二	渣華
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	美國	廿二	總統
讚岐丸	貨船	SANUKI MARU	日本	廿二	日郵
飛鷹	貨船	FLYING EAGLE	美歐非星	廿二	和德
士打可倫坡	貨船	STR. COLOMBO	非洲星洲	廿二	渣華
三河丸	貨船	MIKAWA MARU	新加坡	廿三	日郵
島原丸	貨船	SHIMABARA MARU	日本	廿三	大阪
亞當士總統	貨船	PRES. ADAMS	美國日本	廿三	總統
豐寧	貨船	FENGNING	日本	廿三	太古
邊羅門	貨船	BENLOMOND	日本	廿三	邊行
沙賓士泰	客船	SCHWABENSTEIN	日本	廿三	捷成
芬門	貨船	FERNGATE	美國	廿三	多利順
長岐丸	貨船	NAGASAKI MARU	新加坡	廿三	大阪
顯生	貨船	HINSANG	婆羅洲	廿三	怡和
夏門	貨船	HERMUND	南美南非	廿四	多利順
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	廿四	邊行
嘉蓮科路治	貨船	GLENFALLOCH	歐洲	廿四	怡和
日出丸	貨船	HIDE MARU	日本	廿四	大阪
大之家	貨船	TIJUCA	美國	廿四	多利順
烈打蓮	貨船	NEDER RIJN	日本	廿四	渣華
明寶山丸	貨船	MEIHOSAN MARU	日本	廿四	大阪
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	廿五	捷成
渣華郵	貨船	JAVA MAIL	澳洲	廿五	福來
成都	貨船	CHENGTU	日本	廿五	太古
海華	貨船	HALLVARD	日本	廿五	多利順
萬華城	貨船	VAN WAERWIJCK	華北	廿五	渣華
阿京城丸	貨船	BUENOS AIRES MARU	新加坡	廿五	大阪
皇上威利	貨船	KINGSVILLE	美國	廿六	多利順
亞士馬利	客船	ASMARI	曼谷	廿六	法郵
威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿六	總統
士打順達	貨船	STR. SOENDA	日本	廿六	渣華
麥西來	貨船	MERSEY LLOYD	歐洲	廿六	渣華
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	馬尼剌	廿六	美輪
他輔總統	貨船	PRES. TAFT	美國	廿七	總統
嘉蓮娜	貨船	GLENROY	日本	廿七	怡和
和星	貨船	STAR ARCTURUS	新加坡	廿七	福來
富寧	貨船	FUNING	曼谷	廿八	太古
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	西貢曼谷	廿八	怡和
印度怡美利	貨船	REBEVERETT	日本	廿八	福來
森姆士	貨船	SAMOS	澳洲	廿八	天祥
寶朗維利	貨船	BRONXVILLE	美國	廿八	鐵行
安利士	貨船	AENEAS	日本	廿八	太古
桂林	貨船	KWEILIN	日本	廿八	太古
明鋒	貨船	PIONEER MINX	美國	廿八	美輪
巴里	貨船	BALI	馬尼剌	廿九	太古
柯加弟	貨船	ORCADES	日本	廿九	鐵行
奎松總統	貨船	P. PRES. QUEZON	馬尼剌	廿九	美邦
萬大利	貨船	MANDALAY	日本	廿九	太平
立色	貨船	LEIPZIG	日本	廿九	捷成
亞芝利士	貨船	ACHILLES	歐洲	廿九	太古
亞波丸	貨船	AWA MARU	日本	三十	大阪
東美	貨船	EASTERN MAID	非洲	三十	怡和
愛斯季娜	貨船	ESQUILINO	歐洲	七月一日	天祥
羅基允	貨船	ROGGEVEEN	印尼	一日	渣華
芬蘭	貨船	FERNLAND	美歐非星	一日	多利順
德蓮馬士基	貨船	TREIN MSK	美國	二日	捷成
蘇珊馬士基	貨船	SUSAN MSK	美國	二日	捷成
發達禮士	貨船	FEDERICK LYKES	美國	二日	總統
得利斯登	貨船	DRESDEN	歐洲	二日	捷成
蘇門答臘	貨船	SUMATRA	歐洲	二日	太平
三龍丸	貨船	MIRYU MARU	日本	三日	日郵
馬奇審	貨船	MARQUISIEN	日本	三日	法郵

港澳客輪

佛山　開港：週一 下午十二時正、半夜十二時半；週二至週六 下午二時半；週日 下午十二時正、半夜十二時半
德星　開港：週一 下午十二時半、半夜十二時；週二至週六 半夜十二時；週日 下午十二時半、半夜十二時半
大來（入塢）
路環　港開：上午九時正　下午一時正　下午六時正
飛翠、飛鳳　港開：上午八時正　上午九時三刻　上午十一時半　下午一時一刻　下午三時正　下午四時三刻　下午六時半

開澳：
佛山　週一至週二 上午十時正、下午六時半；週三至週五 上午十時正、下午六時半；週六 下午六時半；週日 上午十時正、下午六時半
德星　週一 下午六時半；週二至週四 上午十時正；週五至週日 上午十時正、下午六時半
大來（入塢）
路環　澳開：上午七時一刻　上午十時三刻　下午四時正
飛翠、飛鳳　澳開：上午八時正　上午九時三刻　上午十一時半　下午一時一刻　下午三時正　下午四時三刻　下午六時半

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
萬祿（貨）	VAN NOORT	紐西蘭	渣華	B三	上午
哈利古布烈（貨）	HARRY CULBREATH	西貢	總統	A廿二	上午
士打傅利沙（貨）	STR. FRAZER	非洲星洲	渣華	A三	上午
愛顏娜（貨）	ELPENOR	歐洲	太古	太古倉碼頭	下午
捷途（客）	CHITRAL	歐洲星洲	鐵行	九龍倉碼頭	上午八時
芙蓮紫邸（貨）	FLINTSHIRE	上海	怡和	A一	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
皮利助士（貨）	PELEUS	日本	太古	太古倉碼頭	下午
愛美利馬士基（貨）	EMILIE MSK	印尼	捷成	B六	下午八時
月鋒（貨）	PIONEER MOON	美國	美輪	北角碼頭	晚
滿大拿丸（貨）	MONTANA MARU	美國	太平	A廿二	下午五時
譚馬士馬士基（貨）	THOMAS MSK	美國	捷成	A廿三	下午六時
芝利華（客）	TJILUWAH	澳洲	渣華	九龍倉碼頭	下午
東星（貨）	EASTERN STAR	澳洲	怡和	九龍倉碼頭	下午四時

大敵快輪　新型雪房

安娜碧琪 ANNA BAKKE

六月廿二日抵港　六月廿四日啓行

經日本往：溫哥華，鄭非路，西雅圖，檀金山，砵倫，轉運加拿大與美國內地各大城市。

貨務部電話：三五二一四內線廿四

香港鐵行輪船公司代理
香港樂信輪船公司　謹啓

M.M. 新型客郵

高棉 "CAMBODGE"（時速廿一海哩）

直往神戶，橫濱

六月廿一日落貨，廿二日下午開行

貨客搭船附貨，請移玉至敝公司人客務部接洽是荷

於太子行大廈二樓式式號

電話：37346 26651

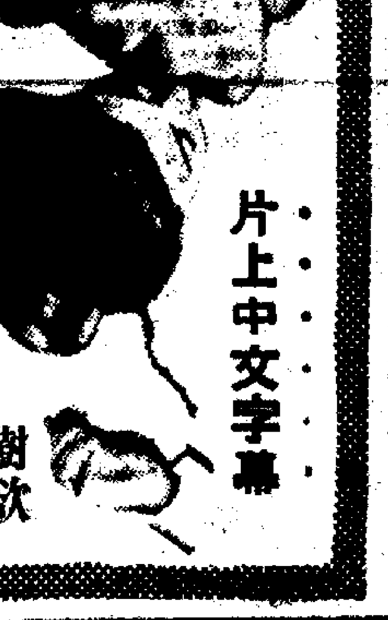
法國郵船公司

大世界　荔園　遊樂場

交通便利・空氣淸新・門票低廉・享受高尚
七大劇場・節目精彩・每日更新

1 四片場　彼得斯拉主演　鐵塔士
2 粵劇場　蘇州麗劇團主演　黃飛虎
3 話劇場　全新節目　「眉飛色舞」
4 片場　余麗珍、林家聲主演　天齊寺會母
5 歌唱話劇　她的一生
6 楚劇平劇　四郎探母　大收關勝
7 粵曲什錦　兩對有情人

新建後院　園林古雅　幽靜淸香　花佳境　幽情濃
溜冰場　新改場地　寬敞爽滑
機動遊戲　本園新設各式新型機動遊戲　刺激　老少咸宜
餐廳　名廚主理　中西美點　價廉物美　招呼週到



各地通訊

中共向大陸青年 煽動仇恨思想
鼓勵清算父母背叛家庭

【中央社訊】中共煽動仇恨，鼓勵青年，特別是「地主家庭」出身的青年，背叛自己家庭，與父母「劃清界綫」。

據六月六日的「中國青年報」說：「這是因爲有些青年長期受家庭的影響，在思想觀點，政治態度，生活習慣等方面，往往和無產階級有距離，總是爲家庭辯護，說自己的父母是個不剝削人的地主，或者是個開明仁慈的資本家，他們缺乏愛憎分明的無產階級立場，因而對剝削家庭和剝削階級恨不起來，和勞動人民也親密不起來。」

「中國青年報」承認，策動青年背叛父母，與之劃清界綫，是爲了使他們能夠「聽黨的話」、「改造自己」、「走社會主義道路」。該報強調：「一個剝削階級家庭出身的青年能否走上革命的道路，首要的一關，看他有無決心和家庭劃清界限，在階級感情和階級立場上來個根本轉變」。

因此，在中共嚴酷之下、利誘和威脅之下，有不少「地主」和資本家家庭出身的青年，已變成了告密者。「石景山鋼鐵公司」運輸部化驗員劉家惠，就是其中之一。而劉也因此而受到中共的「表揚」。

據劉在六月六日的「中國青年報」上發表「揭發我的家庭剝削史」的專文中說：他是一個出身于「地主階級」家庭的知識青年，在過去，很聽從父母的話；可是，自從經過共幹向他講「革命道理」後，對父母的態度再也不和從前一樣了。「他們說什麼，我要想一想，辨一辨。他們說得不對，我就提出自己的意見和他們爭論」。經過如此的「階級覺悟」，他最後終於「聽黨的話」，與家庭「劃清了界綫」。並說，他在處理家庭關係上遇到困難時，都是「組織上」—指中共—替他出主意。

星洲徵青年組人民自衛團
夜間派各區巡邏 防印尼特工破壞

【本報新加坡航訊】新加坡治安當局爲加強地方治安，防範印尼地下特工的破壞，前此召募青年萬餘名，組織人民警衛團。這一自衛團於十六日傍晚已全部正式開始他們的巡邏工作。

這些隊員於十六日晚六時開始，即分佈到星州各區，包括十三個島嶼上去，執行他們的「防破壞、保家」的任務。

萬餘名人民警衛團人員，都是從星州四十八個訓練中心，經過爲期二週至四週的訓練後，才被派出擔任此項工作的。他們中包括各部過去響應新加坡政府的號召，而前往參加較早時已開辦的訓練，受警方指導的隊員。

據人民警衛隊一名發言人稱：他們的巡邏工作，每晚由六時開始至午夜十二時，分作二班，一班由六時至九時，另一班由九時至十二時，每日由各區聯絡所出發，到各處去巡邏，然後再回來報告巡邏的經過。

隊員在執行巡邏任務時，攜帶有警笛、手電筒及警棍，同時手臂上纏有一塊寫有「VC」（即警衛團）的藍色布條，他們的任務主要是防止印尼破壞分子在星洲製造破壞事件。在巡邏中，如一旦發現有行爲可疑的人，在建築物周圍徘徊等，他們將即刻上前查問，調查其來意，如遇拒絕，則可通知警方，或將之帶回各區人民警衛隊辦事處，進行查問，此外，他們也有權協助警方逮捕盜賊、逃犯及其他歹徒。

副警察總監拉耶按及約共二百個民衆聯絡所的警衛團領袖，檢討志願警衛組織的受訓進展及巡邏工作，會見地點在人民協會，歷時兩小時餘。會後，拉耶說，在新加坡的警衛隊，對於預防印尼特工活動及恐怖行動所負起的工作，已見有優良的開端。他告訴警衛隊領袖說，他們對於鄰邦的服務，將予獎勵。他說，如同警方對於其他民衆所實行的辦法，警區指揮官將提出必要的建議，以便分發獎金或獎章，以資獎揚。

會中，各警區指揮官報告各該區的警衛隊的組織進展情形。多半的警衛隊員，乃以民衆聯絡所作爲根據地，他們已開始巡邏工作，普通的值勤時數，是由下午六時至晚上九時，及晚上九時到半夜十二時，爲兩輪值班。不過，諸如芽籠士禮這地方，因爲前後發生過兩次炸彈爆發，該區居民自願延長巡邏時數至天亮。在港務局住宅區及十三個島嶼地區，現亦已開始進行。警衛隊領袖報告，志願人員非常熱心執行各人的任務。

警衛隊在值勤時，也發現反大馬小冊子，並幫助警方逮捕犯者及扣留非法入境移民。

拉耶在開始發言時稱，警衛隊的組織，是由於印尼對抗行動所直接導致的，此對於社會上也屬於一項非常有利的資產。他說，大馬另外諸邦，現也表示希望自行組織警衛隊。他說，志願警衛隊是負担一項志願服務工作，他們應精誠服務爲要。

他說，警衛隊是警員及志願人員雙方負責的任務。唯賴合作及協力進行，始可望此一警衛任務獲得成功。

在會中，副警察總監同時也與警衛隊領袖討論及志願人員及他們的意見等問題。

泰國前國務院長 鑾披汶身後蕭條
去世前猶想返國參加政治活動

【本報曼谷航訊】在一九五八年乃沙立發動政變而下台的泰國前國務院長鑾披汶，年來流亡東京，有家歸不得，已於上週四病逝東京寓所。泰國政界人士，雖與披汶在政治上有政見不合，但對他的去世都表示哀悼。現任國務院長他儂元帥聞耗後，除立即去電東京向披汶夫人致唁外，並派駐日大使爲代表參加鑾披汶喪禮。

曼谷某泰文報記者曾造訪曾四度擔任國務院長的前民主黨領袖乃寬，詢以對鑾披汶元帥之逝世發表感想。

乃寬說：「我和披汶元帥曾在法國留學，曾同吃同睡，並參加「六·二四」政變。後來，且成爲政治舞台上之對手；但鑾披汶元帥撒手西歸，我很傷心和惋惜，因爲我的另一個最要好的老朋友作古了。」

乃寬又說：「我倆有很好的交情，數年前我到東京時，還往造訪他，我倆曾叙述往事，互相打趣，至於在政治舞台上之鬥爭，則像奈寶一樣，打鬥下了擂台，便互相握手，落下擂台之後，我們仍是朋友。記得當年我被指爲了國務院長的紗帽，他還到我家裡談天，」他說：「人沒有交惡。」

另據鑾披汶元帥之私人秘書乃變上尉，向記者發表談話稱：前國務院長披汶元帥任國務院長達十餘年，但當其死後，一貧如洗，遺產寥寥。

乃變上尉說，據悉，披汶元帥存款於國內銀行及外國銀行，入息甚微，生活完全依賴曼谷四地區每月四千銖之租收入及每月八千銖之政府養老金維持。

乃變上尉接着說，鑾披汶之遺產，有曼谷七藤巷私邸，保向國家建設部長乃機購買者，除此之外，在佛丕府昭三蘭海濱有約五十一平方哇之地皮，其建築物已甚舊不堪。

乃變上尉又說：披汶元帥生前兩袖清風，從未參加商行股份，他以「生無帶來，死無帶去」之人生哲學自持。

報載稱：當披汶元帥尚未逝世前，曾對赴日訪問之該報記者表示：在泰國憲法起草完竣後，他將返回泰國參加競選人民代表，他說：「我願死在泰國，並希望在新憲法起草完竣後參加大選，但表示當他再參加……」

中共「浙江日報」稱 大陸固有風俗 人民相沿不改

【大陸社訊】中共承認：大陸上的「舊習慣勢力」根深蒂固，非常廣泛，無法改變。

中共的「浙江日報」在五月二十七日的社論中透露，大陸上人民過去的習慣，因相沿日久，影響深廣，十多年來，中共一直無法將之摧毀。該報承認一般人民由于許多風俗習慣認爲「祖祖輩輩的是這樣」，而且一種舊習慣勢力往往和一定的社會輿論相結合，不易改變過來。該報舉例稱：如婚事問題，中共曾經不准人民「不輪聘」、「不行聘」，不擺酒；而人民不理中共的規定。又像一個追悼會，中共規定一事了事，但人民硬要吹吹打打，燒紙燒香和擺酒。

粵劇坤伶紅綫女 被下放農村勞動

【中央社訊】粵劇坤伶紅綫女，已被下放到人民公社，同時，還有……勞動。

中共強迫各地伶人到農村勞動，表面上說是……熟悉農民的思想感情與生活，爲編演勞動人民舞台形象取得「經驗」，實際是將伶人的……，藉以「改造」其思想。

快樂 最後今天四場 慘烈悲壯戰爭巨片 精忠報國

東方 狂滿今天請早 優人吉星

百樂門 今天仍映 神鈴 虎穴

麗斯 連日滿今請早 錯有錯着

麗聲 皇后 皇都 今天開始定座 明天盛大獻映
笑料層出不窮
烏龍將軍
ADVANCE TO THE REAR

紐約 大世界 七個大膽女人 Seven Daring Girls 下期來了！

倫敦 百老匯 國都 今天 情天長恨 林翠 張揚 白冰

利舞台 今天 漫畫式 喜劇 瘋狂 大笑片 牙擦夫婦

倫敦 百老匯 國都 下期獻映 反攻緬甸 ERROL FLYNN OBJECTIVE, BURMA!

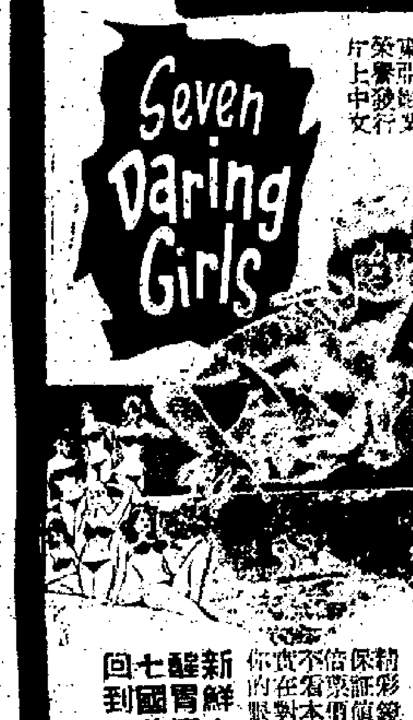
真光 海底龍吟劍

今天 一夜恩情 南紅 周驄 王偉 雷鳴 鍾玲玲

大華 麗都 滿 第二週映 意大利式離婚 Divorce Italian Style
全港一致讚揚！全港觀衆擁護！

今天預售各場門券 祥記英劇團 壯烈史劇 宋帝昌 六月廿日大會堂音樂廳公演

永華 陸軍敢死隊 The Legion's Last Patrol 金箭盟 英京 三告狀 皇后 麥斯 四傑



倫敦 百老匯 國都 利舞台 皇宮 東城 大華 麗都 新華 豪華 利舞台 麗聲 皇后 皇都

滿 第十三天！ 情天長恨 林翠 張揚 白冰

今天四場盛大獻映 紅花俠

今天獻映 杜人萬幕

第二週映 意大利式離婚

最後一天 虎穴神槍 GUNFIGHT AT COMANCHE CREEK

奇案 千 摩登方夜譚 Brass Bottle

今天最後兩部 碼頭諜戰 毒販日記 明天 田園春夢

麗聲 皇后 皇都 科學怪人 牙醫奇遇記

港九首輪影院聯合廣告

國際見聞

存貨時值八億五千萬鎊

英國人的養命靈丹威士忌

如果將倉中所有威士忌都炸毀了，那麼非花七年時間不能有新釀品上市，因爲遭遇名酒必須藏三年才能入口的。

威士忌在英國的存量，最近的統計，價值八億五千萬鎊。威士忌是英國人的養命靈丹之一，因爲英國人藉威士忌來平衡進出口帳。威士忌是英國的黃金準備，所以英國人特別注重於保護威士忌倉庫，以防遭受破壞者炸毀。

英國現存的威士忌，照目前世界飲威士忌率計算，可供八年之用。但過去八年內的威士忌消耗量增加了一倍，故目前存量或者祇能供四年之用。以國民經濟來說，英國所存的威士忌如果被毀了，不祇世界人士沒有威士忌飲，英國將瀕於飢餓，因爲英國人的肉類、麵包、鮮果及茶葉，有些是靠威士忌從海外換來的。威士忌是英國的黃金，失掉威士忌，等於失掉黃金。

這批存貨給炸毀了，不管釀酒商怎樣積極生產，最低限度也要五、六年的時間，因爲新釀的威士忌，最低限度要陳了三年才能發售。在英國和許多其他地方，威士忌要陳了三年才可入口，猶酒新釀成已可飲了，雖然比較辣些。英國的五十間威士忌釀製廠的威士忌，多數是超過三年的。因此，如果全部存貨都毀了，或許要經過七年時間才有威士忌上市。

蘇格蘭的威士忌釀製商，對於保護存貨非常小心。但他們給政府榨取，這不是說他們被榨取到要挪飢抵餓。如果他們活在某些外國，一個收歸國營的命令，遂會使他們一無所有。不過，如果英國的威士忌業消瘦了，英國人也跟着消瘦了。英國的威士忌釀製商在營業上愈來愈多困難，因爲他們得不到英國的政治家們的支撐。

在一個大程度上，威士忌給英國人以塗上麵包上的牛油。僱用當五十分之一的直接或間接在汽車工業服務的數目的工人，威士忌近年來在海外比任何英國產品更吃香。自第二次世界大戰以來，每年輸出威士忌數量增加，所賺的外滙，每年都創新紀錄。這是商業史上無可比擬的成就。它賺了許多外滙（半數是美金）和稅款，去年約八千萬鎊。在英國，威士忌的購買稅佔國庫所收購買稅的七分之一，因爲每瓶威士忌的稅是廿七先令一便士，這即是說，購買稅佔百分之之四六八——世界上最高的稅率。除了付給七分之一的購買稅，威士忌還給英國所賺的外滙的七分之一。

威士忌工業每年都給國庫減稅，但他們總是聽到財政大臣說：「但是你們的生意那麼好！」這樣的一直拖下來。這工業的專家們，以及經理們爲什麼認爲應該減低稅率呢？主要因爲內銷價高昂，使威士忌本銷數量低減，沒有本銷生意，這工業的發展沒有保障。

一九三九年以後的二十年來，因爲新的一代不能隨意的購買，以致威士忌本銷生意縮減。在第一次世界大戰爆發時，英國人飲威士忌的數量等於威士忌外銷的數量。出口，威士忌本銷立即受到限制。在戰爭初期的十八個月，在英國過來的倍用於飛機而非及糧食之前，威士忌比其他貨品更能賺錢，使英國能夠購買小麥，飛機引擎及裝甲車輛。英國的士兵來復槍，沒有機會飲威士忌，直至這些士兵的兒子長大後才飲得到它。這就是現代的英國人飲啤酒比一九三九年多三倍，而祇飲少許威士忌的原因。

經過了二十年後，英國人飲威士忌的數量才恢復一九三九年的數量，而威士忌的稅到這時候每加侖又加一鎊。威士忌的稅却增加了三倍。英國人所飲的威士忌，估世界威士忌消費量五分之一，戰前的比率是各佔一半。目前，輸出的百分之八十並不是運銷有保障的市場，酒商要冒很大的風險來推銷它。威士忌工業不能依靠外銷市場的穩定。外國政府遇到金融的困難或受到要求支持本國釀酒商的壓力，可能對輸入的威士忌加稅三倍或五倍。最近，阿根廷禁止威士忌輸入，其後又取消禁令，都沒有事前通知。迦納把威士忌輸入稅增加一倍，威士忌在迦納的銷量於一年內跌了百分之八十。委內瑞拉對輸入的威士忌加稅四倍，英國對委內瑞拉輸出的威士忌，於一年內由五十七萬八千加侖跌至八萬七千加侖。雖然非常敏感，這種事情仍然時常發生。要爲被拒絕輸入的價值一百五十萬磅的威士忌找尋市場，這是醫業所需的穩定，而本銷市場的擴大，有賴於減低稅率。

威士忌工業對於海外市場的困難問題，總理們所不願見的，是威士忌生產的本銷市場。

與麗塔齊名的巴黎伯芝利歌舞團，一行六十人，最近到紐約上演，頗爲轟動。該團單是服裝便有一千二百套。圖爲節目中的一個動人鏡頭。

維也納

充滿美色 美食美景

曾有一個長久時期，看來維也納似乎也與柏林的命運相同：要被永久佔領及永遠瓜分。但奧地利玩弄着一度幸運符，它是個子矮肥，眼睛晶亮的小天才人物朱里亞斯．拉布。他有幽默的全材，要與簡馬販的手腕，能與意見相左的人相處。他是唯一能打動史達林的人，又是能使冰冷面孔的莫洛托夫，露出笑容的獨一無二的外國人。

經過四年的爭論，拉布說服了盟軍撤出奧地利，使奧國存在東西方之間，嚴守中立。還不止此，他取得東西方保證他的國家中立，又因需要陸軍保護他的中立，因此與蘇俄取得飛機、坦克、大炮及機關槍，成爲武裝自己而不化分的唯一國家。一九五五年八月，美、俄、英、法軍在維也納舉行告別檢閱巡行，十年來維也納人首次露出真正的歡呼。

但是，并非每個都歡欣的，一位長面孔悲愴的金髮美人，眼見這些顧客離去，不禁搖頭嘆息。她說：「此地有五千美國大兵，全部都口袋盛滿美元，現在簽訂一紙條約，把他們趕跑了，你認爲是聰明的行動嗎？」

不過，這個女子的擔心有點多餘，一年之內，維也納又擠滿了失去的美國人。他們以遊客身份重臨斯地。翌年，維也納像一個女人在美容院修飾後出來，從蓬面垢首變爲艷麗的美女。維也納的歌劇場重張旗鼓，使紐約的京都劇場爲之失色。德國人建造的防空塔，變爲觀景的塔，咖啡店多如雨後春筍，酒店遍佈，也清除了佔領軍官員遺下的垃圾，開門營業了。維也納不再根據小賬是否滿意來分別人客了：給一元美金小費，可被稱爲「總經理先生」。

此種全面接受的中立，甚至容納間諜。一九五六年奧國政府通過一條法例，聲明外國人從事特務工作的，不依照間諜活動治罪，如果此等活動不影響奧地利共和國的利益。結果，維也納今日成爲間諜天堂。奧國內政部今年一月，公開發表聲明，估計維也納有二百名專任的間諜，但非正式估計此數字約爲五千。這批人馬，大致可平均分爲三類：替西方服務的，替東方工作的，替雙方工作的。一個「撈女」，可以年三份薪水，美中央情報局一份，蘇俄特工組織一份，及她的僱主一份。

維也納城的地理位置使它成爲一個理想的收聽站，距捷克邊界僅九十分鐘汽車路程，距匈牙利邊界約三小時路程，且與柏林的情形不同，維也納不受共黨領土包圍。數以千計的難民，從鐵幕國家湧入奧國，許多實際是共黨間諜，其他則樂於入奧國籍。

現時，維也納舉辦一間體育館的一位前布達佩斯芭蕾舞蹈家，曾有英、俄、法等國的代表和她接洽，大家都願給予頗可觀的金錢，請她供給有關其他匈牙利人的零碎情報，她一概拒絕，僅告呈過奧國警方治科。她說：奧國人出錢最少，但他們是你能爲她工作而安全的唯一國家。她是有卓越觀點的。在維也納的表面笑容的底下，悄靜的地下戰爭，進行激烈。現在，消滅敵手的最好方法是綁架，唯一不同的是，現在要把被綁架的人運過捷克、匈牙利或西德邊界。（下）

用催眠術競選

英國告羅士打郡的布里特，希望能藉催眠術獲選爲議員，但專家說，催眠不能使人違反本性。

政治家們幾乎什麼事情都肯做，以爭取你投他們的票。他們多數吻嬰孩，有些甚至吻嬰孩的媽媽——如果可能爭取一張票，而嬰孩的爸爸不在旁邊。

但在英國告羅士打，現有一個候選市議員企圖以催眠選民以爭取他們的選票。他乘坐一輛旅行車到處跑，是一個職業催眠家，六十六歲的布里特，車的兩旁貼上他的肖像。他告訴選民說：「望着我的眼睛」，他的意思是，他能夠影響男的和女的選民。

他會勝利嗎？祇有開票時才知道。布里特是多彩多姿的催眠家之一，但催眠術現已在科學的許多方面使用着。

問題却是：催眠術果真有效嗎？試試下列的問題，以看你對催眠術究竟有多少認識。

你在催眠之下，能夠拔除一隻牙齒而不覺疼痛。真的或假的？

真的，但據醫學催眠協會會長馬戈列醫生說，你必須受催眠很深。每五人中祇有一人能夠受催眠到那種程度。同樣的，以適合的受催眠者來說，外科手術及產子，都可使變成無痛的。

你是一個守法的公民，但催眠術能使你作奸犯科。

假的。無論如何，多數是假的。沒有催眠家能夠驅使一個人做些違反他本性的事。但是，如果你於失去自覺後想以暴力對付某一個人，你的秘術的志願可能被激發的。

女人比較男人更容易受催眠。

假的。以催眠來說，沒有性的分別的。但年紀的人較易受催眠。

催眠術能夠醫治賭徒。

真的。或要那賭癮甚深的賭徒，是一個易受催眠的人，同時他必須是決心戒賭的。

你愈聰明愈難受催眠嗎？

假的。事實上是相反的。倫敦的一個催眠家安德斯說：「一般的說，聰明的人容易受催眠。」

催眠術能使你在社交上成功嗎？

真的。它可被用來克服畏羞和自抑，使性格孤僻的人變成較易與人結交。

你不懂音樂，但在催眠之下，可能玩任何樂器。

假的。像一本名小說，主角把女孩卉莉月施了催眠術，使她成爲一個大歌手。這是可能的，祇要這女孩子有天賦的歌唱能力。但如果你沒有歌喉，或從未學過玩樂器，催眠術不能使你在音樂方面成功。

催眠術是一個十全十美的測謊者。

假的。實驗揭示，人們在催眠下較多會講謊。

……最大缺點是，你於……了神經緊張。催眠……容易於駕駛汽車考試中合格。

真的。……考試官坐在……術能使你鎮定……

受催眠的人可能執行一個命令。

真的。雖然或許需要催眠多次，然後能夠把那命令放進受催眠者的腦海中。醫生們於病人受催眠後能夠治療……他已能正常的呼吸。

受催眠後能夠永遠改變你的人格。

真的。但祇改良些。爲什麼？因爲基本上我們都想做較好的人，不管我們知道與否。

任何人都可做催眠家。

真的。催眠術沒有神秘的地方。你祇要學習一種技術，並要有信心來運用這技術。你甚至能夠催眠你自己。

每一個人都能夠受催眠。

假的。醫生們的研究揭示，每十人中有一人會不受催眠的。不受催眠的是一個很堅強的人，或者神經很緊張的。

圖爲以催眠術作競選工具的布里特

世上金銀硬幣多失踪

以美國而言，今天許多硬幣均已不知去向，因爲除了收藏家外，很多人還喜歡將財物秘密儲藏起來。（西門）

閣下最近有無收藏銀幣？看來很多人是喜歡收藏硬幣的。美國俄勒岡特萊坡一名食物廠主人，臨死對家人透露，他在廠的地底，藏了一筆財產。他死後予以發掘，三個鋼罐子裡藏着五十萬美元。另一天，紐約拔的馬妲通中心，爆炸開了一「夾萬」，偷了二十五萬元硬幣。事主說：她把另三十五萬元藏在秘密地窖下。

這種情形是硬幣失踪理由之一。很多貨幣與硬幣，在流通時便失踪了。它們究竟去了何處？如果你收藏硬幣，你能找一枚一九三五年前的印第安人頭的硬幣嗎？這種硬幣，當年發行十億美元之多，現在大部份已不知去向。一九三八年的六分半硬幣，製造亦達十億，現時流通的是大部份係哲佛遜硬幣代替。

你在何時最後收到「布格乘臨頓」半元硬幣？你最近曾否收過一枚？這種一九四六年到一九五一年製造的硬幣，不會少過二百九十六萬七千二百餘元。

使幣失踪是錫幣。美國鈔票，自一九二九年七月一日起，改用現時的面積，但許多今日生存的人，一生未曾見過一張古老的大鈔票。財政部指出，將鈔票有一億四千萬元迄今未有回籠。

有若干硬幣是暫時的，或地方性的失踪。最近，美儲備銀行的運送器，申請交換十袋錫幣，祇退回一袋與銀行。然而，那天正是輔幣短缺的日子。許多較古老的硬幣的失踪，是因被人囤積起來，更有因私人囤積而永遠失踪。例如：艾典華一主婦，以七角五分收購了一面鏡子，當她把鏡子後面拆開修理時，竟發現鈔票紛紛跌落桌上，那些鈔票，竟然全是大額的，共一千二百元。

很多貨幣沉落海底。例如「鐵拉舒」輪的沉沒，有不少硬幣隨之埋在海中。有部份貨幣是因火燒了去。如一架飛機失事，很多鈔票可能被燒毀。又如很多硬幣失踪，是因吃角子機器上市的緣故。其他部份硬幣是壞了，不能通用。亦有偽幣被規定這是「不能流通」硬幣。估計美國搜羅硬幣的人，不會少過三百萬人。

把錢財埋藏是一項最古老而又最普遍的行爲。聖經裡亦談及埋藏貨幣的事實。然而，有部份人的埋藏方法，很使人驚奇。有一個臨死的父親，獲救到不能說話，亦不能寫字，沒有方法告訴他兒子他的心事。到死後週年，兒子把父母遺物整理，修理他們的墳墓，發現了一小罐藏有硬幣的東西。他把它數點出來，這一個鄉人費分辨，這批錢幣竟值二萬三千元。

損壞太甚的鈔票不能流通，但數額多的時候如仍能辨認的，仍可向政府兌回（指美鈔言）。中西部有一農夫，在擠牛時失了銀包，他懷疑某一頭牛把銀包吞了，他把牛宰了，結果找得一堆殘破鈔票在胃內，他把這堆紙送去華盛頓，專家們經過審查，認爲與真，賠他四百七十三元。

收藏大批現金，今日已較少，這個數據銀行的制度。然而，今日有很多人仍有習慣，把鈔票藏起來。例如，德薩斯州一警察，見到一老年人有饗殆不繼，不禁心生同情，請他吃一頓大餐。這老人多謝警察的好意，却說，他可以付得起錢，並掏出一疊鈔票，共值四千五百元。

很多硬幣，由於歸幣廠，很快便失了踪。如五角的華盛頓頭硬幣，實在已沒有在市面流通。

不少人把流通的貨幣留起來，作投資，或投機買賣。例如，住在三藩市造幣廠的人，他們購入很多不再流通的硬幣，囤積起來，待善價而沽。他們認爲，硬幣，這辦法比買股票更好。他們認爲，硬幣數少值回面值，到物罕爲貴時，可能便是一筆大財了。

生男機會比女多

日本有一千名人工授精兒童

·江楓·

東京慶應大學附屬醫院「家族計劃相談所」，係日本試行人工授精的「鼻祖」，十五年來，已成功的人工授精兒童有一千名以上。該所主任飯塚理八博士，最近特別將目前人工授精現狀公開。

若干家庭，夫婦婚後五六年，仍未養育小孩，這可能是夫婦兩人中，任何一方生理上有缺憾所致，例如丈夫患精子減少症，無精子症，精子路障碍、畸形等；妻子可能因子宮發育不完全，膣炎，輸卵管異常等。

所謂人工授精，就是專門醫這些生理上缺陷者製造生育機會。但接受人工授精手術的女性，最低限度，其本人必須正常排卵，同時輸卵管通暢。

倘丈夫精子健康，可將其精液注入，使其妊娠。此種情形，現代醫學上稱爲「配偶間人工授精」，否則另覓健康男子的精液注入，稱爲「非配偶間人工授精」。日本至今仍沒有關於人工授精兒之法律。但須夫婦倆人同到「家族計劃相談所」面洽，祇要夫婦具委託書，即可施行秘密。若施行「非配偶間人工授精」手術時，所方會在該大學醫科學生中，經過嚴密身體檢查，選用其精液，務須素質健康，費用四千日元。倘係使用丈夫本人精液，費用僅二千三百日元。

「家族計劃相談所」至今已有千餘人工授精兒童出生的紀錄。同時，所產嬰兒，相當健康與聰明，關於人工授精成績，一九四八至一九五八年十年間，用配偶者精液實施手術的五二五人，妊娠成功的一〇一人，其比率爲百分之一九點二。以非配偶者精液施手術的一五四二人，妊娠成功的六六〇人，估百分之四二點八。從上述事實看，後者成績較前者爲優，因精子活力較旺盛。

以非配偶精液施手術所產嬰兒，男較女多，其比率爲女嬰每百個時男嬰一一六個。不過，妊娠成功雖多，但流產率却比自然妊娠多約百分之一三。所產小孩，知能與體格發育，超過標準之上。因此，不少主婦們，申請施第二或第三次者。

飯塚博士談稱，爲謀人工授精普及起見，有設置精液銀行必要。目前授精手術前，才出醫院向其夫或他人採取精液，以保持活生生精子。在未有精液銀行前，慶應大學醫院暫用凍結保存法，將鷄蛋黃及其他藥液，先製成保存液，才將精液放置裡面，温度爲攝氏零下八十度左右。精液放入實驗管，周圍還放着許多冰塊，然後再盛於特製保冷之吸水盤中，這時精液恰像「寒條」般凍結。根據以往紀錄，凍結保存三一五日的精液，妊娠成功比率較高。這樣凍結保存，最長期爲兩年。

精液凍結法有一項極大好處，在凍結期間可自行淘汰所有弱精子死亡，祇剩下較強精子，所以能產生優秀嬰兒。許多使用非配偶精液施行人工授精後，均係利用冷凍結精子所致。不過，凍結保存精液并非十分高明辦法，目前醫學界正傾全力研究乾燥保存法，將來完成後，一百數十年，甚至一千年，精液亦可隨時使用。

VICTORIA COLLEGE 維多利亞書院 招生

招收班級：(1)上下午校FORM I (2)下午校小二至小六插班生

入學試日期：一九六四年六月二十一日（星期日）上午九時

名額有限請早報名 即日開始派發入學申請表

校址：灣仔峽道七號 電話：七六五八九二

金石樓 999

灣仔大道東石水渠街七十六至八十號

一梯兩伙 三面單邊 正式唐樓

地點旺盛 分層出售 分期付款

戒毒福音

本院港九始創戒毒已十載採用最新治療絕無痛苦日吸白麵十元無……凡有決心者保證10至15天斷癮每天只收費十元貧苦者可來院申請經查實由教會津貼院址九龍城東頭村道老人街36至44號三至五樓電話八二八〇〇四

基督教仁愛戒煙院啓

宏興企業有限公司

三週年紀念

特價酬賓啟事

敬啓者：敝公司自創辦以來三年所興建之樓宇遍佈九龍，素以工精料靚，交樓準期，訂價最平，服務忠誠，而獲得各界人士推戴。今逢敝公司創辦三週年紀念，爲酬謝顧客起見，特將敝公司三間樓宇特價優待，以表謝意。

旺舖 住宅 特價

樓址	呎面積	原價	三週年紀念特價
大道東87號地下	420尺	174,000	168,000
青山道287號一樓	588尺	46,900	45,000
通州街204號地下	950尺	158,000	148,000

特價十天 上列樓宇即可入伙

軒尼詩白蘭地

酒味香醇 寰宇馳名 社交宴會 備受讚揚

總代理：怡和有限公司

風濕

梁藻衡

青·年·與·出·風·頭

出風頭是年青人一有爲的年青人所必經的階段，我們不應向他們潑冷水。因爲愛出風頭的人，總是不甘落伍的，力爭上游的。

社東花西集　南魯

我知道，一些年青人是愛出風頭的，但出風頭並不是一件壞事。——祇在於空空如也的出風頭。

人是有自尊心的，特別是以初出社會的年青人爲強烈，要他們不出風頭，等於叫他們不爭勝，不逞頭角。

青年人要顯現自己的身手，偶然過分傾向自炫，也是應予鼓勵的。經過一次兩次的實踐，他自然會感到自己不足，從而求充實自己。許多人其始不過是要出出風頭，其終是成爲一個堅實的幹才，這過程幾乎是一定的。

我們不怕幼稚，不怕膚淺，怕的是自卑。甚而我們也不怕浮誇，不怕輕薄，怕的是不求長進，祇要不自卑，求步進，經過一段「個人英雄主義」的過程，他會漸漸歸於成熟的。

我始終贊成對年青人鼓勵，也主張讓年青人自由發展。在這當中，我們只能從旁給他們指引，不應「耳提面命」地使他們接受指揮。這是不可能的，而且，我們所要求的是「一代勝於一代」，不是「到此止步」。請問，所謂導師們、大人先生們所造就的，就是「止步」了嗎？

我不但不以爲年青人出風頭是壞事，而且會覺得是好事。那些永遠躲在別人後面，靦靦覥覥的青年，決不會有什麼大成就的。以我個人的經驗，在我的同學中，在我的學生中，在學校裡愛出風頭的，多中後來成爲社會活動分子。因爲愛出風頭的人，總是不甘落伍的，力爭上游的。

一般所謂「風頭」，大抵是遇事站在前頭，爲人所不肯爲、不敢爲。例如在學校裡的種種活動，不但參加，而且賣力，積極表現得十分熱心，而且不怕饑彈嫉妒。我也發表過一個「謬論」，在男女同校的學校裡，份外鼓勵學生們出風頭（我主持過一間男女同學的中等學校），這會促起學生們各方面的用力。儘管他們的動機如何，結果是有好處的。我們對人的行爲，正不必斤斤於查究動機，但須表現和結果就行。照這說來，出風頭的分子，一般地說，就是出色分子。他們的質是優秀的，可造之才也。

當然，另一種空空如也的風頭，是出不得的，因爲是空空如也，這風頭便變了「獻醜」，可能因此打擊而成爲自卑，一蹶不振。要出風頭嗎？多少總得有點本領，小丑式的出風頭，祇有永遠是一個陪人的小丑而已。

我是說，出風頭是年青人——有爲的年青人所必經的階段，我們不應向他們潑冷水，祇應告訴他們：風頭可以吹到成功之路，風頭也可以製造出一些丑角。

阿婆墖神話及人物

羊城雅荷塘，即阿婆墖也。乾隆末，黎二樵曾居其間，築竹平安館。後陳曇得鄭齋綠綺臺琴，即築廊舊以居，皆人物之偶雅者。

匍軒

山川人物

廣州老城東北之雅荷塘，實「阿婆墖」之訛稱。地雖非顯，但有詩翁興人物之興，堪作談資，特綴述如後。

番禺志、粵小記、蔡石詩集等，皆用「阿婆」書名，惟康熙時巡撫李士禎撰「廣州史」則改爲「雅荷塘」。李士禎以爲宋代周茂叔（即濂溪先生）爲廣東提刑時，種蓮是處，塘乃蓮塘，云阿婆者非。李氏此說，不知所據，人雖存疑，由新名文雅，亦遂安之。故黃芝撰粵小記曰：

「廣郡東城隅，有里名阿婆塘。相傳昔有魚塘一區，恒閃爍有光，疑爲異物，使人淘之，得一銅佛像，衆以爲寶，欲集金創寺，卒無應者。有老嫗貧且聾，首倡百錢，衆始樂從，遂協助而成。及佛像金軀鳳飛去，衆異之，數於佛前，曾：「有助義者未登姓氏！」稽其冊籍，即首倡百錢老嫗未登也，遂書之，而金不復飛矣！塘本老嫗之業，故呼其里爲阿婆塘。後人以其名俗，改爲雅荷塘，然失其舊矣。番禺志仍書阿婆塘。」

以上黃芝之說。而蔡石詩集曰：

「阿婆忘其姓氏，相傳塘爲阿婆衣食所從出，一夕光起，淘之得古佛，遂供奉焉。遂獨捐斯塘爲土地祠，歲時報賽之費，里由是得名。」此黃玉階稿別稿：乾隆甲寅，乙卯間（一七九四——一九五）順德黎簡，曾寓阿婆塘側附，然所謂佛寺，所謂土地祠者，後皆無存，亦不可攷。惟番禺縣續志簡偶中，既自種竹，名所居曰「竹平安館」，有詩紀之云云。據此，則其間實有佛寺，至少在乾隆末年，其寺尚存。續志稱又云：「麥賢街花牌巷有竹平安館遺址，花木清疏，舊屋後與雅荷塘相通，今已屢易主矣。」可見寺，若非出於不肖佛徒之盜賣，定由虎而冠者之恃勢強佔，守遺戶分万。

樵間，即二樵山人，以書畫詩稱譽於乾隆間，軼聞甚多，非茲篇所能盡，僅俟他日。茲欲言者，則里中尚有「鄭齋」，六名宅也。鄭齋主人即陳曇，字仲卿，番禺人。因藏有鄭滋若所實「綠綺臺琴」，故，名其齋室爲鄭齋，齋前古楹成蔭，炎晝不侵，孫讓（即粟洲山人）有詩紀之。曇之中表潘正衡（潘正煒、秀彤兄弟行）嘗於河南漱珠橋附近之栖柵（栖柵實潘氏泉州祖居里名，遷粵後，爲示後裔以出處）築園，標其藏書之室曰「聚齋」，事收購上述黎二樵之書畫以備之，自題詩以命名之所本，有：「顧我中表陳仲卿，爲鄭齋即以鄭名：我今慕黎如慕鄭，以黎顏齋隱合併」云云，又足見二樵遺跡在當光間爲粵人寬覓之情況。謝蘭生曾爲黎齋作圖，高士釗作記，陳曇作詩，皆言其地花竹秀野，可與驪龍據比肩並美。

按鄭滋若（露）南海人，爲明末奇士。少工隸書，學使校士，以我寬僧敬惠五字爲題，滋若乃作五比，分眞行篆隸及八分五體字書之，學使大笑棄去，爲學使除名。自此離鄉，漫遊吳楚燕趙之間，賦詩歌西京，才名大起。歸與陳子壯、黎遂球等游。宋爲國變，廣王立于粵，以中書舍人。庚寅，清兵犯廣州，鄭與諸將誓心死守，凡十閱月而城破。滋若衛居處，抱所愛琴出門，遇出騎擬以白刃。滋若笑曰：「此何物，可相戲耶？」騎亦失笑，還入所居海雪堂，盡列圖書古器及琴於左右，嘯歌以待騎入，遂爲所害。此屈大均廣東新語所云也。至綠綺臺琴何由入陳曇手，則不得而知矣。

爲什麼會感到疲勞

究竟何以我們會感到疲倦呢？普通來說是由於缺少維他命和腺細胞組織不健全所致。但，在日常的食物中，不會缺少需要的維他命，而腺細胞組織的不健全又爲數很少。最近醫學界發現，另有許多原因是可以使人們疲乏的。缺少運動是疲乏的主因，這點大部分的人都在忽略了，以爲疲乏之後是不宜作運動的。其實，運動正是消解疲乏的一法。專家指出：如果你不喜歡參加其他的劇烈運動，游泳是最好的運動，或騎單車，或每日起碼走一里路也好。

我們生活的環境有三項也是可以使我們疲乏的。我們知道低弱的燈光會使我們疲倦費神，同樣太強的光線也會使我們感到疲乏的。冷氣機固然可以使我們在炎熱的天氣中感到清新和舒暢，可是，在空氣調節中坐久了，也會使我們疲乏。目前都市的聲浪，像收音機、汽車、行人的談話聲，這些也都是致使我們疲乏的大原因。

工作地點的狹窄或居住地方的緊迫，把自己關於一個小天地裡，也是造成疲乏的一個原因。有時，你覺得疲倦，便索性加以休息。豈不知，你休息的時間愈長，你的倦乏程度愈深。

餐學家們指示，身體的疲乏往往與心理方面的影響有大關係。因此，爲了減少一個人的疲倦，他每逢在工作選擇時，注意該項工作的三個方面：一是否有價值；二是否有成功的希望；三要立即去做。人們能力專家們發表，個貼士。常做些有娛樂性的事情，看電影就是其中一法。除此如果一個人在一連串之外，每天蓋定一些的工作時間中，不斷經而易舉的小事，把的換一換工作的對象，它們妥善的做；最後，可以不太疲倦。是將你的成功多興別如果你想自己解人談談。（艷文）

歷史小說　謝阿蠻　南宮博著

知兵之士了。

他嘆喟着，爲楊國忠的低能而嘆喟。勤政樓上，一片蕭瑟，他在煩燥惑亂中過了一個時辰，楊國忠尙未至，高力士派了一個人先來，中書要到黃昏時才能同來。

又半個時辰過去了，楊貴妃獨自上勤政樓來看皇帝。

「情形很壞——」皇帝頹喪地向貴妃說：「四十餘年間，我不曾培植將才。」

楊貴妃微喟，並未就時事發言，慢慢地自懷中掏出一隻白玉瓶，取出兩顆朱紅衣的丸藥，低語：

「三郎，服了它——今天，你忘記了。」

「噢——」他以手勢命內侍取水，將兩顆補心丸吞下，有一絲黯淡的笑容在他臉上掠過，接着說：「你在作甚麼？」

「我陪着你——」她低呼：「今天，你早朝到如今，一直待在勤政樓，我想，一定有特別的事故了！三郎，你沒有午睡？」

他搖搖頭，苦笑說：

「想不到，居然有一天連午睡也成爲奢侈的事。」

「三郎——」她綿綿地低喚，無限同情與關切，就在這一聲低喚中傳達。

補心丸

現在，李隆基有着落寞之感，和楊國忠談軍事，總有些格格不入的，而環顧左右，可以議論的人是如此之少，因此，他想到高力士——這位老內侍，是他青年時代的合作者。當年，高力士協助着他發動兵變，使他登上皇位，四十餘年後的今日，他的皇權受到了威脅，高力士似乎成了他左右唯一的人了。

李隆基感慨着，欲言又止，終於，感慨地說：

「玉環，想不到，好日子過去得這樣快。」

正當此時，楊國忠與哥舒翰到來了，楊貴妃起身欲迴避，但爲皇帝所阻。

哥舒翰以老病爲理由而固辭掛帥，但是，李隆基不答允，他講了一篇大道理，勉勵這位老將軍。最後，哥舒翰祇能接受，於是，皇帝莊嚴地說：

「潼關爲長安的咽喉，希望將軍於明日早朝後即赴任。」

一個大問題，終於解決了。李隆基倚了楊貴妃回長生殿去，現在，已是暮色低迷之時了。

高力士，於不久後到長生殿見駕，他報告在北門點兵的經過，以一種如釋重負的口氣作結論：

「今天自天亮忙到天黑，成績還不錯，還拔的騎兵二千五百人，隨時可以出發。」

皇帝點點頭，在皇帝身邊的楊貴妃，看着神情疲頹而又竭力撐持的高力士，親切地說：

「力士，你歇歇，或者先飮一杯酒。」（一〇一四）

努爾哈赤　長篇滿淸演義　南宮　遁民著

第九回：病榻夢迴時　空憐幼子　鼎湖龍去後　生葬孫當

皇太極看見兩人神色倉皇，知道一定有事。

岳託問道：「阿濟格來作什麼？」

皇太極淡淡說道：「他來同我談，預備推我爲君，我還沒有答應他。」

代善道：「其中恐怕有詐，四貝勒不要上他的當。」

皇太極詫異道：「怎會有詐，是不是阿濟格有意爲君？」

岳託預料皇太極一定不知道努爾哈赤的遺命，當時就從頭說了一遍。

皇太極聽說努爾哈赤預定傳位給多爾袞，不由得吃了一驚，使得剛才不該輕易許下誓言，將來大位說不定真的要落入多爾袞之手。

代善說道：「我們兩人費了許多唇舌，才算勸得我家老爺子回心轉意，不再堅持先帝遺意，不過，目前難題是在大晉方面，究竟怎麼對付。」

皇太極說道：「其實大貝勒眞願爲君，我倒心甘情願擁戴，換換其他的人爲君，我就不肯低頭了。」

岳託說道：「大貝勒個性過份忠厚，如何能爲一國之尊，大位非四貝勒不可，您倒不必客氣，我弟兄兩人最怕的是大晉不服，若當衆宣佈先帝遺意，到時就難以辦了。」

皇太極沈吟一下，問道：「你們兩人的意見怎樣？」

代善連向前走了一步，低聲說道：「最好的辦法祇有把大晉除去，凡是知道這件事的人，一齊除去，就沒有後患了。」

皇太極皺眉道：「這樣作未免太狠。」

岳託說道：「作大事不狠怎麼成？」

皇太極笑道：「狠是一回事，作起來也不容易，阿濟格弟兄共掌三旗，你把他們母親害了，必然是一場大風波。」

岳託說道：「要作必須假先帝之命，使她死而無怨。」

皇太極點頭道：「這才是個辦法，你們暫且回去，等我想一想。」

皇太極這方面計議已定，莽古爾泰卻正在着急。當莽古爾泰見到努爾哈赤已死，又沒有遺命立己爲君，若正式實行推選，必然推不到自己頭上，看情形不是代善，就是皇太極。心裡越想越急，出來把胞弟德格類找來，商量大計。

德格類問道：「你自己有什麼打算？」

莽古爾泰說道：「先帝沒有遺命使我繼位，明天推選一定推不到我頭上，看情形不是大貝勒就是四貝勒，大貝勒是個忠厚無用的好人，他繼帝位對弟弟還不會壞待，若換了四貝勒，我們還有好日子過嗎？因此，我想拼一場，勝了大家有福，敗了我一人抵罪。」

德格類問道：「你打算怎麼拼一場？」

莽古爾泰說道：「先帝剛逝，大家正在哀念，沒人會作別的打算，我想今夜就起本旗兵，把大貝勒、四貝勒先捉起來，然後宣稱先帝有遺命立我爲君，他們從中破壞，陰謀奪位，治以應得之罪，誰敢不服。」

德格類冷笑道：「別作夢了，光是我們一個正藍旗，打四貝勒的兩黃旗也打不過，你還想以一抵七嗎？一條勝的希望都沒有，白白送了大家的性命。」（一六〇）

一春花絮　合子著

「計劃可不能實現的，祇是都多了，」方銳君裝着遠處的海面：「最低限度我們還要出版一份較有份量的純文藝雜誌和另一份綜合性的文藝作品和學術性叢書。但在香港辦文化事業是蝕本生意，而且我們那裡來一筆資本呢？」

「那麼你今後是準備在文化事業上發展的了，」梅詠秀說：「在一個不重視文化，甚至可以說沒有文化的地方幹這樣的事，你以爲值得嗎？」

「這工作當然是很艱苦的了，但在我來說是無可逃避的責任，」方銳君轉過身來正視着她：「從前我遭遇過很多挫折，那使我增加了奮鬥的決心和經驗，現在我當然不會像從前那麼憑着一股衝動亂闖，我不會化氣力到吃力不討好的事上，我要幹一點值得幹的事。」

「我預祝你成功好了。」梅詠秀微笑着說，她明白方銳君話的意義。

「謝謝你，」方銳君的目光仍停在她臉上：「你似乎對這件事不大起勁呢，我一向以爲你對文藝創作和文化事業有很濃厚的興趣。」

「我倘若對這方面不感興趣，爲什麼要投稿到你們的雜誌，問題祇是恐怕對你們愛莫能助吧了。」

「那倒不見得，問題是你自己有沒有在這件事上出力的決心吧了。」

「我不明白你的意思。」梅詠秀漸漸明白過來，口裡却這麼說。

「以你現在營業公司經理的身份和經濟能力，難道就不能出一點力嗎？」方銳君平靜地一笑。

「你知道的祇是我的表面情況吧了，」梅詠秀完全不感到驚異：「每一個人的經濟情況都祇有自己才清楚。」（一〇九）

出殯　黃思騁

[illegible]

附和道。

二哥說：「如果大水帶芽，你們就沒有飯吃……穀子會發芽，如果償了。」

父把我們責罵了一頓……避難，而不是爲了玩耍，當覺難過緊緊地壓在……去摸木筏。

「今年總算上了你的……據去。如果大水三天，穀子就會發芽啊！」埋怨我還有甚麼用，……參活當的時候，總有……決，連想個辦法都來……

「……。」祖母慢爽地說。

「外面的水退去一點……」二哥說。

「……退不退，我希望他不……。」大伯母說。

……廳堂裡圍坐着，臉上……來倒去。想到自己家……舒適，眞叫人覺得這……（一〇）

半靜齋地寂常　任畢

兩週來本港天氣變幻反常，天文台指出：「這是歷年同期罕有的天氣，今後不能忽視防洪工作。」水荒可怕，水災更可怕！誰說水的威脅已告解除呢？

× × ×

港公會一牧師在香港廣播電台，大聲反對港方支付「海外公務員子女教育津貼」，他說：「此舉無異將香港窮人的錢送給有錢人運到外地，把上一代的特權授與下一代使用。」「牛耕田，馬食穀，父賺錢，仔享福」是也。

× × ×

愛爾蘭銀行，被兩個五歲六歲孩童扒入，竊去二十鎊，逃光時被發覺，給予牛奶餅乾，送回家中，警方感到驚異。驚異的，可能是沒到一幕「小人國傳奇」卡通吧？

× × ×

克魯契夫在丹麥政府招待會中，主張「和平競爭，改消生產」，並說：「蘇俄現正向英國學習養雞，向美國學習養豬。」他應該發現，能用了最新的養鶏術和養猪術去「養人」吧？

祝仙庭院長金婚雙壽　任畢

順盼搖容璧鏁雙，齊眉相敬韓光膽。百年教澤數南北，命世勛名辨異同。玉枝東山騰謝傳，金婚佳話比梁鴻。令辰瑞靄橫花放，榮若嶧桃滿樹紅。精誠格物一心傳，几席趨陪萬信臣。風范風光時在目，錦堂歡宴話當年。又寧論德彰明德，擧磬和鳴証夙緣。無量福衆無量壽，高歌天保凱歌旋。

廿載情仇　南方　著　狐仙雙雄傳

說：「你已經嘗過史雍德的苦頭了！你還想老遠的跑來嗎？」

我毫不遲疑地上前一步，舉用全身之力揮拳向着雷棟鑲蹲在地上扶着他，憤怒而帶點顫抖地對我說：「你沒有理由打他的！他要跟你說個明白呢！」

「我聽到了！」

「他喝了酒，而且傷口還未痊癒，說話自然會胡說！難道那案跟他完全無關嗎？」我斥責他。

「練金從來就不會殺人的！」

「照你這樣說：畢達是自己刺死自己的了？你的弟弟在當時僅是一個旁觀者吧了？」

「我的意思，是說他受了史雍德的主使而已，不過，誰也料不到，史雍德會派練金去殺死畢達的。畢達身邊有刀又有槍，當他要奪取他的手槍時，他受傷了，於是他在忿怒之下，便一腳向畢達踢去，這一點，是驅使死因的重要關鍵呀！」

「那麼，畢達是怎樣致死的呢？」我問。

「我相信你對畢達的眞正死因，是大感興趣的！」雷棟鑲聲音還是帶着顫抖地說：「不過，我知道你的想法，仍是和一般人一樣，對於一個曾經做過錯事

他們兩人貼得很近，行動有點閃縮。雷棟金的手臂仍未痊癒，掛在頸上的白色吊腕紗布，可以看得很清楚，他已行近我潛伏的地方了。

雷棟鑲比較機警，他低聲說：「老弟，走遠吧！」

我突然從石階後衝出，他們兩人嚇得出不退縮，而且用力掙開我何干呢？不過與我何干呢？

「老弟，鎮定些！」雷棟鑲站在練金後面：「對了，我本來是要找你說明白吧！」

「把實情對他說個明白吧！」他對我說：「我本來是要找你說說的，」他對我的跑到這裡來，難道再要自討苦吃嗎？」

他並不用力地把腳在地上重重踏着。

「我的來意的，」雷棟金說：「天呀，你不過是畢達自尋死路吧了！」

我知道，當然，他是認得出我的跑到這裡來，在我陪下站起來……

「眞的是永遠不會原諒他的，而且，所有都是由曾經做過壞事的人做出事，他覺得有點激動了。」

「我同情你的說法，我也認爲法律是會失去公平的。」

我的說話聲音也和緩得多了。我聽練金躺在地面的呻吟聲，他的眼睛半開半閉地眨着。雷棟鑲用手臂伸頸項後，幫助他站起來。

我知道，他是受不了的，而我的拳頭有點力量了。在我，不過是想施懲罰吧了，現在，想起來，我的出手實在太重了。

我望了望他，他的哥哥說：「你相信練金說的話，都是實情嗎？」（一〇四）

偵探小說

今日播音節目

香港電台

上午七時報時，時代曲。十五分，天氣報告，本週農產品市價，時代曲。三十分，天氣報告。四十分，節目預告。五十分，音樂。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。八時，粵語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。十五分，天氣報告。三十分，粵曲。五十八分，天氣報告。九時，國、潮語新聞，特別報告，音樂。二十五分，每日格言錄。三十分，中文教育性廣播。四十七分，藝術歌曲。十時，故事演講「廣東山川文物」。三十分，樂聲琴影。四十五分，天氣報告。十一時，時代曲。五十八分，十二時報時，今農生產生活價格報導。故事演講「武林聖火令」。三十分，漁民天氣預告，廣播劇「空印盒」。一時報時，潮州曲。十五分，粵語新聞，特別報告。二十八分，天氣報告。三十分，粵曲。二時，國語新聞，特別報告。十分，音樂。十五分，粵曲。三時五十八分，天氣報告。四時卅分，時事佳話。四十五分，世界名著「悲慘世界」。五時十五分，民歌。三十分，中文教育性廣播。四十七分，與壇歌聲。五十八分，天氣報告。六時報時，粵、國、潮、客語新聞報告，特別報告。二十分，小曲。三十分，時事實錄。七時，工人樂園。三十分，音樂。八時，漁民一週……五十八分，轉播港台新聞簡報，天氣報告，完。

麗的銀台

七時，麗的呼聲進行曲，廣東音樂。三十分，天氣預測。十五分，時代曲，節目報告。八時，新聞報導，天氣報告。四十五分，粵曲。今日事。二十分，時代曲。三十分，粵曲。九時三十分，街市行情。三十五分，說書。十時，衛生常識。十五分，廣東音樂。三十分，節目報告。四十五分，植物趣談。十一時，兒童故事「百合花姑娘」。四十五分，時代曲。十二時，通俗故事。三十分，專曲。十二時，新聞報導。十分，股市行情。二十分，說書。一時，歌唱故事。三十分，小說「負情薄倖」。二時，專曲。三十分，時代曲點唱。三時，小說「故鄉小姐」。三十分，專曲。四時，十分，股市行情。四十五分，專曲流行曲。五十分，說書。三十分，小說「綠珠傳」。五時，專曲。三十分，代曲。金價報告。三十分，俠義故事「神雕俠侶」。六時，偉人的故事「南天霸的鳥雲」。十五分，撰小說「失蹤的和尚」。七時，電影故事「一夜恩情」。三十分，小說「海角情俠傳」。八時，新聞報導，天氣報告，節目報告。十五分，體育叢談「香港的足球運動」……

商業第一台

七時，清晨音樂。十分，英語教授。三十分，天氣報告。十五分，時代曲。四十五分，節目預告。八時，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。三十分，時代曲。九時，潮汐漲退報告。十五分，專曲。十時，天氣報告，漢業化小說，街市行情。三十分，婦女生活節目。十一時，現代濟公傳。三十分，時代曲點唱。十二時，一時代曲。時代曲。十五分，行情報導。十一時，社團簡報。三十分，倫理小說「情小說「四鳧女」。一時，天氣報告。轉播港台新聞報導。二十五分，說書。二時，時代曲。潮汐漲退報告。三十分，倫理小說「流浪小天使」。三時，天氣報告。專曲流行曲。四時，股市行情報導。三十五分，時代曲。五時，一曲寄心聲。三十分，兒童信箱。六時，轉播港台新聞簡報。三十分，天氣報告。五分，歐西流行曲點唱。七時，街知巷聞。三十分，時代曲。八時，藍燈小說「小市民」。三十分，歐西文藝小說「塊肉餘生」。十時，大丈夫日記。十一時，十二時，天氣報告。廣播完畢。

麗的金台

七時，麗的呼聲進行曲，今日事。十五分，藝術歌曲。八時卅分，天氣預測。卅分，京劇「打龍袍」。十五分，新聞報導。九時，街市行情。十時卅分，名人故事「孫中山」。十一時，流行歌曲。二時，小小廣播劇「面子問題」。卅分，新聞報導。十五分，天氣報告。五十分，英語教授。一時，京劇「劉墉下書」。中曲「一代春蠶」……十二時，報時，完播曲。

商業第二台

七時，清晨音樂。二十分，節目預告。時代曲。四十五分，轉播港台新聞報導。十分，天氣報告。八時，轉播港台新聞報導。十五分，歐西音樂。二十分，潮汐漲退報告。三十分，天氣報告。專曲點唱。九時，天氣報告。十時，專曲。三十分，天氣報告。十一時，時代曲。十二時，天氣報告。女人天地「生兒育女」。一時十五分，轉播港台新聞報導。二十五分，天氣報告。三十分，粵劇精選「入侯門深似海」。三時四十分，時代曲。四時，轉播港台新聞簡報。三十分，專曲。五時，股市行情報導。三十分，粵語流行曲。六時，轉播港台新聞簡報。十五分，名作家小說「黑俠」。七時，時代曲。三十分，科學天地。八時，世界流行曲。九時，天氣報告，專曲精選。十時，國學講座「孟子」。三十分，港九時事。十一時，我的遭遇。十分，英語教授。明日節目預告。二十分，天氣報告……完。

中文電視

下午七時，預告節目。二十分，世界新聞。五分，衛生與健康。卅分，麗的音樂會。四十五分，快樂生辰。八時十五分，世界珍聞。四十五分，香港掌故。九時，中國電影雜誌。卅分，粵語長片「古屋行屍」。十一時卅分，最後新聞及天氣報告。卅五分，閉幕曲。

綠邨電台

七時，早晨音樂。十五分，早晨音樂。二十分，輕音樂。三十分，英語教授。十五分，時代曲。八時，節目預告。小曲。四十五分，專曲。四十分，專曲。九時，家庭食譜。十分，流行曲。三十分，專曲。五分，兒童故事。十時，南音。三十分，時代曲。十一時，現代婦女。十五分，作品介紹。三十分，現代小說。十二時，時代曲。武俠小說。天氣報告。十五分，十五分，時代曲。一時，祝壽點唱及天氣報告。四十五分。曲。舞獅消息。三十分，股市行情及天氣報告。二時，專曲。三十分，倫理小說。三時，專劇主題曲。三十分，妨間小說。四時，專曲。三十分，潮州曲。五時，時代曲點唱。天氣報告。三十分，兒童故事。四十五分，時代曲。六時，時代曲。三十分，專曲。七時，戲劇化小說。三十分，專曲。八時，世界名著。九時，香港小說。三十分，西曲點唱。十時，專曲。十一時，談天說地。十分，時代曲。自預告。三十分，專曲。五十八分，天氣報告，完。

分類廣告

李秀英　婦科

伍己能　哮喘

朱展　癧　腫症　痰　癧

耳鼻　伍品良

婦科

頭

月事

婦科　痔瘡

腦

喉　鼻　耳

婦科　黎　女

皮膚

癬　中等性病

病　尿

婦科　簡

外皮

鼻

頸癧

蔡德芬　耳鼻喉

外皮　朱石生

小便

洪冠洲

在彩色神怪喜劇「摩登天方夜譚」中有個美艷的甜姐兒參加演出，她就是何里活影星嘉瑪拉紫維，嘉瑪拉這個字，在印度文中是「愛神」的意思。

亞展明日揭曉頒獎

威廉荷頓今日飛台觀光

本來影展會原定於十九日上午召開最後一次影評人會議，評定了各項金像獎的得主後，隨於十一時舉行記者招待會，正式宣佈得獎名單，但後來該禮（下午四時）舉行，名會負責機構恐在閉幕前宣佈獲獎名單，落孫山的影星會無興趣參加閉幕禮，情況便會冷落，因此在較早一些時候已宣佈取銷這項記者招待會。

同時又決議為使影展閉幕時頒獎典禮氣氛熱鬧，評定各項金像獎的最後一次影評人會議，延至十九日下午一至三時半召開，揭曉後即在四時舉行的閉幕典禮上宣佈。

亞洲影展結會，已於十五日在台北開幕，為期四天，至十九日功德完滿閉幕，該會執行委員會，日昨分別舉行兩次執行委員會議，決定維持影展會的傳統，獲得本屆最佳影片獎的影片，不能再獲得其他個別獎，這樣可以鼓勵一般國家，對電影事業藝術的興趣。

特別翠鳳獎 增設十二項

本屆亞洲影展的各國影評人，十六日舉行了一項非正式的聚會，初步決定設置十二個特別最佳「翠鳳獎」。這十二項特別「翠鳳獎」，項目是最佳喜劇片，最佳男童星，最佳女童星，最佳悲劇片，非劇情最佳音樂獎，特殊攝影效果獎，最佳作曲獎，促進亞洲的友好獎，地方色彩獎，維護亞洲之自由獎，促進亞洲進步獎及地方風物獎。

執行委員會議中，另通過另一項決議，本屆影展榮獲最佳影片獎的影片，能在各會員國上映。至於下屆影展在何處舉行，該問題則在十九日召開的製片人協會會議中討論決定。

好萊塢著名影星威廉荷頓定於十八日上午由新加坡飛往台北，參加本屆亞洲影展大會，他的入台證已由影展會代向有關機構申請，本港商業電台主持人何佐芝，將偕同他赴台。

另一最新消息：威廉荷頓此次遊台，並攜同其自任製片及任男主角的「虎將七日」新片，在台放映，以供參加影展的各國影業人士欣賞。參加影展會的馬來西亞代表團團長陸運濤夫婦，於十四日晨與馬來西亞及國泰公司出席影展的全體人員，由台北乘飛機往大雪山遊覽，這天是陸氏五十大壽的生日，陸氏表示，本來他不想為了個人的生日而驚動許多人，可是他們早已知道，說要帶他到一很美麗的地方去玩，那麼祇有由他們擺佈好了。（一心）

祁筱英發揚傳統藝術 宋皇台全用國樂

影劇團為九屆在大會……

粵台業餘演出之期，已用去不少了，……該劇團演出悲壯的歷史劇「宋皇台」，可能是由於該劇的的內容是經過一段長時間的歷史考據而寫成的關係；演出的準備工作特別來得隆重，試過了兩次的磨之後，張小珮又來兩次助排。一切都加倍地認真，除了發揚粵劇優秀傳統，此次演出全用中國古樂拍和。由名音樂家文全、王者與兩位領導「簫王」斬水堂、「琵琶能手」靜庵等十多二十位名家作奏。跟前相比增加了一倍以上的人數。

……「宋皇台」……更有欣賞價值。

圖為「宋皇台」兩大台柱祁筱英與李寶瑩

花木蘭

花木蘭、配合潛伏軍隊，偷襲隨營，中計渡河，陷入重圍。混戰中，木蘭率花明設伏兵遮斷突厥歸路，身先士卒，救殺突厥王，但見她殺傷一班，突厥王已被挑落馬下，束手就擒。

……元帥……突厥王……不朝之恩……賀元帥趕來慰問，……木蘭……（未完）

反攻緬甸

影圈點滴（江紫瑆）

說新星·談李敏

年來計劃退休的女星事實越來越多，尤其粵語圈的更甚，名利豐收的希望趁機會休息享福，稍有名氣的也希望找到一位如意郎君早日離開影圈，因此本來已經缺乏花旦的更缺乏了，製片家們不少都想盡辦法去發掘新人，或培養稍有名氣的新星，當然不論是發掘新人也好，培養也好這都不一朝一夕可以成功的，因此有些不斷拍新片的公司四出拉角，例如最近回港渡假的文蘭，便給這些製片家爭着邀請，（據說文蘭如果拍片，也祇是為自己的「達豐」公司拍一套，這事紫楓前曾有報導。）有些公司為了培養一位新人，情願暫停出品，要訓練到這位新人真的能夠演出才開新戲，這樣做表面看來似乎是損失利益不少，但如果為長遠打算，調頭來得益更多，因為充實了一位新人，使她一出便真正為觀眾喜愛，以後的號召力便不愁，原因觀眾對她已經有了好印象。

能夠一露臉便為觀眾所賞識的，紫楓認為應推李敏，紫楓無意為這位新星吹噓，事實可以看到，她在目前上映那套「香港一婦人」中演出，的確是使人值得稱讚的，撇開其他不談，紫楓認為一個新星能夠和老牌演員合作，而在彼此對手演出並不遜色，這是不易的事。不少觀眾都可以看到，不論是甚麼國籍的演員，新人和舊人對手演出，舊人演出必定是揮灑自如，新人一定非常生硬，甚至對白都失了水準，這是甚麼原因呢？紫楓曾因此事和多位影劇圈的新人先後談過，據他「她」們說：最大原因是怯場，因為自己是新人和前輩對手，先畏他威，恐防演得不好會遭罵，因此總是戰戰兢兢。如何才能夠解除此種心理呢？據一位老牌演員說，第一要和新人建立感情，和新人打好交道使對方不以自己為大牌，而是朋友；而是同幹電影工作的演員。其次盡力幫助他「她」，使他「她」能夠瞭解有關一切。

據說李敏便是在這情形之下，訓練出來的，因此她在「香港一婦人」一片中所飾演那個給人恥笑的「私生女」內心表演與及和幾位老牌演員對手都受稱讚。當然如果說這位女星是一鳴驚人，或且說已經成功，這是言之過早，而說她已經打穩基礎，是無可否認的事實。據紫楓記憶中，這位女星很多年前便投進電影圈，當時是以冠佩儀名字投進「邵氏」的，然而當時的「邵氏」花旦不少，受重視的祇有林黛、歐嘉慧、唐丹萍，因此她在「邵氏」沒有大發展機會，雖然在「邵氏」一期間，曾先後拍片多套，並不受重視，所演的都是閒角，而在這期間，對於一個電影演員的修養，她沒有多大認識，據說她和「邵氏」快要約滿時，曾有意離開影壇。還幸她沒有離開影壇，否則今天粵語片圈中便沒有這位使人重視的影星，容紫楓重複說句，現在才是真正的開始，願李敏自勉，百尺竿頭，更進一步。

周達文 主治 風濕筋骨痛

酒濕不用戒酒　腳氣不用戒飯

手腳痛　頸痛　胸痛　背痛　肚痛

（一）痛在骨節，移動則痛，無腫，為血不營筋。（二）痛兼紅腫而熱，如時發時止，往來走痛者，為風濕酒濕，痛有定處或發寒發熱者，為風痰濕。（三）無腫，往來走痛者為風火，久發不止，夜間更痛，肌肉消瘦者，為體虛火炎，三種之中，又分部位虛實，須托涵散補並用，方能根除。

風濕一症，走及全身……

診症時間：早十點至兩點在旺角砵蘭街二二七號二樓晚斯幾院背後下午三點至六點在大道中一四三號二樓（香港）

工商日報分類廣告　銷數廣　效力大　收費廉　每段大字四個　小字四十個　每天二元　上期收費　不折不扣

九龍塘紫蘭別墅

旺舖租售

德寶大廈

建煌華廈　旺角洗衣街111……121號

灣仔瓜士

房屋　澳門各種雙單

外國留學

益珍茶莊　新上茶市

防盜收銀機

百葉窗簾

威信鋁質　有限公司

冷氣機

代理貨水泵

專改西裝

瑞香園

萬能角鐵

陳氏會計

百葉窗簾

專門外映

尖沙咀區　百德新街

吉舖招租

工場招租

旺舖出租

旺舖租售

旺舖招租

新樓分層出租

興祥大樓

寫字樓出租

永盛大廈

美寶大廈

中環旺舖

家庭補習

經驗補習

循道中學

招請司機

售貨員·工仕

招請仕工

男女員工

招請學徒

招請送貨

聘請教師

失啟事

遺失聲明

勤精專數

九龍打字社

打金學徒

免費學英文

化粧科　美髮科　保險　電

男女兼職

招請擠工

寶麗化粧品

擴充新校舍　專招寄宿生

承頂聲明

鳴謝香港慈孝互助社

吊金鳴謝

承頂聲明

買鋪聲明

買屋聲明

領回銀金

聽錢生意

吊全鳴謝

收讀舖讓　叶舖出讓

朱活民擅治痔瘻

狐臭　腋汗

黎德民　羊吊

醫生　愈後收費

王秀珍　婦科

美耳聾機

龍虎風濕丹

頭暈心跳　彭錦業

杜瀚靈　專治

唐玉龍

月事

黃玉玲　婦科

解除一服通

鮮

百年老牌大佛　腸胃丸

岑子良　風濕　弱

喉

潘柏